左右600×天地650mm

Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

G2-BOND Universal

TWO COMPONENT LIGHT-CURED UNIVERSAL ADHESIVE

For use only by a dental professional in the recommended indications.

INSTRUCTION FOR USE

INDICATIONS FOR USE
1. Direct bonding of light-cured composites and compomers to tooth structure
2. Bonding of dual-cured core build up composites to tooth structure as long as these materials are light-cured
3. Intraoral repair of composite, metal-based and zirconia / alumina-based restorations
4. Intraoral repair of ceramic restorations in combination with a silane coupling agent
5. Treatment of hypersensitive teeth
6. Sealing of tooth preparation (cavity or abutment) for indirect restorations
7. Treatment of exposed root surfaces
8. Cementation of all types of all ceramic, resin and metal-based inlays, onlays, crowns and bridges and veneers
9. Post cementation

CONTRAINDICATION
1. Direct pulp capping.
2. Avoid use of this product in patients with known allergies to methacrylate monomer, methacrylate polymer, or acetone.

NOT TO BE USED IN COMBINATION WITH
1. Chemically cured composite resin.
2. Eugenol containing materials as they may hinder G2-BOND Universal from setting or bonding properly.
3. Desensitizers as they may hinder G2-BOND Universal from setting or bonding properly.

DIRECTIONS FOR USE

I. BONDING PROCEDURE FOR DIRECT RESTORATIONS AND TREATMENT OF EXPOSED ROOT SURFACE
1. Cavity preparation
Use rubber dam for protection. Make sure that any temporary material is thoroughly removed from the surface. Prepare tooth using standard techniques. The cavity should be sufficiently clean to ensure proper adhesion. Rinse and dry the prepared tooth surfaces by gently blowing with an air syringe
Note:
For pulp capping, use calcium hydroxide.
2. Treatment of tooth surfaces
Select one of the following 3 technique options:
a) Self-etch technique
Apply 1-PRIMER to bur-cut enamel and dentin, without a separate etching step.
Note:
Non bur-cut enamel should always be treated by selective etching of enamel technique.
b) Selective etching of enamel
Prior to applying 1-PRIMER to enamel and dentin, etch enamel only with 35-40% phosphoric acid gel for 10-15 seconds, rinse for 5 seconds and gently dry.
c) Total-etch technique
Prior to applying 1-PRIMER to enamel and dentin, etch enamel and dentin with 35-40% phosphoric acid gel for 10-15 seconds, rinse for 5 seconds and gently dry.
3. Application of 1-PRIMER
a) Dispense
Bottle type: Prior to dispensing, shake the bottle of 1-PRIMER thoroughly. Dispense a few drops into a clean dispensing dish. Replace bottle cap immediately after use.
Note:
Wipe any excess liquid from the nozzle before closing the cap.
Unit Dose type: Before opening Unit Dose cap, ensure tip of the cap is facing up. Unscrew cap counterclockwise. Using the disposable applicator provided, mix the liquid thoroughly for 5 seconds, making sure to agitate material from the bottom and sides of the cap.
Note:
If the cap of the Unit Dose is too tight to open, use another Unit Dose. Do not try to open the Unit Dose cap with excessive force as this may cause the liquid inside to spill and cause accidental contact with skin and eyes.
b) IMMEDIATELY apply to the prepared enamel and dentin surfaces using a disposable applicator.
c) Leave undisturbed for 10 seconds after application.
d) Dry thoroughly for 5 seconds with oil free air under MAXIMUM air pressure. Use vacuum suction to prevent splatter of the adhesive. The final result should be a thin adhesive film with a glossy surface which does not visibly move under further air pressure.
Notes:
1) When removing from refrigerator after long-term storage, allow 1-PRIMER to stand at room temperature for several minutes prior to use.
2) Apply 1-PRIMER immediately as the material contains a volatile solvent.
3) 1-PRIMER is a light-cured material. Protect the liquid from light after dispensing.
4) Should the applied material be contaminated with water, blood or saliva prior to light curing, wash and dry the tooth and repeat the procedure by re-applying material.
4. Application of 2-BOND
a) Dispense
Bottle type: Dispense a few drops into a clean dispensing dish. Replace bottle cap immediately.
Note:
Take care not to apply 1-PRIMER and 2-BOND in the same well.
Unit Dose type: Before opening Unit Dose cap, ensure tip of the cap is facing up. Unscrew cap counterclockwise.
Note:
If the cap of the Unit Dose is too tight to open, use another Unit Dose. Do not try to open the Unit Dose cap with excessive force as this may cause the liquid inside to spill and cause accidental contact with skin and eyes.
b) Apply using a disposable applicator on enamel and dentin surfaces already treated with 1-PRIMER.
c) Gently apply air to evenly disperse material into a uniform film thickness.
Notes:
1) 2-BOND is a light-cured material. Protect the liquid from light after dispensing.
2) Remove excess material remaining on the tooth (other than the surfaces to be bonded) using a sponge or cotton pellet as residue material is difficult to remove after light curing.
3) Should the applied material be contaminated with water, blood or saliva prior to light curing, wash and dry the tooth and repeat the procedure by re-applying material.
4) Bring refrigerated 2-BOND to room temperature before use.
5. Light curing
Light cure using a visible light curing unit.

Irradiation time

	Distance from light guide tip <10 mm	Distance from light guide tip >10 mm
Halogen / LED (700-1200 mW/cm^2)	10 seconds	20 seconds
High power LED (more than 1200 mW/cm^2)	5 seconds	10 seconds

Notes:
1) Light cure completely for an effective bonding strength. Lower light intensity may cause insufficient adhesion.
2) Use a protective light shield or similar protective eye wear during light curing.

6A. Placement of light-cured composites and compomers
Follow manufacturer's instructions for use in order to place, contour and light-cure the composite resin material of choice.
6B. Placement of dual-cured composites
To ensure sufficient bonding strength, it is recommended to light cure the dual-cure composite material (versus self-curing)
7. Finishing
Adjust restoration, finish and polish using standard techniques.

II. REPAIR SITUATIONS
1. Preparation of restoration
Roughen the adherent surfaces using a diamond point.
Use rubber dam for protection. Rinse and dry the prepared surfaces by blowing with an air syringe. If the restoration surface contains glass ceramics or hybrid ceramics treat those surfaces using a silane coupling agent such as G-Multi PRIMER prior to application of G2-BOND Universal.
Note:
Do NOT apply G-Multi PRIMER to tooth surface.
2. Treatment of tooth surfaces
Select one of the following three techniques described in I. BONDING PROCEDURE FOR DIRECT RESTORATIONS 2. Treatment of tooth surfaces.
a) Self-etch technique
b) Selective etching of enamel
c) Total-etch technique
3. Application of G2-BOND Universal
Refer to I. BONDING PROCEDURE FOR DIRECT RESTORATIONS 3-5.
4. Placement of light-cured composites / compomers
Follow manufacturer's instructions for use in order to place, contour and light-cure the composite resin material of choice.
5. Finishing
Adjust restoration, finish and polish using standard techniques.

III.TREATMENT OF HYPERSENSITIVE TEETH AND IMMEDIATE DENTIN SEALING
1. Application of 1-PRIMER
Refer to I. BONDING PROCEDURE FOR DIRECT RESTORATIONS 2. Treatment of tooth surfaces, 3. Application of 1-PRIMER.
Optionally, 2-BOND can also be applied after application of 1-PRIMER. Refer to I. BONDING PROCEDURE FOR DIRECT RESTORATIONS 4. Application of 2-BOND.
Note:
For the treatment of hypersensitive teeth, the self-etch technique is recommended.
2. Light curing
Refer to I. BONDING PROCEDURE FOR DIRECT RESTORATIONS 5. Light curing
3. REMOVE UNPOLYMERIZED LAYER
Remove the unpolymerized layer of G2-BOND Universal 1-PRIMER using a moist cotton pellet.

IV.CEMENTATION OF INDIRECT RESTORATIONS using G-CEM LinkForce with or without G-Premio BOND DCA
Refer to the instruction for use of G-CEM LinkForce and follow its instruction

V. POST CEMENTATION AND CORE BUILD-UP Using GRADIA CORE with G-Premio BOND DCA
Refer to the instruction for use of GRADIA CORE and follow its instruction.

Bottle Covers
Use of G2-BOND Universal bottle covers is highly recommended. Bottle covers are designed to protect product from body heat, which might impact product working time. The bottle covers may be reused with subsequent refills. When bottle is empty, remove cover and clean with water or wipe with alcohol. Do not sterilize, autoclave, or clean with chemical disinfectants.
Note:
Bottle covers marked 1 and 2 are for 1-PRIMER and 2-BOND respectively. Be careful not to attach the bottle covers incorrectly.

STORAGE
Recommended for optimal performance, store at temperature of 4-25°C (39.2-77.0°F).
If not in use for a prolonged period of time, store in refrigerator.

PACKAGE
G2-BOND Universal Bottle Kit: 1-PRIMER 5 mL liquid (1), 2-BOND 5 mL liquid (1), 1-PRIMER Bottle Cover (1), 2-BOND Bottle Cover (1), disposable dispensing dish (20), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (50)
G2-BOND Universal 1-PRIMER Bottle Refill: 5 mL liquid (1)
G2-BOND Universal 2-BOND Bottle Refill: 5 mL liquid (1)
G2-BOND Universal Unit Dose Kit: 1-PRIMER 0.1 mL liquid (50), 2-BOND 0.1 mL liquid (50), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (100)

CAUTION
1. In rare cases, the product may cause sensitivity in some people. If such reaction occurs, discontinue the use of the product and refer to a physician.
2. Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
3. Avoid inhalation or ingestion of material.
4. 1-PRIMER is a highly flammable liquid and vapour. Do not use near open flame. Keep away from sources of ignition. Do not store large quantities in one area. Keep away from direct sunlight.
5. 1-PRIMER is volatile. Use in a well-ventilated place. Advise patients to breathe through nose.
6. G2-BOND Universal Unit Dose is for single use only. Do not attempt to recap or reuse. Unit Dose cannot be recapped properly once opened and the volatile solvent may evaporate.
7. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
8. In case of contact with oral tissue or skin, immediately remove with a sponge or cotton pellet. After the restorative treatment is finished, rinse thoroughly with water.
9. If the tissue contacted by the material turns white or forms a blister, advise the patient to leave the affected area undisturbed, until the mark disappears, usually in 1-2 weeks. To avoid contact, it is recommended to apply COCOA BUTTER to areas which cannot be covered with a rubber dam.
10. In case of surface spills, immediately wipe off with a dry cloth.
11. Do not mix with non-designated products.
12. Dispose of contents / container in accordance with local regulations.
13. Do not mix 1-PRIMER with 2-BOND.
14. Do not mix 2-BOND with Dual Cure Activators.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
http://www.gceurope.com
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING:
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional / national guidelines.

For the Summary of Safety and Clinical Performance (SSCP) please see EUDAMED database (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) or contact us at Regulatory.gce@gc.dental

Undesired effects - Reporting:
If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental
In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 10/2022

CE 2797

MANUFACTURED by:
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

DISTRIBUTED by:
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

PRINTED IN JAPAN

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. BG

G2-BOND Universal

ДВУКОМПОНЕНТЕН ФОТО-ПОЛИМЕРИЗИРАЩ УНИВЕРСАЛЕН адхезив
За употреба само от стоматолози в препоръчаните индикации.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ИНДИКАЦИИ ЗА УПОТРЕБА
1. Директно свързване на фото-полимеризиращи композити и компомери към зъбни повърхности
2. Свързване на двойно-полимеризиращи композити за изграждане към зъбните повърхности при условие да са фото-полимеризирани.
3. Интраорална поправка на композити и възстановявания с метална, циркониева/алумина основа
4. Интраорална поправка на керамични възстановявания в комбинация със силан свързващ агент
5. Обработка на свръхчувствителни зъби
6. Запечатване на зъбна повърхност (кавитет и конструкция) за индиректни възстановявания
7. Лечение на оголени коренови повърхности
8. Циментиране на всички видове керамични, композитни и метални инлеи, онлеи, фасети, корони и мостове
9. Циментиране на щифтове

КОНТРАИНДИКАЦИИ
1. Директно пулпно покритие.
2. Избягвайте употребата на този продукт при пациенти с известни алергии към метакрилат мономер, метакрилат полимер или ацетон.

ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА В КОМБИНАЦИЯ С
1. Химио-полимеризиращи композитни смоли.
2. Евгенол-съдържащи материали, тъй като те могат да нарушат полимеризацията или адекватното свързване на G2-BOND Universal
3. Десензитайзъри, тъй като те могат да нарушат полимеризацията или адекватното свързване.

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА

I. ПРОЦЕДУРА ЗА СВЪРЗВАНЕ НА ДИРЕКТНИ ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ И ЛЕЧЕНИЕ НА ОГОЛЕНИ КОРЕНОВИ ПОВЪРХНОСТИ
1. Препариране на кавитета
Използвайте кофердам за защита. Уверете се, че напълно сте отстранили временния материал от повърхността. Препарирайте зъба, използвайки стандартни техники. Кавитета трябва да бъде достатъчно чист, за да се осигури адекватна адхезия. Промийте и подсушете препарираните зъбни повърхности чрез нежно подсушаване с въздушна струя.
Забележка:
За покритие на пулпата, използвайте калциев хидроксид.
2. Обработка на зъбните повърхности
Изберете от една от следните 3 техники:
а) Самоецваща техника
Нанесете 1-PRIMER върху препарираните с борер емайл и дентин, без отделна стъпка за ецване.
Забележка:
Непрепарираният с борер емайл винаги трябва да бъде третиран с техниката за селективно ецване на емайла.
б) Селективно ецване на емайла
Преди нанасяне на 1-PRIMER върху емайла и дентина, ецнете само емайла с 35-40% гел от фосфорна киселина за 10-15 секунди, промийте за 5 секунди и нежно подсушете.
в) Техника чрез тотално ецване
Преди употреба на 1-PRIMER върху емайла и дентина, ецнете емайла и дентина с 35-40% гел от фосфорна киселина за 10-15 секунди, промийте за 5 секунди и нежно подсушете.
3. Нанасяне на 1-PRIMER
а) Дозиране
Шишенце: Преди да нанесете, разклатете добре шишенцето с 1-PRIMER. Капнете няколко капки в чист дозаторен съд. Върнете капачката на шишенцето веднага след употреба.
Забележка:
Избършете излишната течност от дюзата, преди да затворите капачката.
Единична доза: Преди да отворите капачката на единичната доза, уверете се, че върхът на капачката е обърнат нагоре. Развийте капачката обратно на часовниковата стрелка. С помощта на предоставения апликатор за еднократна употреба смесете добре течността в продължение на 5 секунди, като внимавате да разбъркате материал от дъното и отстрани на капачката.
Забележка:
Ако капачката на единичната доза е твърде стегната, за да се отвори, използвайте друга единична доза. Не се опитвайте да отваряте капачката на единична доза с прекомерна сила, тъй като това може да доведе до разливане на течността и да причини случаен контакт с кожата и очите.
б) НЕЗАБАВНО нанесете върху подготвените повърхности на емайла и дентина с помощта на апликатор за еднократна употреба.
в) Оставете необезпокоявани за 10 секунди след нанасяне.
г) Изсушете обилно в продължение на 5 секунди с обезмаслена въздушна струя под МАКСИМАЛНО налягане. Използвайте аспирация, за да предотвратите разпръскване на адхезива. Крайният резултат трябва да бъде тънък адхезивен филм с лъскава повърхност, който видимо не се движи при допълнително въздушно налягане.
Забележки:
1) Когато изваждате от хладилник след дълготрайно съхранение, оставете 1-PRIMER да престои на стайна температура няколко минути преди употреба.
2) Нанесете веднага 1-PRIMER, тъй като материалът съдържа летлив разтворител.
3) 1-PRIMER е фото-полимеризиращ материал. Защитете течността от светлина след дозиране.
4) Ако нанесеният материал бъде замърсен с вода, кръв или слюнка преди фото-полимеризиране, измийте и подсушете зъба, и повторете процедурата чрез повторно нанасяне на материал.
4. Нанасяне на 2-BOND
а) Дозиране
Шишенце: Капнете няколко капки в чист дозаторен съд. Върнете капачката на шишенцето веднага след употреба.
Забележка:
Внимавайте да не дозирате 1-PRIMER и 2-BOND в един и същ съд.
Единична доза: Преди да отворите капачката на единичната доза, уверете се, че върхът на капачката е обърнат нагоре. Развийте капачката обратно на часовниковата стрелка.
Забележка:
Ако капачката на единичната доза е твърде стегната, за да се отвори, използвайте друга единична доза. Не се опитвайте да отваряте капачката на единична доза с прекомерна сила, тъй като това може да доведе до разливане на течността и да причини случаен контакт с кожата и очите.
б) Нанесете с помощта на апликатор за еднократна употреба върху повърхността на емайла и дентина, които вече са третирани с 1-PRIMER.
в) Внимателно използвайте въздух за равномерно разстилане на материала до еднаква дебелина на филма.
Забележки:
1) 2-BOND е фото-полимеризиращ материал. Защитете течността от светлина след дозиране.
2) Отстранете излишния материал, останал върху зъба (освен от повърхностите, които трябва да бъдат бондвани) с помощта на гъба или памучен тупфер, тъй като остатъчният материал е трудно да се отстрани след фото-полимеризиране.
3) Ако нанесеният материал бъде замърсен с вода, кръв или слюнка преди фото-полимеризиране, измийте и подсушете зъба и повторете процедурата чрез повторно нанасяне на материал.
4) Преди употреба оставете охладения 2-BOND да достигне стайна температура.
5. Фото-полимеризиране
Фото-полимеризиране с помощта на устройство за фото-полимеризиране с видима светлина.

Време на облъчване

	Разстояние от върха на световода <10 mm	Разстояние от върха на световода >10 mm
Халогенни / LED (700-1200 mW/cm^2)	10 секунди	20 секунди
Мощни LED (повече от 1200 mW/cm^2)	5 секунди	10 секунди

Забележки:
1) Фото-полимеризирайте напълно за ефективна сила на свързване. По-ниската интензивност на светлината може да причини недостатъчна адхезия.
2) Използвайте защитен светлинен щит или подобни защитни очила по време на фото-полимеризация.

6A. Поставяне на фото-полимеризиращи композити и компомери
Следвайте инструкциите на производителя за употреба, за да поставите, контурирате и фото-полимеризирате избрания композитен материал.
6Б. Поставяне на двойно-полимеризиращи композити
За да се осигури достатъчна якост на свързване, се препоръчва фото-полимеризиране на композитните материали с двойно полимеризиране (срещу полимеризиране)
7. Финиране
Ажустирайте възстановяването, финирайте и полирайте, използвайки стандартни техники.

II. ПРИ ПОПРАВКА
1. Поправка на възстановявания
Разграпавете повърхността за свързване, посредством диамантен пилител. Използвайте кофердам за защита. Промийте и подсушете подготвените повърхности чрез продухване с въздушна струя. Ако възстановителната повърхност съдържа стъклена керамика или хибридна керамика обработете тези повърхности чрез свързващ силан като G-Multi PRIMER, преди прилагането на G2-BOND Universal.
Забележка:
НЕ нанасяйте G-Multi PRIMER върху зъбна повърхност.
2. Обработване на зъбните повърхности
Изберете една от следните 3 техники описани в I. ПРОЦЕДУРА ЗА СВЪРЗВАНЕ НА ДИРЕКТНО ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ
а) Самоецваща техника
б) Селективно ецване на емайла
в) Техника чрез тотално ецване
3. Нанасяне на G2-BOND Universal
Погледнете I. ПРОЦЕДУРА ЗА СВЪРЗВАНЕ НА ДИРЕКТНО ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ 3-5.
4. Поставяне на фото-полимеризиращи композити и компомери
Следвайте инструкциите на производителя за употреба, за да поставите, контурирате и фото-полимеризирате избрания композитен материал.
5. Финиране
Ажустирайте възстановяването, финирайте и полирайте, използвайки стандартни техники.

III.ЛЕЧЕНИЕ НА СВРЪХЧУВСТВИТЕЛНИ ЗЪБИ И НЕПОСРЕДСТВЕНО ЗАПЕЧАТВАНЕ НА ДЕНТИНА
1. Нанасяне на 1-PRIMER
Погледнете I. ПРОЦЕДУРА ЗА СВЪРЗВАНЕ НА ДИРЕКТНО ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ 2. Третиране на зъбни повърхности, 3. Нанасяне на 1-PRIMER. По желание 2-BOND може да се приложи и след прилагане на 1-PRIMER. Обърнете се към I. ПРОЦЕДУРА ЗА СВЪРЗВАНЕ НА ДИРЕКТНО ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ 4. Нанасяне на 2-BOND.
Забележка:
За лечение на свръхчувствителни зъби, се препоръчва самоецващата техника.
2. Фото-полимеризиране
Погледнете I. ПРОЦЕДУРА ЗА СВЪРЗВАНЕ НА ДИРЕКТНО ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ 5. Фото-полимеризиране
3. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕПОЛИМЕРИЗИРАНИЯ СЛОЙ
Отстранете неполимеризирания слой от G2-BOND Universal 1-PRIMER използвайки влажен памучен тупфер.

IV.ЦИМЕНТИРАНЕ НА ИНДИРЕКТНИ ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ с G-CEM LinkForce с и без G-Premio BOND DCA
Погледнете инструкцията за използване на G-CEM LinkForce и следвайте указанията.

V. ЦИМЕНТИРАНЕ НА ЩИФТОВЕ И ИЗГРАЖДАНЕ с GRADIA CORE с G-Premio BOND DCA
Погледнете инструкцията за използване на GRADIA CORE и следвайте указанията.

Капачки на шишенцата
Използването на капачките за шишенцата на G2-BOND Universal е силно препоръчително. Капачките на шишенцата са предназначени да предпазват продукта от топлина на тялото, което може да повлияе на работното време на продукта. Капачките на шишенцата могат да бъдат използвани повторно със следващи опаковки. Когато бутилката е празна, махнете капачката, почистете с вода или избършете с алкохол. Не стерилизирайте, автоклавирайте и не почиствайте с химически дезинфектанти.
Забележка:
Капачките на шишенцата с маркировка 1 и 2 са съответно за 1-PRIMER и 2-BOND. Внимавайте да не поставите неправилно капачките на шишенцата.

СЪХРАНЕНИЕ
За оптимална работа се препоръчва да съхранявайте при температура 4-25°C (39.2-77.0°F). Ако не се използва за продължителен период от време, съхранявайте в хладилник.

ОПАКОВКИ
G2-BOND Universal комплект шишенца: 1-PRIMER 5 mL течност(1), 2-BOND 5 mL течност (1), 1-PRIMER капачка (1), 2-BOND капачка (1), еднократни дозаторни съдове (20), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (50)
G2-BOND Universal 1-PRIMER допълнително шишенце: 5 mL течност (1)
G2-BOND Universal 2-BOND допълнително шишенце: 5 mL течност (1)
G2-BOND Universal комплект единични дози: 1-PRIMER 0.1 mL течност (50), 2-BOND 0.1 mL течност (50), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (100)

ВНИМАНИЕ
1. В редки случаи, продуктът може да предизвика свръхчувствителност у някои хора. При такива реакции, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.
2. Лични предпазни средства (ЛПЕ) като ръкавици, маска и предпазни очила винаги трябва да бъдат носени.
3. Предотвратете вдишването или поглъщането на материала.
4. 1-PRIMER е силно запалим и летлив. Не използвайте в близост до открит пламък. Дръжте далеч от източници на искри. Не съхранявайте големи количества на едно място. Дръжте далеч от пряка слънчева светлина.
5. 1-PRIMER е летлив. Използвайте в добре проветрени помещения. Посъветвайте пациентите да дишат през носа.
6. Единичната доза на G2-BOND Universal е само за еднократна употреба. Не се опитвайте да затапите или използвате повторно. Единичната доза не може да се затвори правилно след отваряне и летливият разтворител може да се изпари.
7. При контакт с очите, незабавно промийте с вода и потърсете медицинска помощ.
8. При контакт с оралните тъкани или кожата, незабавно отстранете с гъбичка или памучен тупфер. След завършване на възстановяването, промийте обилно с вода.
9. Ако тъканите, влезли в контакт с материала, побелеят или се образува пришка, посъветвайте пациента да остави засегнатата област необезпокоявана, докато следите изчезнат, обичайно за 1-2 седмици. За да избегнете контакт, се препоръчва нанасяне на какаово масло в областта, която не е покрита от кофердам.
10. Ако се разсипе на повърхност, незабавно избършете със суха кърпа.
11. Не смесвайте с други продукти.
12. Изхвърляйте съдържанието/опаковката съгласно местните разпоредби.
13. Не смесвайте 1-PRIMER с 2-BOND.
14. Не смесвайте 2-BOND с активатори за двойна полимеризация.

Някои продукти, споменати в настоящите инструкции, могат да бъдат определени като опасни съгласно GHS. Винаги се запознавайте с информационните данни за безопасност, налични на:
http://www.gceurope.com
Те също така могат да бъдат изискани от Вашия доставчик.

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ:
ДОЗИРАЩИ СИСТЕМИ ЗА МНОГОКРАТНА УПОТРЕБА: за да се избегне кръстосано замърсяване между пациентите, устройството изисква средно ниво на дезинфекция. Веднага след употреба инспектирайте устройството и етикета за влошаване на състоянието. Изхвърлете устройството, ако е увредено.
НЕ ПОТАПЯЙТЕ. Почистете добре устройството, за да се предотврати изсъхване и натрупване на замърсители. Дезинфекцирайте с продукт за контрол на инфекциите средно ниво, регистриран за здравни цели, в зависимост от регионалните / националните указания.

За Резюме на безопасността и клиничното представяне (SSCP), моля, вижте базата данни EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) или се свържете с нас на Regulatory.gce@gc.dental

Докладване на нежелани ефекти:
Ако разберете за някакъв вид нежелан ефект, реакция или подобни събития, възникнали от употребата на този продукт, включително тези, които не са изброени в тази инструкция за употреба, моля, докладвайте ги директно чрез съответната система за уведомяване, като изберете подходящия орган във Вашата страна достъпен чрез следната връзка:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
както и на нашата система за вътрешна бдителност: vigilance@gc.dental
По този начин ще допринесете за подобряване на безопасността на този продукт.

Последна редакция: 10/2022

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. CS

G2-BOND Universal

DVOUSLOŽKOVÉ SVĚTLEM TUHNOUCÍ UNIVERZÁLNÍ ADHEZIVUM

K použití pouze ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

NÁVOD K POUŽITÍ

DOPORUČENÉ INDIKACE
1. Přímé bondování světlem tuhnoucích kompozitů a kompomerů ke struktuře zubu
2. Bondování duálně tuhnoucích dostavbových kompozitů ke struktuře zubu, pokud jsou tyto materiály polymerovány světlem
3. Intraorální opravy kompozitních náhrad a prací na bázi kovu, zirkonu či aluminy
4. Intraorální opravy keramických protetických prací v kombinaci se silanizačním prostředkem
5. Ošetření hypersenzitivních zubů
6. Příprava preparací (kavita nebo abutment) pro nepřímou náhradu
7. Ošetření obnažených povrchů kořene
8. Fixace všech typů keramických, pryskyřičných a na bázi kovu zhotovených inlejí, onlejí, korunek, můstků a fazet
9. Cementování čepů

KONTRAINDIKACE
1. Přímé překrytí pulpy.
2. Vyvarujte se použití tohoto produktu u pacientů s prokázanou alergií na monomer metakrylátu, polymer metakrylátu nebo aceton.

NEPOUŽÍVEJTE V KOMBINACI S NÁSLEDUJÍCÍMI MATERIÁLY
1. Chemicky tuhnoucí kompozitní pryskyřice.
2. Materiály obsahující eugenol, protože eugenol může narušit tuhnutí či vazbu G2-BOND Universal.
3. Znecitlivující prostředky, ty mohou narušit tuhnutí či vazbu G2-BOND Universal.

NÁVOD K POUŽITÍ

I. BONDOVÁNÍ PRO PŘÍMOU NÁHRADU A OŠETŘENÍ OBNAŽENÝCH POVRCHŮ KOŘENE
1. Příprava kavity
Pro lepší ochranu použijte kofrdam. Dbejte na důkladné odstranění zbytků provizorních materiálů z povrchu zubu. Zub preparujte běžným způsobem. Pro zajištění řádné adheze by měla být kavita dostatečně vyčištěna. Preparované povrchy zubu opláchněte a osušte jemným proudem vzduchu ze vzduchové pistole.
Poznámka:
Na překrytí pulpy použijte hydroxid vápenatý.
2. Příprava povrchu zubu
Vyberte jednu ze 3 následujících volitelných technik:
a) Samoleptací technika
Naneste 1-PRIMER na preparovanou sklovinu a dentin, bez samostatného kroku leptání.
Poznámka:
Nepreparovaná sklovina by měla být vždy ošetřena technikou selektivního leptání.
b) Selektivní leptání skloviny
Před aplikací 1-PRIMER na sklovinu a dentin leptejte pouze sklovinu po dobu 10-15 sekund gelem 35-40% kyseliny fosforečné, 5 sekund oplachujte a jemně osušte.
c) Technika Total-etch
Před aplikací 1-PRIMER na sklovinu a dentin leptejte sklovinu i dentin po dobu 10-15 sekund gelem 35-40% kyseliny fosforečné, 5 sekund oplachujte a jemně osušte.
3. Aplikace 1-PRIMER
a) Příprava
Lahvička: Před použitím lahvičku s 1-PRIMER důkladně protřepejte. Aplikujte několik kapek do čisté dávkovací misky. Ihned po použití lahvičku uzavřete.
Poznámka: Před uzavřením setřete z dávkovací hubičky veškeré zbytky tekutiny.
Unit Dose: Před otevřením Unit Dose se ujistěte, že vršek kapsle směřuje vzhůru. Odšroubujte uzávěr proti směru hodinových ručiček. Přiloženým jednorázovým aplikátorem důkladně promíchejte tekutinu po dobu 5 sekund. Dbejte na pečlivé promíchání veškerého materiálu ze dna i stěn kapsle.
Poznámka:
Pokud uzávěr Unit Dose nejde otevřít, použijte jinou kapsli. Nepokoušejte se kapsli otevřít násilím, mohlo by dojít k vylití tekutiny a nechtěnému potřísnění kůže či zasažení očí.
b) IHNED naneste jednorázovým aplikátorem na preparovanou sklovinu a dentin.
c) Po aplikaci nechte působit po dobu 10 sekund.
d) Poté 5 vteřin sušte MAXIMÁLNÍM proudem vzduchu bez příměsi oleje. Pro zabránění rozstřikování adheziva použijte savku. Konečným výsledkem by měl být tenký film adheziva s lesklým povrchem, který se pod dalším proudem vzduchu viditelně nepohybuje.
Poznámky:
1) Po dlouhodobém skladování v chladničce nechte 1-PRIMER před vlastním použitím několik minut stát při pokojové teplotě.
2) 1-PRIMER aplikujte ihned, protože obsahuje těkavé rozpouštědlo.
3) 1-PRIMER je světlem tuhnoucí materiál. Po nadávkování do misky jej chraňte před světlem.
4) V případě kontaminace materiálu vodou, krví nebo slinami ještě před vytvrzováním, zub omyjte, osušte a postup opakujte s novým materiálem.
4. Aplikace materiálu 2-BOND
a) Příprava
Lahvička: Aplikujte několik kapek do čisté dávkovací misky. Ihned po použití lahvičku uzavřete.
Poznámka:
Dbejte na to, aby nedošlo k aplikaci 1-PRIMER a 2-BOND do stejné misky.
Unit Dose: Před otevřením Unit Dose se ujistěte, že vršek kapsle směřuje vzhůru. Odšroubujte uzávěr proti směru hodinových ručiček.
Poznámka:
Pokud uzávěr Unit Dose nejde otevřít, použijte jinou kapsli. Nepokoušejte se kapsli otevřít násilím, mohlo by dojít k vylití tekutiny a nechtěnému potřísnění kůže či zasažení očí.
b) Na povch skloviny a dentinu, předem ošetřené materiálem 1-PRIMER, naneste jednorázovým aplikátorem 2-BOND.
c) Opatrně rozfoukněte pro rovnoměrné rozptýlení materiálu do jednolité tenké vrstvy.
Poznámky:
1) 2-BOND je světlem tuhnoucí materiál. Po nadávkování do misky jej chraňte před světlem.
2) Pomocí vaty nebo bavlněné pelety odstraňte přebytečný materiál spočívající na zubu (kromě bondovaných povrchů), neboť jeho odstranění je po konečné polymeraci velmi obtížné.
3) V případě kontaminace materiálu vodou, krví nebo slinami ještě před vytvrzováním, zub omyjte, osušte a postup opakujte s novým materiálem.
4) Po dlouhodobém skladování v chladničce nechte 2-BOND před vlastním použitím několik minut stát při pokojové teplotě.
5. Světelná polymerace
Polymerujte za použití lampy na viditelné světlo.

Doba osvitu

	Vzdálenost od konce světlovodu <10 mm	Vzdálenost od konce světlovodu >10 mm
Halogen / LED (700-1200 mW/cm^2)	10 sekund	20 sekund
High power LED (více než 1200 mW/cm^2)	5 sekund	10 sekund

Poznámky:
1) Pro dosažení spolehlivé vazby je nezbytná dokonalá světelná polymerace. Nižší intenzita světla může mít za následek nedostatečnou adhezi.
2) Během světelné polymerace používejte ochranné brýle, štít nebo podobnou UV ochranu očí.

6A. Nanášení světlem tuhnoucích kompozitů a kompomerů
Zvolený kompozitní pryskyřičný materiál nanášejte, modelujte a polymerujte v souladu s pokyny příslušného výrobce.
6B. Nanášení duálně tuhnoucích kompozitů
Pro zajištění dostatečné vazebné síly se doporučuje duálně tuhnoucí materiály polymerovat světlem.
7. Dokončení
Výplň upravte a vyleštěte obvyklým způsobem.

II. INTRAORÁLNÍ OPRAVY NÁHRAD
1. Příprava náhrady
Pomocí diamantové špičky zdrsněte vazebnou plochu náhrady.
Pro lepší ochranu použijte kofrdam. Preparované povrchy opláchněte a osušte proudem vzduchu. Pokud povrch náhrady obsahuje skelnou nebo hybridní keramiku, před vlastní aplikací G2-BOND Universal jej ošetřete pomocí silanizačního činidla, např. G-Multi PRIMER.
Poznámka:
G-Multi PRIMER neaplikujte na povrch zubu!
2. Příprava povrchu zubu
Vyberte jednu ze tří následujících technik popsaných v části I. BONDOVÁNÍ PRO PŘÍMOU NÁHRADU oddíl 2. Příprava povrchu zubu.
a) Samoleptací technika
b) Selektivní leptání skloviny
c) Technika Total-etch
3. Aplikace G2-BOND Universal
Viz část I. BONDOVÁNÍ PRO PŘÍMOU NÁHRADU oddíl 3-5.
4. Nanášení světlem polymerujících kompozitů a kompomerů
Zvolený kompozitní pryskyřičný materiál nanášejte, modelujte a polymerujte v souladu s pokyny příslušného výrobce.
5. Dokončení
Výplň upravte a vyleštěte obvyklým způsobem.

III.OŠETŘENÍ HYPERSENZITIVNÍCH ZUBŮ A PŘÍMÝ SEALING DENTINU
1. Aplikace 1-PRIMER
Viz část I. BONDOVÁNÍ PRO PŘÍMOU NÁHRADU oddíl 2. Příprava povrchu zubu a oddíl 3. Aplikace 1-PRIMER.
Po aplikaci 1-PRIMER lze volitelně nanést 2-BOND. Viz část I. BONDOVÁNÍ PRO PŘÍMOU NÁHRADU oddíl 4. Aplikace 2-BOND.
Poznámka:
Pro ošetření hypersenzitivních zubů je doporučována samoleptací technika.
2. Světelná polymerace
Viz část I. BONDOVÁNÍ PRO PŘÍMOU NÁHRADU oddíl 5. Světelná polymerace.
3. ODSTRANĚNÍ INHIBIČNÍ VRSTVY
Inhibiční vrstvu G2-BOND Universal 1-PRIMER odstraňte vlhkou bavlněnou peletou.

IV.FIXACE NEPŘÍMÝCH NÁHRAD pomocí G-CEM LinkForce s nebo bez G-Premio BOND DCA
Pozorně čtěte návod k použití materiálu G-CEM LinkForce a řiďte se jím.

V. FIXACE A DOSTAVBA ČEPU pomocí GRADIA CORE s G-Premio BOND DCA
Pozorně čtěte návod k použití materiálu GRADIA CORE a řiďte se jím.

Kryty lahviček
Při práci s G2-BOND Universal je doporučeno používat kryty lahviček. Kryty lahviček jsou určeny k ochraně produktu před tělesným teplem, které by mohlo ovlivnit pracovní čas produktu. Kryty lahviček mohou být používány opakovaně s každým novým balením produktu. Je-li lahvička prázdná, sejměte kryt a očistěte jej vodou nebo čisticím ubrouskem s alkoholem. Nepoužívejte sterilizátor, autokláv nebo čištění chemickými desinfekčními činidly.
Poznámka:
Kryty lahviček označené čísly 1 a 2 jsou určeny pro 1-PRIMER a 2-BOND. Věnujte pozornost správnému přiřazení krytů jednotlivým lahvičkám.

SKLADOVÁNÍ
Optimální doporučená skladovací teplota činí 4-25 °C (39.2-77.0 °F).
Pokud produkt delší dobu nepoužíváte, uchovávejte jej v chladničce.

BALENÍ
G2-BOND Universal Bottle Kit: 1-PRIMER 5 ml tekutiny (1), 2-BOND 5 ml tekutiny (1), 1-PRIMER kryt lahvičky (1), 2-BOND kryt lahvičky (1), jednorázová miska (20), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (50)
G2-BOND Universal 1-PRIMER Bottle Refill: 5 ml tekutiny (1)
G2-BOND Universal 2-BOND Bottle Refill: 5 ml tekutiny (1)
G2-BOND Universal Unit Dose Kit: 1-PRIMER 0.1 ml tekutiny (50), 2-BOND 0.1 ml tekutiny (50), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (100)

UPOZORNĚNÍ
1. V ojedinělých případech může výrobek u některých osob vyvolat přecitlivělost. V případě takové reakce přerušte používání výrobku a obraťte se na praktického lékaře.
2. Při práci vždy používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice, obličejové masky a ochranné brýle.
3. Vyvarujte se vdechnutí nebo požití materiálu.
4. 1-PRIMER je vysoce hořlavá a těkavá kapalina. Nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně. Chraňte před možnými zdroji vznícení. Neskladujte velká množství materiálu na jednom místě. Chraňte před přímým slunečním zářením.
5. 1-PRIMER je těkavá látka. Používejte na dobře větraném místě. Doporučte pacientům, aby dýchali nosem.
6. G2-BOND Universal Unit Dose je pouze pro jednorázové použití. Nepokoušejte se kapsle znovu uzavřít nebo opakovaně použít. Unit Dose není možné po otevření znovu řádně uzavřít a proto se může vypařovat těkavé rozpouštědlo.
7. V případě zasažení očí ihned vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
8. V případě kontaktu s ústní sliznicí nebo pokožkou materiál neprodleně odstraňte vatou nebo bavlněnou peletou. Po dokončení výplně důkladně opláchněte vodou.
9. Pokud zasažená tkáň zbělá, případně se na ní vytvoří puchýřky, poučte pacienta, aby zasaženou oblast nechal v klidu, dokud příznaky nezmizí, obvykle do 1-2 týdnů. Abyste zabránili kontaktu, doporučuje se nanést na oblast, kterou nemůže pokrýt kofrdam, kakaové máslo (COCOA BUTTER).
10. Při vylití materiálu na podlahu, ihned setřete suchým hadříkem.
11. Nemíchejte s produkty, které k tomu nejsou určeny.
12. Obsah/obal zlikvidujte v souladu s místními nařízeními.
13. Nemíchejte 1-PRIMER s 2-BOND.
14. Nemíchejte 2-BOND s duálně tuhnoucími aktivátory.

Některé výrobky, které jsou uváděné v návodu k použití, mohou být klasifikovány jako nebezpečné podle GHS. Vždy se seznamte s bezpečnostními listy, které jsou k dispozici na adrese:
http://www.gceurope.com
Můžete je také získat u svého dodavatele.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE:
OPAKOVANĚ POUŽÍVANÉ DÁVKOVACÍ SYSTÉMY: aby se zabránilo křížové kontaminaci mezi pacienty, vyžadují tyto dávkovací systémy střední úroveň dezinfekce. Dávkovací systém ihned po použití zkontrolujte a označte v případě pochybností. Znehodnoťte, pokud došlo k poškození dávkovacího systému.
DEZINFIKUJTE POUZE POVRCHOVĚ. Aby nedocházelo k zaschnutí a hromadění nečistot, dávkovací systém důkladně očistěte. Dezinfikujte produktem registrovaným pro střední úroveň dezinfekce dle místních zdravotních předpisů.

Souhrn bezpečnosti a klinických hodnocení (SSCP) naleznete v databázi EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) nebo nás kontaktujte na adrese Regulatory.gce@gc.dental

Hlášení nežádoucích účinků:
pokud obdržíte upozornění o jakémkoli nežádoucím účinku, reakci či podobných událostech, které jsou spojeny s používáním tohoto přípravku, a to včetně těch, které nejsou uvedeny v tomto návodu k použití, oznamte to přímo prostřednictvím příslušného systému hlášení nežádoucích účinků patřičnému úřadu ve vaší zemi, který je přístupný v následujícím odkazu:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
stejně jako našemu systému hlášení nežádoucích událostí: vigilance@gc.dental
Tímto způsobem přispějete ke zvýšení bezpečnosti tohoto produktu.

Datum poslední revize: 10/2022

Prije uporabe pažljivo pročitati upute za uporabu. HR

G2-BOND Universal

DVOKOMPONENTNI SVJETLOSNO POLIMERIZIRAJUĆI UNIVERZALNI ADHEZIV

Samo za stručnu dentalnu uporabu u preporučenim indikacijama.

UPUTE ZA UPORABU

INDIKACIJE ZA UPORABU
1. Direktno spajanje svjetlosno polimerizirajućih kompozita i kompomera za zubno tkivo
2. Spajanje nadogradnih kompozita s dvostrukim stvrdnjavanjem za zubno tkivo pod uvjetom da su materijali svjetlosno polimerizirajući
3. Intraoralni popravak kompozitnih restauracija i restauracija s metalnom osnovom, kao i osnovom iz cirkonij i aluminij-oksidne keramike
4. Intraoralni popravak keramičkih restauracija u kombinaciji sa silanskim sredstvom za spajanje
5. Terapija preosjetljivih zubi
6. Pečaćenje preparacija zubi (kaviteta ili bataljaka) za indirektne restauracije
7. Terapija izloženih površina korijena
8. Cementiranje svih vrsta inleja, onleja, krunica, mostova i ljuski iz pune keramike te s akrilatnom i metalnom osnovom
9. Cementiranje kolčića

KONTRAINDIKACIJE
1. Direktno prekrivanje pulpe.
2. Izbjegavati uporabu ovog proizvoda kod pacijenata alergičnih na metakrilatne monomere, metakrilatne polimere ili aceton.

NE KORISTITI U KOMBINACIJI S
1. Kemijski stvrdnjavajućim kompozitnim akrilatima.
2. Materijalima koji sadrže eugenol, koji može spriječiti pravilno stvrdnjavanje ili spajanje materijala G2-BOND Universal.
3. Sredstvima za desenzibilizaciju, koja mogu spriječiti pravilno stvrdnjavanje ili spajanje materijala G2-BOND Universal.

UPUTE ZA UPORABU

I. POSTUPAK SPAJANJA ZA DIREKTNE RESTAURACIJE I TERAPIJE IZLOŽENIH POVRŠINA KORIJENA
1. Preparacija kaviteta
Za zaštitu koristiti koferdam. Provjeriti da je sav privremeni materijal temeljito odstranjen s površine. Zub preparirati standardnim tehnikama. Kavitet treba biti čist kako bi se osigurala pravilna adhezija. Preparirane zubne površine isprati i osušiti blagim puhanjem zračnog mlaza.
Važno:
Za prekrivanje pulpe koristiti kalcij hidroksid.
2. Preparacija zubnih površina
Izabrati jednu od tri sljedeće moguće tehnike:
a) Tehnika samojetkanja
Nanijeti 1-PRIMER na brušenu caklinu i dentin, bez zasebne faze jetkanja.
Važno:
Kod nebrušene cakline uvijek treba koristiti tehniku selektivnog jetkanja.
b) Selektivno jetkanje cakline
Prije nanošenja 1-PRIMER na caklinu i dentin, caklinu jetkati samo 35-40% gelom fosforne kiseline u trajanju od 10-15 sekundi, isprati 5 sekundi i blago osušiti.
c) Tehnika potpunog jetkanja
Prije nanošenja 1-PRIMER na caklinu i dentin, jetkati caklinu i dentin 35-40% gelom fosforne kiseline, u trajanju od 10-15 sekundi, isprati 5 sekundi i blago osušiti.
3. Nanošenje 1-PRIMER
a) Doziranje
Bočica: Prije doziranja, bočicu 1-PRIMER temeljito protresti. Dozirati nekoliko kapi u čistu posudu za doziranje. Poklopiti bočicu odmah nakon uporabe.
Važno:
Prije zatvaranja poklopca odstraniti višak tekućine s otvora.
Jedinična doza: Prije otvaranja jedinične doze, provjeriti da je vrh poklopca okrenut prema gore. Odviti poklopac u smjeru obrnutom od kazaljke na satu. Pomoću priloženog jednokratnog aplikatora temeljito promiješati tekućinu 5 sekundi, vodeći računa da se promiješa i materijal s dna i sa strane poklopca.
Važno:
Ako je poklopac jedinične doze previše zategnut da se otvori, uzeti drugu dozu. Ne pokušavati otvoriti poklopac jedinične doze prekomjernom silom, jer to može uzrokovati prolijevanje tekućine i slučajni dodir s kožom i očima.
b) ODMAH nanijeti jednokratnim aplikatorom na preparirane površine cakline i dentina.
c) Ostaviti stajati 10 sekundi nakon nanošenja.
d) Osušiti temeljito 5 sekundi bezuljnim zrakom pod MAKSIMALNIM pritiskom zraka. Koristiti vakuumsko usisavanje za sprječavanje štrcanja adheziva. Završni rezultat treba bit tanki adhezivni sloj sa sjajnom površinom, koji se vidljivo ne pomiče pod daljnjim pritiskom zraka.
Važno:
1) U slučaju vađenja iz hladnjaka nakon dužeg čuvanja, 1-PRIMER ostaviti stajati na sobnoj temperaturi nekoliko minuta prije uporabe.
2) Odmah nanijeti 1-PRIMER, budući da sadrži hlapljivo otapalo.
3) 1-PRIMER je svjetlosno polimerizirajući materijal. Nakon doziranja tekućinu zaštiti od svjetla.
4) Ako se naneseni materijal onečisti vodom, krvlju ili slinom prije svjetlosne polimerizacije, zub oprati i osušiti te ponoviti postupak ponovnim nanošenjem materijala.
4. Nanošenje 2-BONDA
a) Doziranje
Bočica: Dozirati nekoliko kapi u čistu posudu za doziranje. Bočicu poklopiti odmah nakon uporabe.
Važno:
Paziti da se ne koriste 1-PRIMER i 2-BOND u istoj posudi.
Jedinična doza: Prije otvaranja jedinične doze, provjeriti da je vrh poklopca okrenut prema gore. Odviti poklopac u smjeru obrnutom od kazaljke na satu,
Važno:
Ako je poklopac jedinične doze previše zategnut da se otvori, uzeti drugu jediničnu dozu. Ne pokušavati otvoriti poklopac jedinične doze prekomjernom silom, jer to može uzrokovati prolijevanje tekućine i slučajni dodir s kožom i očima.
b) Nanijeti jednokratnim aplikatorom na površine cakline i dentina na koje je prethodno nanesen 1-PRIMER:
c) Blago sušiti zrakom za ravnomjerno raspršenje materijala u sloj jednake debljine.
Važno:
1) 2-BOND je svjetlosno polimerizirajući materijal. Nakon doziranja tekućinu zaštititi od svjetla.
2) Odstraniti višak materijala sa zuba (osim površina za spajanje) spužvom ili komadićem vate, budući da se teško odstranjuje nakon svjetlosne polimerizacije.
3) Ako se naneseni materijal onečisti vodom, krvlju ili slinom prije svjetlosne polimerizacije, zub oprati i osušiti te ponoviti postupak ponovnim nanošenjem materijala.
4) 2-BOND čuvan u hladnjaku ostaviti stajati na sobnoj temperaturi prije uporabe.
5. Svjetlosna polimerizacija
Polimerizirati vidljivim svjetlom za polimerizaciju.

Vrijeme osvjetljavanja

	Udaljenost od vrha vodilice za svjetlo <10 mm	Udaljenost od vrha vodilice za svjetlo >10 mm
Halogeno / LED svjetlo (700-1200 mW/cm^2)	10 sekundi	20 sekundi
Visokoučinkovito LED svjetlo (više od 1200 mW/cm^2)	5 sekundi	10 sekundi

Važno:
1) Za učinkovitu čvrstoću spoja izvršiti potpunu svjetlosnu polimerizaciju. Niži intenzitet svjetla može uzrokovati nedovoljnu adheziju.
2) Koristiti zaštitu za svjetlo ili sličnu zaštitu za oči tijekom svjetlosne polimerizacije.

6A. Postavljanje svjetlosno polimerizirajućih kompozita i kompomera
Slijediti upute proizvođača za uporabu za postavljanje, oblikovanje i svjetlosnu polimerizaciju izabranog akrilatnog kompozitnog materijala.
6B Postavljanje kompozita s dvostrukim stvrdnjavanjem
Za osiguranje dovoljne čvrstoće spoja, preporuča se polimerizirati svjetlom kompozitni materijal s dvostrukim stvrdnjavanjem (za razliku od samostvrdnjavanja)
7. Završna obrada
Prilagoditi restauraciju, završno je obraditi i polirati standardnim tehnikama.

II. POPRAVCI
1. Preparacija restauracije
Dijamantnim svrdlom ohrapaviti susjedne površine.
Za zaštitu koristiti koferdam. Preparirane površine isprati i osušiti zračnim mlazom. Ako je površina restauracije iz staklokeramike ili hibridne keramike, prije nanošenja G-2 BOND Universal površine obraditi silanskim sredstvom za spajanje, kao što je G-Multi PRIMER.
Važno:
Ne nanositi G-Multi PRIMER na zubne površine.
2. Preparacija zubnih površina
Izabrati jednu od sljedećih tri tehnika opisanih pod I. POSTUPAK SPAJANJA ZA DIREKTNE RESTAURACIJE 2. Preparacija zubnih površina.
a) Tehnika samojetkanja
b) Selektivno jetkanje cakline
c) Tehnika potpunog jetkanja
3. Nanošenje G2-BOND Universal
Vidi pod I. POSTUPAK SPAJANJA KOD DIREKTNIH RESTAURACIJA 3-5.
4. Postavljanje svjetlosno polimerizirajućih kompozita/kompomera
Slijediti upute proizvođača za uporabu za postavljanje, oblikovanje i svjetlosnu polimerizaciju izabranog akrilatnog kompozitnog materijala.
5. Završna obrada
Prilagoditi restauraciju, završno je obraditi i polirati standardnim tehnikama.

III.TERAPIJA OSJETLJIVIH ZUBI I DIREKTNO PEČAĆENJE DENTINA
1. Nanošenje 1-PRIMER
Vidi pod I. POSTUPAK SPAJANJA ZA DIREKTNE RESTAURACIJE
2. Preparacija zubnih površina, 3. Nanošenje 1-PRIMER.
Kao opcija, 2-BOND se također može nanijeti nakon 1-PRIMER. Vidi pod I. POSTUPAK SPAJANJA ZA DIREKTNE RESTAURACIJE 4. Nanošenje 2-BONDA.
Važno:
Kod terapije osjetljivih zubi, preporuča se tehnika samojetkanja.
2. Svjetlosna polimerizacija
Vidi pod I. POSTUPCI SPAJANJA ZA DIREKTNE RESTAURACIJE
5. Svjetlosna polimerizacija
3. ODSTRANJENJE NEPOLIMERIZIRANOG SLOJA
Odstraniti nepolimerizirani sloj G2-BOND Universal 1-PRIMER vlažnim komadićem vate.

IV.CEMENTIRANJE INDIREKTNIH RESTAURACIJA pomoću G-CEM LinkForce s ili bez G-Premio BOND DCA
Slijediti upute za uporabu za G-CEM LinkForce.

V. CEMENTIRANJE KOLČIĆA I NADOGRADNJA pomoću GRADIA CORE s G-Premio BOND DCA
Slijediti upute za uporabu za GRADIA CORE.

Poklopci bočica
Preporuča se koristiti poklopce za G2-BOND Universal bočice. Poklopci za bočice namijenjeni su zaštiti proizvoda od topline tijela, koja može utjecati na vrijeme rada proizvoda. Poklopci bočica mogu se ponovno koristiti kod ponovnog punjenja bočice. Kada je bočica prazna, odstraniti poklopac te ga očistiti vodom ili maramicom namočenom u alkohol. Ne sterilizirati, stavljati u autoklav ili čistiti kemijskim sredstvima za dezinfekciju.
Važno:
Poklopci bočica označeni s 1 i 2 su za 1-PRIMER i 2-BOND. Paziti da se poklopci na stave pogrešno.

ČUVANJE
Za optimalne rezultate preporuča se čuvanje na temperaturi od 4-25 °C. Ako se ne koristi duže vrijeme, čuvati u hladnjaku.

PAKIRANJE
Komplet G2-BOND Universal Bottle Kit: 1-PRIMER 5 ml tekućine (1), 2-BOND 5 ml tekućine (1), 1-PRIMER poklopac bočice (1), 2-BOND poklopac bočice (1), jednokratne posude za doziranje (20), jednokratni aplikatori Ⅱ (50)
Nadopuna u bočici G2-BOND Universal 1-PRIMER Bottle Refill: 5 ml tekućine (1)
Nadopuna u bočici G2-BOND Universal 2-BOND: 5 ml tekućine (1)
Komplet G2-BOND Universal Unit Dose Kit: 1-PRIMER 0,1 ml tekućine (50), 2-BOND 0,1 ml tekućine (50), jednokratni aplikatori Ⅱ (100)

UPOZORENJE
1. U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može izazvati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takve reakcije odmah prekinuti uporabu proizvoda i potražiti liječnika.
2. Uvijek treba nositi osobna zaštitna sredstva (PPE - personal protective equipment), kao što su rukavice, maske za lice i zaštitne naočale.
3. Izbjegavati udisanje ili gutanje materijala.
4. 1-PRIMER je visoko zapaljiva tekućina i para. Ne koristiti ga blizu otvorene vatre. Držati ga dalje od izvora paljenja. Ne čuvati velike količine na jednom mjestu. Držati ga dalje od direktne sunčeve svjetlosti.
5. 1-PRIMER je hlapljiv. Koristiti ga u dobro prozračenom prostoru. Savjetovati pacijente da dišu kroz nos.
6. G2-BOND Universal Unit Dose (jedinične doze) su samo za jednokratnu uporabu. Ne pokušavati ih ponovno zatvoriti i koristiti. Jednom otvorena jedinična doza ne može se više ispravno zatvoriti, a hlapljivo otapalo može ispariti.
7. U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
8. U slučaju dodira s oralnim tkivima ili kožom, odmah odstraniti spužvom ili komadićem vate. Nakon završetka restauracije temeljito isprati vodom.
9. Ako tkivo koje je bilo u dodiru s materijalom pobijeli ili se stvori mjehurić, dati uputu pacijentu da ne dira zahvaćeno područje dok promjena ne nestane, najčešće nakon 1-2 tjedna. Za izbjegavanje dodira preporuča se nanijeti KAKAO MASLAC na područja koja se ne mogu pokriti koferdamom.
10. U slučaju izlijevanja materijala, odmah obrisati suhom krpom.
11. Ne miješati s proizvodima druge namjene.
12. Zbrinuti sadržaj/spremnike sukladno lokalnim propisima.
13. Ne miješati 1-PRIMER s 2-BOND.
14. Ne miješati 2-BOND s aktivatorom za dvostruko stvrdnjavanje (Dual Cure Activator).

Neki proizvodi navedeni u ovim uputama mogu biti svrstani u opasne sukladno Globalno usklađenom sustavu razvrstavanja i označavanja kemikalija (GHS - Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals). Uvijek je potrebno upoznati se sa sigurnosno-tehničkim listovima materijala dostupnim na:
http://www.gceurope.com
Mogu se nabaviti i od dobavljača.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA:
SUSTAV ZA VIŠEKRATNO DOZIRANJE: za izbjegavanje međusobne zaraze između pacijenata, ovaj predmet zahtijeva srednju razinu dezinfekcije. Odmah nakon uporabe provjeriti predmet i označiti ga ako su mu svojstva umanjena. U slučaju oštećenja predmet baciti.
NE URANJATI U VODU. Predmet temeljito očistiti kako bi se spriječilo sušenje i nakupljanje ostataka materijala. Dezinficirati ga registriranim sredstvom za srednju razinu kontrole infekcije u zdravstvu sukladno regionalnim / nacionalnim propisima.

Za Sažetak sigurnosti i kliničke učinkovitosti (Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP) pogledajte bazu podataka EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ili nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Izvješćivanje o neželjenim učincima:
Ako postanete svjesni bilo kakvih neželjenih učinaka, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo uporabom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za uporabu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sustav nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sljedeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na naš interni sustav nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj ćete način doprinijeti poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Datum zadnje revizije: 10/2022

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen! HU

G2-BOND Universal

KÉTKOMPONENSŰ, FÉNYRE KEMÉNYEDŐ ADHEZÍV

Felhasználását csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk a megadott felhasználási területen.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

AJÁNLOTT ALKALMAZÁSI TERÜLET
1. Fényre keményedő kompozitok és kompomerek direkt ragasztása a fog szerkezetéhez
2. Kettős kötésű, kompozit csapos felépítmények ragasztása a fog szerkezetéhez, de kizárólag fényre keményedő anyagok esetében
3. Kompozit, fém- és cirkon-/alumíniumbázisú helyreállítások intraorális javítása
4. Kerámia helyreállítások intraorális javítása szilanizálással kombinálva
5. Túlérzékeny fogak kezelése
6. Preparációk lezárása (kavitás, pillér) indirekt helyreállításokhoz
7. Látható gyökérfelszínek kezelése
8. Minden fajta teljes kerámia, rezin vagy fém alapú inlayk, onlayk, koronák és hidak valamint héjak ragasztása
9. Gyökércsapok beragasztása

ELLENJAVALLATOK
1. Direkt pulpasapkázás.
2. Kerülje az anyag használatát olyan pácienseknél, akik allergiások a metakrilát-monomerre, a metakrilát-polimerre vagy az acetonra.

NEM ALKALMAZHATÓ AZ ALÁBBI ESETEKBEN
1. Kémiai kötésű kompozit rezinek alkalmazásakor
2. Eugenolt tartalmazó anyagok alkalmazásakor, melyek gátolhatják a G2-BOND Universal megfelelő megszilárdulását, illetve rögzülését
3. Érzékenységet csökkentő anyagok alkalmazásakor, melyek gátolhatják a G2-BOND Universal megfelelő megszilárdulását, illetve rögzülését

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

I. BONDOZÁS DIREKT RESTAURÁLÁSKOR ILLETVE LÁTHATÓ GYÖKÉRFELSZÍN KEZELÉSE
1. A kavitás preparálása
Használjon kofferdámot a védelem érdekében. Gondosan távolítson el a felszínről minden ideiglenes anyagmaradékot. Alakítsa ki a kavitást hagyományos módon. A kavitásnak megfelelő tisztaságúnak kell lennie a sikeres adhézió érdekében. Öblítse le, majd gyengéden szárítsa le a fogfelszínt egy puszterrel.
Megjegyzés:
Pulpasapkázáshoz használjon kalcium-hidroxidot.
2. A fogfelszín kezelése
Válassza ki az alábbi három technika egyikét:
a) Önsavazó technika
Applikáljon 1-PRIMER-t a preparált zománc- és dentinfelszínre, külön savazási lépés nélkül.
Megjegyzés:
A preparálatlan zománcfelszínt minden esetben szelektíven savazni kell.
b) A zománc szelektív savazása
Az 1-PRIMER zománcra és dentinre történő felvitelét megelőzően kizárólag a preparált zománcfelszínre 10-15 másodpercre vigyen fel 35-40%-os foszforsavat, majd mossa le vízzel 5 másodpercig, és óvatosan szárítsa meg.
c) Teljes savazásos technika
Az 1-PRIMER zománcra és dentinre történő felvitelét megelőzően a zománcfelszínre és a dentinre 10-15 másodpercre vigyen fel 35-40%-os foszforsavat, majd mossa le vízzel 5 másodpercig, és óvatosan szárítsa meg.
3. Az 1-PRIMER applikálása
a) Kiadagolás
Üveges kiszerelés: Adagolás előtt alaposan rázza fel az 1-PRIMER üvegét. Adagoljon ki egy pár cseppet egy tiszta adagoló tálkába. A kupakot azonnal zárja vissza.
Megjegyzés:
Törölje le a felesleges anyagot a adagolócsőrről, mielőtt visszazárná a kupakot.
Egyadagos kiszerelés: Mielőtt kinyitná az egyadagos kiszerelést, bizonyosodjon meg róla, hogy a kapszula felfelé áll. Csavarja le a kupakot az óra járásával ellentétes irányban. A mellékelt eldobható applikátor segítségével alaposan keverje össze a folyadékot 5 másodpercig. Győződjön meg róla, hogy a tartó alján és oldalán található folyadék is összekeveredett.
Megjegyzés:
Ha a kupak túl szoros ahhoz hogy kinyíljon, használjon egy másik egyadagos kiszerelést. Ne próbálja meg erővel kinyitni, mert az anyag véletlenül a szemébe vagy a bőrére kerülhet.
b) AZONNAL vigye fel a preparált zománc- és dentinfelszínre az eldobható applikátor segítségével.
c) A felvitel után 10 másodpercig hagyja érintetlenül.
d) 5 másodperc alatt alaposan szárítsa le olajmentes, száraz levegővel, MAXIMÁLIS légnyomással. Használjon elszívást, így megelőzheti az adhezív szétfröccsölését. A végeredmény egy vékony, fényes felületű adhezív film réteg, mely további légáram hatására már nem mozdul el.
Megjegyzések:
1) Amennyiben hosszan tartó tárolás után veszi elő az 1-PRIMER-t a hűtőszekrényből, a használat megkezdése előtt hagyja néhány percig szobahőmérsékleten állni.
2) Az 1-PRIMER illékony oldószert tartalmaz, ezért azonnal applikálja.
3) Az 1-PRIMER fényre keményedő anyag. Kiadagolása után óvja a fénytől.
4) Amennyiben az applikált anyag beszennyeződik vízzel, vérrel vagy nyállal a fénykezelés előtt, mossa le és szárítsa le a fogat, majd ismételje meg a folyamatot az anyag újbóli applikálásával.
4. A 2-BOND applikálása
a) Kiadagolás
Üveges kiszerelés: Adagoljon ki egy pár cseppet egy tiszta adagoló tálkába. A kupakot azonnal zárja vissza.
Megjegyzés:
Soha ne cseppentse az 1-PRIMER-t és a 2-BOND-ot ugyanabba a tálkába.
Egyadagos kiszerelés: Mielőtt kinyitná az egyadagos kiszerelést, bizonyosodjon meg róla, hogy a kapszula felfelé áll. Csavarja le a kupakot az óra járásával ellentétes irányban.
Megjegyzés:
Ha a kupak túl szoros ahhoz hogy kinyíljon, használjon egy másik egyadagos kiszerelést. Ne próbálja meg erővel kinyitni, mert az anyag véletlenül a szemébe vagy a bőrére kerülhet.
b) A már 1-PRIMER-rel kezelt dentin és zománc felületre applikálja az anyagot, eldobható applikátor segítségével.
c) Óvatosan, levegő segítségével oszlassa el az anyagot egyenletesen, hogy egy vékony film réteget kapjon.
Megjegyzések:
1) A 2-BOND fényre keményedő anyag. Kiadagolása után óvja a fénytől.
2) Távolítsa el a fogon maradt felesleges anyagot (az összes nem bondozandó felületről) egy vattagombóc vagy szivacsdarab segítségével, mivel az anyagfelesleg eltávolítása a fénykezelés után elég nehéz.
3) Amennyiben az applikált anyag beszennyeződik vízzel, vérrel vagy nyállal a fénykezelés előtt, mossa le és szárítsa le a fogat, majd ismételje meg a folyamatot az anyag újbóli applikálásával.
4) A hűtőszekrényben tárolt 2-BOND anyagot használat előtt hagyja szobahőmérsékletűre melegedni.
5. Fénykezelés
Fénykezelje az anyagot egy látható fényt kibocsátó fénypolimerizáló készülékkel.

Megvilágítási idő

	Távolság a fényvezető csőrtől <10 mm	Távolság a fényvezető csőrtől >10 mm
Halogén / LED (700-1200 mW/cm^2)	10 másodperc	20 másodperc
Nagy teljesítményű LED (több, mint 1200 mW/cm^2)	5 másodperc	10 másodperc

Megjegyzések:
1) A megfelelő kötés érdekében a fénykezelési eljárást maradéktalanul végezze el. Az alacsonyabb fényerő elégtelen adhézióhoz vezethet.
2) A fénykezelés ideje alatt használjon védőpajzsot vagy más, a szemet védő eszközt.

6A. Fényre keményedő kompozitok és kompomerek behelyezése
A kompozit behelyezését, kontúrozását és fénykezelését a választott anyag gyártójának útmutatása alapján végezze el.
6B. Duálkötésű kompozitok behelyezése
A megfelelő kötőerő biztosítása érdekében, ajánlott a duálkötésű kompozitot fénykezelni, az önkötő mód alkalmazása helyett.
7. Finírozás
Igazítsa, finírozza és polírozza a helyreállítást hagyományos módon.

II. JAVÍTÁS
1. A helyreállítás előkészítése
Érdesítse a rögzítendő felületeket egy gyémántcsúccsal. A védelem érdekében használjon kofferdámot. Öblítse le, majd gyengéden szárítsa le a fogfelszínt egy puszterrel. Amennyiben a helyreállítás felszíne üvegkerámiát vagy hibridkerámiát tartalmaz, kezelje le valamilyen szilanizáló szerrel, például G-Multi PRIMER-rel a G2-BOND Universal applikálása előtt.
Megjegyzés:
NE applikálja a G-Multi PRIMER-t a fogfelszínre.
2. Fogfelszín előkezelése
Az alábbi, az I. BONDOZÁS DIREKT RESTAURÁLÁSKOR 2. A fogfelszín kezelése részben említett három eljárás közül válasszon ki egyet
a) Önsavazó technika
b) A zománc szelektív savazása
c) Teljes savazásos technika
3. A G2-BOND Universal applikálása
Tekintse meg az I. BONDOZÁS DIREKT RESTAURÁLÁSKOR 3-5. pontokat.
4. Fényre keményedő kompzitok és kompomerek behelyezése
A kompozit behelyezését, kontúrozását és fénykezelését a választott anyag gyártójának útmutatása alapján végezze el.
5. Finírozás
Igazítsa, finírozza és polírozza a helyreállítást hagyományos módon.

III.TÚLÉRZÉKENY FOG KEZELÉSE ÉS A DENTIN AZONNALI LEZÁRÁSA
1. Az 1-PRIMER applikálása
Tekintse meg az I. BONDOZÁS DIREKT RESTAURÁLÁSKOR 2. A fogfelszín kezelése, 3. Az 1-PRIMER applikálása részeket.
Opcionálisan, a 2-BOND applikálható az 1-PRIMER applikálása után. Tekintse meg az I. BONDOZÁS DIREKT RESTAURÁLÁSKOR 4. A 2-BOND applikálása részt.
Megjegyzés:
Túlérzékeny fogak kezelésekor az önsavazó technika használata ajánlott.
2. Fénykezelés
Tekintse meg az I. BONDOZÁS DIREKT RESTAURÁLÁSKOR 5. Fénykezelés részt.
3. POLIMERIZÁLATLAN RÉTEG ELTÁVOLÍTÁSA
Távolítsa el a polimerizálatlan G2-BOND Universal 1-PRIMER réteget egy nedves vattapamacs segítségével.

IV.INDIREKT RESTAURÁCIÓK CEMENTEZÉSE G-CEM LinkForce anyaggal, G-Premio BOND DCA használata mellett, vagy anélkül.
Tekintse meg a G-CEM LinkForce anyag használati utasítását, és kövesse az abban leírtakat.

V. GYÖKÉRCSAP RAGASZTÁSA ÉS CSONKFELÉPÍTÉS GRADIA CORE anyaggal, G-Premio BOND DCA használata mellett.
Tekintse meg a GRADIA CORE használati utasítását, és kövesse az abban leírtakat.

Flakonvédő
Ajánlatos a G2-BOND Universal flakonvédő használata. A flakonvédő arra lett tervezve, hogy megvédje a terméket a test melegétől, ami befolyásolhatja a munkaidőt. A megfelelő utántöltővel a flakonvédők újra használhatóak. Amikor a flakon kiürült, távolítsa el a flakonvédőt, majd tisztítsa meg vízzel vagy törölje át alkohollal. NE sterilizálja, autoklávozza, illetve ne tisztítsa meg kémiai fertőtlenítő szerrel.
Megjegyzés:
Az 1 és 2 jelölésű flakonvédők az 1-PRIMER és 2-BOND anyaghoz tartoznak, ebben a sorrendben. Ügyeljen hogy a flakonvédőt a megfelelő anyaggal párosítsa.

TÁROLÁS
Az optimális teljesítmény érdekében 4-25 °C (39.2-77.0 °F) közötti hőmérsékleten tárolja. Amennyiben hosszabb ideig nem használja, tárolja hűtőszekrényben.

KISZERELÉS
G2-BOND Universal készlet: 1-PRIMER 5 ml folyadék (1), 2-BOND 5 ml folyadék (1), 1-PRIMER Flakonvédő (1), 2-BOND Flakonvédő (1), eldobható keverőedény (20), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (eldobható applikátor) (50)
G2-BOND Universal 1-PRIMER Utántöltő: 5 ml folyadék (1)
G2-BOND Universal 2-BOND Utántöltő: 5 ml folyadék (1)
G2-BOND Universal Egyadagos kiszerelés: 1-PRIMER 0.1 ml folyadék (50), 2-BOND 0.1 ml folyadék (50), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (eldobható applikátor) (100)

FIGYELMEZTETÉS
1. A termék ritkán érzékenységi reakciót válthat ki egyes személyeken. Amennyiben hasonlót tapasztal, függessze fel a termék használatát, és páciense forduljon szakorvoshoz.
2. Mindig viseljen személyi védőfelszerelést, mint például kesztyűt, maszkot, biztonsági szemvédőt.
3. Kerülje el az anyag lenyelését vagy belélegzését.
4. Az 1-PRIMER anyag egy erősen gyúlékony folyadék és gőz. Ne használja nyílt láng közelében. Tartsa távol a gyújtóforrásoktól. Ne tárolja egy helyen nagy mennyiségét. Óvja a közvetlen napfénytől.
5. Az 1-PRIMER illékony. Jól szellőző helyen használja. Javasolja a pácienseinek, hogy az orrukon keresztül lélegezzenek.
6. A G2-BOND Universal Egyadagok kiszerelés egyszer használatos. Ne próbálja visszazárni illetve újból használni. A 'Unit Dose' kiszerelés nem zárható vissza megfelelően a felnyitás után, ezért az oldószer elpárologhat.
7. Amennyiben az anyag a szembe kerül, azonnal öblítse ki és forduljon orvoshoz.
8. Amennyiben az anyag a nyálkahártyára vagy a bőrre kerül, azonnal távolítsa el egy szivacs- vagy vattadarab segítségével. A helyreállítás befejezése után alaposan öblítse le vízzel.
9. Amennyiben az anyaggal érintkező szövet kifehéredik vagy felhólyagosodik, tanácsolja páciensének, hogy hagyja érintetlenül a területet az elváltozás eltűnéséig. Ez általában 1-2 hetet vesz igénybe. Az érintkezés elkerülése érdekében a kofferdámmal nem fedett területeken kakaóvaj használata ajánlott.
10. Amennyiben az anyag a munkafelületre kerül, azonnal törölje le egy száraz törlőkendővel.
11. Ne keverje össze más termékekkel.
12. A hulladékot a helyi szabályoknak megfelelően semmisítse meg.
13. Ne keverje össze az 1-PRIMER anyagot a 2-BOND anyaggal.
14. Ne keverje össze a 2-BOND anyagot Dual Cure aktivátorokkal.

Némely, a jelen használati útmutatóban említett termék a GHS besorolás szerint veszélyes lehet. Mindig tájékozódjon a biztonsági adatlapokból, melyek az alábbi címen érhetőek el:
http://www.gceurope.com
Az adatlapokat igényelheti beszállítójától is.

TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS:
TÖBBCÉLÚ KISZERELÉS: a páciensek közti keresztfertőzések elkerülésének érdekében ez az eszköz közepes szintű dezinfekciót igényel. A használat után azonnal ellenőrizze az eszköz és a címke sértetlenségét. Amennyiben sérült dobja ki.
NE MERÍTSE FOLYADÉKBA. Alaposan tisztítsa meg az eszközt a szennyeződések megtapadásának vagy rászáradásának elkerülésére. Fertőtlenítse egészségügyben regisztrált közepes szintű infekciókontrol csoportba tartozó termékkel, a regionális / nemzeti előírásoknak megfelelően.

A biztonsági és a klinikai teljesítmény összefoglalóját (Summary of Safety and Clinical Performance (SSCP)) megtalálja az EUDAMED adatbázisban a https://ec.europa.eu/tools/eudamed oldalon, vagy írjon nekünk a Regulatory.gce@gc.dental email címre.

Nem kívánt hatások jelzése:
Amennyiben bármilyen nem kívánt hatást, reakciót vagy hasonlót észlel a termék használata eredményeként, olyat is ami nem szerepel a használati utasításban található felsorolásban, kérjük jelentse közvetlenül a megfelelő hatóságnak. Az alábbi linken tudja kiválasztani az Ön országának megfelelő hatóság elérhetőségét:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Kérjük, jelentse az esetet a saját, belső figyelmeztető szolgálatunknak is: vigilance@gc.dental
Ezáltal hozzájárul Ön is ezen termék biztonságos használatának javításához.

Utoljára módosítva: 10/2022

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję stosowania. PL

G2-BOND Universal

DWUSKŁADNIKOWY ŚWIATŁOUTWARDZALNY UNIWERSALNY SYSTEM ŁĄCZĄCY

Do stosowania wyłącznie przez dentystyczny personel medyczny zgodnie z zalecanymi wskazaniami.

INSTRUKCJA STOSOWANIA

WSKAZANIA DO STOSOWANIA
1. Bezpośrednie łączenie światłoutwardzalnych kompozytów i kompomerów z tkankami zęba
2. Łączenie kompozytów o podwójnym mechanizmie wiązania do odbudowy zrębu korony z tkanką zęba, o ile są to materiały utwardzane światłem
3. Wewnątrzustna naprawa odbudów kompozytowych, uzupełnień na bazie metalu i na bazie tlenku cyrkonu/glinu
4. Wewnątrzustna naprawa uzupełnień ceramicznych w połączeniu z silanowym środkiem łączącym
5. Leczenie nadwrażliwości zębów
6. Uszczelnianie oszlifowanego zęba (ubytku lub filaru) do odbudowy metodą pośrednią
7. Leczenie odsłoniętych powierzchni korzeni
8. Cementowanie wszelkiego rodzaju wkładów, nakładów, koron i mostów pełnoceramicznych, kompozytowych i na podbudowie z metalu oraz licówek
9. Osadzanie wkładu korzeniowego

PRZECIWWSKAZANIA
1. Bezpośrednie pokrycie miazgi.
2. Należy unikać stosowania tego produktu u pacjentów z rozpoznaną alergią na monomery i polimery metakrylowe bądź aceton.

NIE STOSOWAĆ W POŁĄCZENIU Z
1. Chemoutwardzalnymi żywicami kompozytowymi.
2. Materiałami zawierającymi eugenol, ponieważ mogą zaburzać proces prawidłowego wiązania lub łączenia G2-BOND Universal.
3. Środkami do znoszenia nadwrażliwości ponieważ mogą zaburzać proces prawidłowego wiązania lub łączenia G2-BOND Universal.

INSTRUKCJA STOSOWANIA

I. PROCEDURA ŁĄCZENIA UZUPEŁNIEŃ BEZPOŚREDNICH I LECZENIA ODSŁONIĘTEJ POWIERZCHNI KORZENIA
1. Preparacja ubytku
Do ochrony zastosować koferdam. Upewnić się, że materiał tymczasowy został dokładnie usunięty z powierzchni. Ubytek powinien być właściwie oczyszczony, aby zapewnić odpowiednią adhezję. Spłukać i osuszyć przygotowane powierzchnie zęba, delikatnym strumieniem sprężonego powietrza.
Uwaga:
Do przykrycia miazgi stosować preparat wodorotlenkowo-wapniowy.
2. Przygotowanie powierzchni zęba
Wybrać jedną z 3 następujących technik:
a) Technika samotrawiąca
Nałożyć 1-PRIMER na opracowane szkliwo i zębinę, bez odrębnego etapu wytrawiania.
Uwaga:
Nieopracowane szkliwo powinno zawsze być przygotowane przy użyciu techniki selektywnego wytrawiania szkliwa
b) Wytrawianie selektywne szkliwa
Przed nałożeniem 1-PRIMER na szkliwo i zębinę, wytrawić tylko szkliwo 35-40% żelem kwasu fosforowego przez 10-15 sekund, spłukać przez 5 sekund i delikatnie osuszyć.
c) Technika jednoetapowego trawienia szkliwa i zębiny
Przed nałożeniem 1-PRIMER na szkliwo i zębinę, wytrawić szkliwo i zębinę 35-40% żelem kwasu fosforowego przez 10-15 sekund, spłukać przez 5 sekund i delikatnie osuszyć.
3. Aplikacja 1-PRIMER
a) Dozowanie
Butelka: Przed dozowaniem należy dokładnie potrząsnąć butelką 1-PRIMER. Odmierzyć kilka kropli do czystego naczynia do dozowania. Zamknąć butelkę zatyczką natychmiast po użyciu.
Uwaga:
Wytrzeć nadmiar płynu z dyszy butelki przed zamknięciem zatyczką.
Dawka jednostkowa: Przed otwarciem kapsułki z pojedynczą dawką należy upewnić się, że jest skierowana nakrętką do góry. Odkręcić nakrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Używając jednorazowego aplikatora, dokładnie wymieszać płyn przez 5 sekund, upewniając się, że mieszany jest materiał ze spodu i ścianek kapsułki.
Uwaga:
Jeśli nakrętka dawki jednostkowej jest zbyt mocno dokręcona, aby ją otworzyć, należy użyć innej kapsułki z jednostkową dawką. Nie próbować otwierać kapsułki z jednostkową dawką używając nadmiernej siły, gdyż grozi to rozlaniem płynu i może spowodować przypadkowy kontakt ze skórą i oczami.
b) NATYCHMIAST nałożyć na przygotowane powierzchnie szkliwa i zębiny za pomocą jednorazowej końcówki aplikacyjnej.
c) Pozostawić na 10 sekund po zakończeniu aplikacji.
d) Osuszyć dokładnie przez 5 sekund MAKSYMALNIE sprężonym powietrzem nie zawierającym oleju. Użyć ssaka próżniowego, aby zapobiec rozpryskiwaniu się systemu łączącego. Efektem końcowym powinna być cienka adhezyjna powłoka o błyszczącej powierzchni, która nie będzie w sposób widoczny przemieszczać się pod wpływem sprężonego powietrza.
Uwaga:
1) Po wyjęciu z lodówki po dłuższym przechowywaniu, pozostawić 1-PRIMER w temperaturze pokojowej na kilka minut przed użyciem.
2) 1-PRIMER stosować bezpośrednio po pobraniu, gdyż materiał zawiera lotny rozpuszczalnik.
3) 1-PRIMER jest materiałem światłoutwardzalnym. Płyn po pobraniu chronić przed światłem.
4) Jeżeli nałożony materiał zostanie zanieczyszczony wodą, krwią lub śliną przed utwardzeniem światłem, zmyć i osuszyć ząb i powtórzyć procedurę nakładając ponownie materiał.
4. Aplikacja 2-BOND
a) Dozowanie
Butelka: Odmierzyć kilka kropli do czystego naczynia do dozowania. Zamknąć butelkę zatyczką natychmiast po użyciu.
Uwaga:
Należy uważać, aby nie stosować 1-PRIMER i 2-BOND w tym samym naczynku do dozowania.
Dawka jednostkowa: Przed otwarciem kapsułki z pojedynczą dawką należy upewnić się, że jest skierowana nakrętką do góry. Odkręcić nakrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
Uwaga:
Jeśli nakrętka dawki jednostkowej jest zbyt mocno dokręcona, aby ją otworzyć, należy użyć innej kapsułki z jednostkową dawką. Nie próbować otwierać kapsułki z jednostkową dawką używając nadmiernej siły, gdyż grozi to rozlaniem płynu i może spowodować przypadkowy kontakt ze skórą i oczami.
b) Nakładać za pomocą jednorazowego aplikatora na powierzchnie szkliwa i zębiny, które zostały już pokryte 1-PRIMER.
c) Stosować delikatny strumień powietrza, aby równomiernie rozprowadzić materiał do uzyskania jednolitej grubości powłoki.
Uwaga:
1) 2-BOND jest materiałem światłoutwardzalnym. Płyn po pobraniu chronić przed światłem.
2) Usunąć nadmiar materiału pozostającego na powierzchni zęba (innej niż powierzchnie podlegające łączeniu) przy użyciu gąbki lub wacika, ponieważ pozostałości materiału są trudne do usunięcia po utwardzaniu światłem.
3) Jeżeli nałożony materiał zostanie zanieczyszczony wodą, krwią lub śliną przed utwardzeniem światłem, zmyć i osuszyć ząb i powtórzyć procedurę nakładając ponownie materiał.
4) Przechowywany w lodówce 2-BOND przed użyciem doprowadzić do temperatury pokojowej.
5. Utwardzanie światłem
Utwardzić światłem przy użyciu lampy polimeryzacyjnej emitującej światło widzialne.

Czas naświetlania

	Odległość od końca światłowodu <10 mm	Odległość od końca światłowodu >10 mm
Halogen / LED (700-1200 mW/cm^2)	10 sekund	20 sekund
Wysokiej mocy LED (więcej niż 1200 mW/cm^2)	5 sekund	10 sekund

Uwaga:
1) Materiał musi być całkowicie spolimeryzowany, aby uzyskać skuteczną siłę wiązania. Niższe natężenie światła może powodować niedostateczną adhezję.
2) Używać okularów ochronnych lub innych osłon chroniących oczy podczas naświetlania.

6A. Nakładanie światłoutwardzalnych kompozytów i kompomerów
Postępować zgodnie z instrukcjami producenta podczas aplikacji, konturowania i utwardzania światłem wybranego materiału kompozytowego.
6B. Nakładanie kompozytów o podwójnym mechanizmie wiązania
Aby zapewnić wystarczającą siłę wiązania, zaleca się utwardzenie światłem podwójnie utwardzalnego materiału kompozytowego (zamiast trybu samoutwardzania).
7. Opracowanie
Wypełnienie dopasować, opracować i wypolerować w standardowy sposób.

II. PRZYPADKI WYMAGAJĄCE NAPRAWY
1. Przygotowanie uzupełnienia
Zmatowić powierzchnie łączone za pomocą diamentowego wiertła.
Do ochrony zastosować koferdam. Spłukać i osuszyć przygotowane powierzchnie strumieniem sprężonego powietrza. Jeśli powierzchnia do odbudowy zawiera ceramikę szklaną lub ceramikę hybrydową, przed nałożeniem G2-BOND Universal należy nanieść na te powierzchnie silanowy środek łączący, taki jak G-Multi PRIMER.
Uwaga:
NIE stosować G-Multi PRIMER na powierzchnie zęba.
2. Przygotowanie powierzchni zęba
Wybrać jedną z trzech następujących technik opisanych w punkcie I. PROCEDURA ŁĄCZENIA W PRZYPADKU UZUPEŁNIEŃ BEZPOŚREDNICH 2. Przygotowanie powierzchni zęba.
a) Technika samotrawiąca
b) Wytrawianie selektywne szkliwa
c) Technika jednoetapowego trawienia szkliwa i zębiny
3. Aplikacja G2-BOND Universal
Patrz: I. PROCEDURA ŁĄCZENIA W PRZYPADKU UZUPEŁNIEŃ BEZPOŚREDNICH 3-5
4. Nakładanie światłoutwardzalnych kompozytów/kompomerów
Wybrany materiał kompozytowy nałożyć, ukształtować i utwardzić światłem zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Opracowanie
Wypełnienie dopasować, opracować i wypolerować w standardowy sposób.

III.LECZENIE NADWRAŻLIWOŚCI ZĘBÓW I NATYCHMIASTOWE USZCZELNIENIE ZĘBINY
1. Stosowanie 1-PRIMER
Patrz: I. PROCEDURA ŁĄCZENIA W PRZYPADKU UZUPEŁNIEŃ BEZPOŚREDNICH 2. Przygotowanie powierzchni zęba, 3. Aplikacja 1-PRIMER.
Opcjonalnie, 2-BOND może być również aplikowany po nałożeniu 1-PRIMER. Patrz: I. PROCEDURA ŁĄCZENIA W PRZYPADKU UZUPEŁNIEŃ BEZPOŚREDNICH 4. Aplikacja 2-BOND
Uwaga:
W leczeniu nadwrażliwości zębów zalecana jest technika samotrawiąca.
2. Utwardzanie światłem
Patrz: I. PROCEDURA ŁĄCZENIA W PRZYPADKU UZUPEŁNIEŃ BEZPOŚREDNICH, 5. Utwardzanie światłem
3. USUWANIE NIESPOLIMERYZOWANEJ WARSTWY
Usunąć niespolimeryzowaną warstwę G2-BOND Universal 1-PRIMER przy użyciu wilgotnego wacika.

IV.CEMENTOWANIE UZUPEŁNIEŃ POŚREDNICH z użyciem G-CEM LinkForce z lub bez G-Premio BOND DCA
Zapoznaj się z instrukcją stosowania G-CEM LinkForce i postępuj zgodnie z jej zaleceniami.

V. CEMENTOWANIE WKŁADÓW I ODBUDOWA ZRĘBU z użyciem GRADIA CORE i G-Premio BOND DCA
Zapoznaj się z instrukcją stosowania GRADIA CORE i postępuj zgodnie z jej zaleceniami.

Osłony butelek
Zaleca się stosowanie osłon na butelki G2-BOND Universal. Osłony na butelki zostały zaprojektowane w celu ochrony produktu przed ciepłotą ciała, która mogłaby mieć wpływ na czas pracy produktem. Osłony butelek mogą być ponownie użyte wraz z kolejnymi uzupełnieniami materiału. Kiedy butelka jest pusta, zdjąć osłonę i wyczyścić ją wodą lub przetrzeć alkoholem. Nie należy sterylizować, autoklawować ani czyścić chemicznymi środkami dezynfekującymi.
Uwaga:
Osłony butelek oznaczone 1 i 2 są przeznaczone odpowiednio do 1-PRIMER i 2-BOND. Należy uważać, aby nie nałożyć nieprawidłowo osłon butelki.

PRZECHOWYWANIE
Dla zapewnienia optymalnych właściwości, produkt przechowywać w temperaturze 4-25°C. Jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas, przechowywać w lodówce.

OPAKOWANIA
G2-BOND Universal Bottle Kit: 1-PRIMER 5 ml płyn (1), 2-BOND 5 ml płyn (1), 1-PRIMER osłona butelki (1), 2-BOND osłona butelki (1), jednorazowe pojemniki do dozowania (20), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (jednorazowy aplikator) (50)
G2-BOND Universal 1-PRIMER Uzupełnienie butelka: 5 ml płyn (1)
G2-BOND Universal 2-BOND Uzupełnienie butelka: 5 ml płyn (1)
G2-BOND Universal Unit Dose Kit: 1-PRIMER 0.1 ml płyn (50), 2-BOND 0.1 ml płyn (50), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (jednorazowy aplikator) (100)

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
1. W rzadkich przypadkach, u niektórych osób produkt może wywołać alergię. Jeżeli dojdzie do takich reakcji, należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.
2. Zawsze powinny być używane środki ochrony indywidualnej (PPE), takie jak rękawice, maski i okulary ochronne.
3. Chronić pacjenta przed wdychaniem lub połknięciem materiału.
4. 1-PRIMER jest płynem łatwopalnym i paruje. Nie stosować w pobliżu otwartego ognia. Trzymać z dala od źródeł zapalnych. Nie przechowywać dużych ilości materiału w jednym miejscu. Chronić przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego.
5. 1-PRIMER jest substancją lotną. Stosować w dobrze wentylowanym miejscu. Zalecać pacjentom oddychanie przez nos.
6. G2-BOND Universal w jednorazowych ampułkach jest przeznaczony do jednokrotnego użycia. Nie należy próbować zakręcać lub używać ponownie. Ampułki z jednostkową dawką nie da się prawidłowo zamknąć po jej uprzednim otwarciu i lotny rozpuszczalnik może odparować.
7. W przypadku kontaktu z gałką oczną, natychmiast spłukać wodą i skonsultować się z lekarzem specjalistą.
8. W przypadku kontaktu z błoną śluzową lub skórą materiał niezwłocznie usunąć gąbką lub wacikiem. Po zakończeniu procedury odbudowy dokładnie spłukać wodą.
9. Gdy błona śluzowa w zetknięciu z materiałem staje się biała lub tworzy się pęcherz, poinstruować pacjenta, aby nie dotykał zmienionej tkanki do momentu ustąpienia zmian, zwykle przez okres 1-2 tygodni. W celu uniknięcia kontaktu, na obszary nie pokryte koferdamem zalecane jest nałożenie masła kakaowego.
10. Materiał rozprzyśnięty na blacie lub podłodze od razu usunąć suchą ścierką.
11. Nie mieszać z produktami do tego nie przeznaczonymi.
12. Wszelkie odpady utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
13. Nie mieszać 1-PRIMER z 2-BOND.
14. Nie mieszać 2-BOND z aktywatorami podwójnego utwardzania.

Niektóre produkty wymienione w niniejszej instrukcji stosowania mogą być sklasyfikowane jako niebezpieczne zgodnie z GHS. Zawsze należy zapoznać się z kartami charakterystyki dostępnymi na stronie:
http://www.gceurope.com
Można je również otrzymać od dostawcy

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA
WYROBY MEDYCZNE WIELORAZOWEGO UŻYCIA: Aby uniknąć krzyżowego zakażenia między pacjentami wyrób wymaga dezynfekcji średniego stopnia. Bezpośrednio po użyciu produkt oraz etykietę należy badać pod kątem uszkodzenia. Wyrzucić produkt w razie stwierdzenia uszkodzeń.
NIE ZANURZAĆ W ŚRODKACH DEZYNFEKCYJNYCH. Dokładnie oczyścić produkt, aby zapobiec wysychaniu i akumulacji substancji zanieczyszczających. Dezynfekcję wykonywać dopuszczonym do stosowania środkiem klasy medycznej do zapobiegania infekcjom zgodnie z wytycznymi regionalnymi / krajowymi.

Podsumowanie Bezpieczeństwa i Wyników Klinicznych (SSCP) można znaleźć w bazie danych EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) lub kontaktując się z nami pod adresem Regulatory.gce@gc.dental.

Raportowanie działań niepożądanych:
Jeśli zauważysz jakiekolwiek niepożądane działanie, reakcję lub doświadczysz podobnych zdarzeń po zastosowaniu tego produktu, uwzględniając takie, które nie zostały wymienione w tej instrukcji stosowania, zgłoś je bezpośrednio w odpowiedniej jednostce monitorowania, wybierając właściwy organ w Twoim kraju dostępny za pośrednictwem poniższego linka:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
jak również do naszej wewnętrznej jednostki monitorowania: vigilance@gc.dental
W ten sposób przyczynisz się do poprawy bezpieczeństwa tego produktu.

Ostatnia aktualizacja: 10/2022

Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire. RO

G2-BOND Universal

SISTEM DE ADEZIUNE UNIVERSAL, FOTOPOLIMERIZABIL, CU DOUĂ COMPONENTE

A se utiliza doar de către medicii stomatologi conform indicațiilor recomandate.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

INDICAȚII DE FOLOSIRE
1. Adeziunea directă a compozitelor și compomerilor fotopolimerizabili la structura dentară
2. Adeziunea compozitelor pentru refaceri de bonturi cu polimerizare duală la structura dentară, doar dacă aceste materiale sunt fotopolimerizabile.
3. Reparații intraorale a restaurărilor din compozit, metalice și pe bază de zirconiu / alumina
4. Reparații intraorale a restaurărilor ceramice în combinație cu un agent de silanizare
5. Tratamentul hipersensibilității dentare
6. Sigilarea dinților preparați (cavitate sau bont) pentru restaurări indirecte
7. Tratamentul rădăcinilor expuse
8. Cimentarea tuturor tipurilor de inlay, onlay, coroane & punți și fațete metalice, rășinice sau ceramice
9. Cimentarea pivoților

CONTRAINDICAȚII
1. Coafaj direct.
2. A se evita utilizarea acestui produs în cazul pacienților cu alergii cunoscute la monomeri și polimeri metacrilați sau acetonă.

A NU SE UTILIZA ÎN COMBINAȚIE CU
1. Compozit rășinic polimerizat chimic.
2. Materiale ce conțin eugenol deoarece acestea pot împiedica G2-BOND Universal să facă priză sau să adere în mod corect.
3. Desensibilizanți deoarece pot împiedica G2-BOND Universal să facă priză sau să adere în mod corect.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

I. PROCEDEU DE ADEZIUNE PENTRU RESTAURĂRI DIRECTE ȘI TRATAMENTUL RĂDĂCINILOR EXPUSE
1. Prepararea cavității
Utilizați diga pentru protecție. Asigurați-vă că ați îndepărtat complet orice material provizoriu de pe suprafață. Preparați dintele utilizând tehnicile standard. Cavitatea trebuie să fie suficient de curată pentru a asigura o adeziune sigură. Clătiți și uscați suprafețele dentare preparate cu ajutorul unei seringi cu aer.
Notă:
Pentru coafajul direct utilizați hidroxid de calciu.
2. Tratamentul suprafețelor dentare
Selectați o opțiune din următoarele 3 tehnici:
a) Tehnica auto-demineralizantă
Aplicați 1-PRIMER pe smalțul și dentina frezate, fără o etapă separată de demineralizare.
Notă:
Smalțul nefrezat trebuie tratat întotdeauna cu una din tehnicile de demineralizare selectivă a smalțului.
b) Demineralizare selectivă a smalțului
Înainte de a aplica 1-PRIMER pe smalț și dentină, demineralizați doar smalțul cu acid fosforic gel 35-40% timp de 10-15 secunde, clătiți timp de 5 secunde și uscați blând.
c) Tehnica demineralizării totale
Înainte de a aplica 1-PRIMER pe smalț și dentină, demineralizați smalțul și dentina cu acid fosforic gel 35-40% timp de 10-15 secunde, clătiți timp de 5 secunde și uscați blând.
3. Aplicare 1-PRIMER
a) Dozare
Tip flacon: Înainte de dozare agitați bine flaconul de 1-PRIMER. Dozați câteva picături într-un godeu curat. Închideți capacul flaconului imediat după utilizare.
Notă:
Ștergeți excesul de lichid de pe vârf înainte de a închide capacul.
Tip Unidoză: Înainte de a deschide capacul unidozei verificați dacă vârful capacului este îndreptat în sus. Deșurubați capacul în sensul invers acelor de ceasornic. Utilizând aplicatorul de unică folosință oferit, mixați bine lichidul timp de 5 secunde, asigurându-vă că amestecați și materialul de pe fundul unidozei și de pe laterale.
Notă:
În cazul în care capacul unidozei este prea strâns și nu poate fi deschis, utilizați o altă unidoză. Nu încercați să deschideți capacul unidozei forțând excesiv deoarece acest lucru poate determina vărsarea lichidului din interior și poate cauza contactul accidental cu pielea și ochii.
b) Aplicați IMEDIAT pe suprafața smalțului și dentinei preparate utilizând un aplicator de unică folosință.
c) Așteptați timp de 10 secunde după aplicare.
d) Uscați bine timp de 5 secunde cu aer necontaminat cu ulei la presiune MAXIMĂ. Utilizați sucțiunea vacuum pentru a preveni dispersia adezivului. Rezultatul final trebuie să fie un film adeziv subțire cu o suprafață lucioasă, ce nu se mișcă vizibil sub jet de aer.
Note:
1) Dacă a fost depozitat la frigider pentru o perioadă mai lungă lăsați 1-PRIMER la temperatura camerei timp de câteva minute înainte de utilizare.
2) Aplicați 1-PRIMER imediat deoarece materialul conține un solvent volatil.
3) 1-PRIMER este un material fotopolimerizabil. Protejați lichidul de lumină după dozare.
4) În cazul în care materialul aplicat este contaminat cu apă, sânge sau saliva înainte de fotopolimerizare, spălați și uscați dintele și repetați procedura prin reaplicarea materialului.
4. Aplicare 2-BOND
a) Dozare
Tip flacon: Dozați câteva picături într-un godeu curat. Închideți capacul flaconului imediat după utilizare.
Notă:
Aveți grijă să nu aplicați 1-PRIMER și 2-BOND în același godeu.
Tip Unidoză: Înainte de a deschide capacul unidozei verificați dacă vârful capacului este îndreptat în sus. Deșurubați capacul în sensul invers acelor de ceasornic.
Notă:
În cazul în care capacul unidozei este prea strâns și nu poate fi deschis, utilizați o altă unidoză. Nu încercați să deschideți capacul unidozei forțând excesiv deoarece acest lucru poate determina vărsarea lichidului din interior și poate cauza contactul accidental cu pielea și ochii.
b) Aplicați, utilizând un aplicator de unică folosință, pe suprafața smalțului și dentinei deja tratate cu 1-PRIMER.
c) Suflați ușor cu aer pentru a dispersa omogen materialul într-un film cu grosime uniformă.
Note:
1) 2-BOND este un material fotopolimerizabil. Protejați lichidul de lumină după dozare.
2) Utilizând un burete sau o buletă, îndepărtați materialul în exces rămas pe dinte (pe alte suprafețe decât cele ce necesită adeziune) deoarece reziduurile de material sunt dificil de îndepărtat după fotopolimerizare.
3) În cazul în care materialul aplicat este contaminat cu apă, sânge sau saliva înainte de fotopolimerizare, spălați și uscați dintele și repetați procedura prin reaplicarea materialului.
4) În cazul în care 2-BOND a fost refrigerat, trebuie adus la temperatura camerei înainte de utilizare.
5. Fotopolimerizare
Fotopolimerizați utilizând o lampă de polimerizare cu lumină vizibilă.

Timp de iradiere

	Distanța față de vârful ghidului luminos <10 mm	Distanța față de vârful ghidului luminos >10 mm
Halogen / LED (700-1200 mW/cm^2)	10 secunde	20 secunde
LED cu putere ridicată (peste 1200 mW/cm^2)	5 secunde	10 secunde

Note:
1) Fotopolimerizați complet pentru o rezistență a adeziunii eficientă. O intensitate mai scăzută a luminii poate determina o adeziune insuficientă.
2) Utilizați o protecție pentru lumină sau ochelari de protecție pe perioada fotopolimerizării.

6A. Aplicarea compozitelor și compomerilor fotopolimerizabili
Urmați instrucțiunile de utilizare ale producătorului pentru aplicarea, conturarea și fotopolimerizarea materialului compozit rășinic ales.
6B. Aplicarea compozitelor cu polimerizare duală
Pentru a asigura o rezistență a adeziunii suficientă se recomandă fotopolimerizarea materialului compozit cu polimerizare duală (versus auto-polimerizare)
7. Finisare
Ajustați restaurarea, finisați și lustruiți utilizând tehnicile standard.

II. SITUAȚII DE REPARAȚII
1. Prepararea restaurării
Creați asperități pe suprafețele ce necesită adeziune utilizând un vârf diamantat.
Utilizați diga pentru protecție. Clătiți și uscați suprafețele preparate cu o seringă cu aer. În cazul în care suprafața restaurării conține ceramică pe bază de sticlă sau ceramică hibridă, tratați aceste suprafețe utilizând un agent de silanizare cum ar fi G-Multi PRIMER înainte de a aplica G2-BOND Universal.
Notă:
NU aplicați G-Multi PRIMER pe suprafața dentară.
2. Tratamentul suprafețelor dentare
6. Selectați una din următoarele trei tehnici descrise în I. PROCEDEU DE ADEZIUNE PENTRU RESTAURĂRI DIRECTE 2. Tratamentul suprafețelor dentare.
a) Tehnica autodemineralizantă
b) Demineralizare selectivă a smalțului
c) Tehnica demineralizării totale
3. Aplicare G2-BOND Universal
Consultați I. PROCEDEU DE ADEZIUNE PENTRU RESTAURĂRI DIRECTE 3-5.
4. Aplicarea compozitelor/compomerilor fotopolimerizabili
Urmați instrucțiunile de utilizare ale producătorului pentru aplicarea, conturarea și fotopolimerizarea materialului compozit rășinic ales.
5. Finisare
Ajustați restaurarea, finisați și lustruiți utilizând tehnicile standard.

III.TRATAMENTUL SENSIBILITĂȚII DENTARE ȘI SIGILARE IMEDIATĂ A DENTINEI
1. Aplicare 1-PRIMER
Consultați I. PROCEDEU DE ADEZIUNE PENTRU RESTAURĂRI DIRECTE 2. Tratamentul suprafețelor dentare, 3. Aplicare 1-PRIMER.
Opțional, 2-BOND poate fi de asemenea aplicat după aplicarea 1-PRIMER. Consultați I. PROCEDEU DE ADEZIUNE PENTRU RESTAURĂRI DIRECTE 4. Aplicare 2-BOND.
Notă:
Pentru tratamentul hipersensibilității dentare se recomandă tehnica autodemineralizantă.
2. Fotopolimerizare
Consultați I. PROCEDEU DE ADEZIUNE PENTRU RESTAURĂRI DIRECTE 5. Fotopolimerizare
3. ÎNDEPĂRTAREA STRATULUI NEPOLIMERIZAT
Îndepărtați stratul nepolimerizat de G2-BOND Universal 1-PRIMER utilizând o buletă umedă.

IV.CIMENTAREA RESTAURĂRILOR INDIRECTE utilizând G-CEM LinkForce împreună cu sau fără G-Premio BOND DCA
Consultați instrucțiunile de folosire ale G-CEM LinkForce și urmați indicațiile respective.

V. CIMENTAREA PIVOȚILOR ȘI REFACEREA BONTURILOR utilizând GRADIA CORE împreună cu G-Premio BOND DCA
Consultați instrucțiunile de folosire ale GRADIA CORE și urmați indicațiile respective.

Capacele flacoanelor
Se recomandă utilizarea capacelor flacoanelor de G2-BOND Universal. Capacele flacoanelor sunt concepute pentru a proteja produsul de căldura corpului care ar putea impacta timpul de lucru al produsului. Capacele flacoanelor pot fi reutilizate cu rezervele următoare. Atunci când flaconul este gol, îndepărtați capacul și curățați-l cu apă sau cu alcool. A nu se steriliza, autoclava sau curăța cu dezinfectanți chimici.
Notă:
Capacele flacoanelor marcate 1 și 2 sunt pentru 1-PRIMER, respectiv 2-BOND. Aveți grijă să nu le atașați incorect.

DEPOZITARE
Pentru o performanță optimă se recomandă depozitarea la temperatura de 4-25 °C (39.2-77.0 °F). În cazul în care nu se va utiliza pentru o perioadă mai lungă de timp depozitați la frigider.

AMBALARE
G2-BOND Universal Kit Flacon: 1-PRIMER 5 mL lichid (1), 2-BOND 5 mL lichid (1), 1-PRIMER capac flacon (1), 2-BOND capac flacon (1), Godeu de unică folosință (20), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (50)
G2-BOND Universal 1-PRIMER rezervă flacon: 5 mL lichid (1)
G2-BOND Universal 2-BOND rezervă flacon: 5 mL lichid (1)
G2-BOND Universal Kit Unidoze: 1-PRIMER 0.1 mL lichid (50), 2-BOND 0.1 mL lichid (50), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (100)

ATENȚIE
1. În cazuri rare acest produs poate cauza sensibilitate la anumite persoane. Dacă apar astfel de reacții, încetați utilizarea produsului și consultați medicul.
2. Echipamentul personal de protecție (EPP) cum ar fi mănușile, măștile și ochelarii de protecție trebuie întotdeauna utilizat.
3. A se evita inhalarea sau ingerarea materialului.
4. 1-PRIMER este un lichid și vapor extrem de inflamabil. A nu se utiliza în apropierea unei flăcări deschise. A se feri de surse de combustie. A nu se depozita cantități mari într-o singură zonă. A se evita lumina solară directă.
5. 1-PRIMER este volatil. A se utiliza în spații bine ventilate. Sfătuiți pacientul să respire pe nas.
6. Unidoza G2-BOND Universal este de unică folosință. A nu se reutiliza. Unidoza nu poate fi închisă în mod adecvat după deschidere și solventul volatil se poate evapora.
7. În cazul contactului cu ochii, clătiți imediat cu apă și adresați-vă unui medic.
8. În cazul contactului cu țesutul oral sau cu pielea, îndepărtați imediat cu un burete sau cu o buletă. După terminarea tratamentului de restaurare, clătiți bine cu apă.
9. Dacă țesutul care a intrat în contact cu materialul capătă culoarea albă sau formează o pustulă, sfătuiți pacientul să nu atingă zona afectată, până când semnul dispare, de obicei în 1-2 săptămâni. Pentru a se evita contactul, este recomandată izolarea zonei care nu este acoperită de digă cu unt de cacao.
10. La contactul cu masa sau podeaua, ștergeți imediat cu o cârpă uscată.
11. A nu se amesteca cu alte produse.
12. Aruncați conținutul / recipientele conform legislației locale de depozitare a deșeurilor.
13. A nu se amesteca 1-PRIMER cu 2-BOND.
14. A nu se amesteca 2-BOND cu Activatorii cu polimerizare duală.

Unele produse menționate în aceste Instrucțiuni de Folosire pot fi clasificate ca fiind periculoase conform GHS. Familiarizați-vă întotdeauna cu Fișele de Siguranță disponibile la:
http://www.gceurope.com
Pot fi obținute de asemenea și de la distribuitorul dumneavoastră.

CURĂȚAREA ȘI DEZINFECTAREA
RECIPIENTE DESTINATE UTILIZĂRILOR MULTIPLE: pentru a se evita contaminarea încrucișată între pacienți acest dispozitiv necesită un nivel mediu de dezinfectare. Imediat după utilizare inspectați recipientul și eticheta pentru a observa dacă au suferit deteriorări. În cazul în care recipientul este deteriorat, renunțați la utilizarea sa.
A NU SE SCUFUNDA ÎN SOLUȚIA DEZINFECTANTĂ. Curățați dispozitivul pentru a preveni uscarea și acumularea de substanțe contaminante. Dezinfectați cu un produs medical autorizat pentru prevenirea și controlul infecțiilor de nivel mediu în conformitate cu reglementările naționale / regionale.

Pentru Sumarul datelor de siguranță și Performanța Clinică (SSCP) vă rugăm să consultați baza de date EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) sau să ne contactați la Regulatory.gce@gc.dental

Raportarea efectelor nedorite:
În cazul în care apar orice fel de efecte nedorite, reacții adverse sau evenimente similare ca urmare a utilizării acestui produs, inclusiv a celor neincluse în aceste instrucțiuni de folosire, vă rugăm să le raportați direct către sistemul de control competent relevant, prin selectarea instituției corespunzătoare din țara dumneavoastră din lista disponibilă în link-ul următor:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
precum și către sistemul nostru de control intern: vigilance@gc.dental
În acest fel veți contribui la îmbunătățirea siguranței oferite de acest produs.

Ultima revizuire: 10/2022

Внимательно прочитайте инструкцию перед применением. RU

G2-BOND Universal
ДЖИ2-БОНД Универсал

ДВУХКОМПОНЕНТНЫЙ СВЕТООТВЕРЖДАЕМЫЙ УНИВЕРСАЛЬНЫЙ АДГЕЗИВ

Материал предназначен только для профессионального применения в соответствии с показаниями, описанными в настоящей инструкции.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
1. Бондинг светоотверждаемых композитов и модифицированных композитов (компомеров) к структурам зубов
2. Бондинг к структурам зубов композитов двойного отверждения для восстановления культи зуба при условии, что эти материалы светоотверждаемы
3. Починка непосредственно в полости рта композитных реставраций и реставраций на каркасах из металла, оксида циркония или оксида алюминия
4. Починка непосредственно в полости рта керамических реставраций при условии использования адгезива в комбинации с силаном
5. Устранение гиперчувствительности зубов
6. Запечатывание отпрепарированной поверхности зуба (полости или абатмента) при выполнении непрямых реставраций
7. Обработка обнажившихся участков пришеечной поверхности корня зуба
8. Фиксация всех типов цельнокерамических, композитных и металлокерамических вкладок, накладок, виниров, коронок и мостовидных протезов
9. Фиксация штифтов

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
1. Прямое перекрытие пульпы.
2. Не используйте данный материал при работе с пациентами, имеющими в анамнезе аллергические реакции на метакрилат мономеры, метакрилат полимеры, или ацетон.

НЕ ПРИМЕНЯТЬ
1. В комбинации с композитами химического отверждения.
2. В комбинации с материалами, содержащими эвгенол, так как эвгенол может воспрепятствовать надлежащему отверждению и адгезии G2-BOND Universal.
3. В комбинации с десенсибилизаторами, так как десенсибилизаторы могут воспрепятствовать надлежащему отверждению и адгезии G2-BOND Universal.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

I. ПРОЦЕДУРА БОНДИНГА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ПРЯМОЙ РЕСТАВРАЦИИ ИЛИ ОБРАБОТКЕ ОТКРЫТЫХ УЧАСТКОВ ПРИШЕЕЧНОЙ ПОВЕРХНОСТИ КОРНЯ ЗУБА
1. Подготовка полости
Для защиты прилегающих тканей используйте раббер-дам. Убедитесь, что остатки временных материалов полностью удалены с поверхности рабочей области. Отпрепарируйте зуб, применяя стандартную технику. Полость должна быть достаточно чистой, чтобы гарантировать надлежащую адгезию. Промойте подготовленные поверхности, а затем просушите их, слегка обдувая воздухом без примесей.
Примечание:
Для перекрытия пульпы используйте гидроокись кальция.
2. Обработка рабочих поверхностей
Выберите одну из 3 методик работы:
a) Методика самопротравливания
Нанесите праймер 1-PRIMER на обработанные поверхности эмали и дентина, минуя отдельный этап протравливания.
Примечание:
Необработанную эмаль ВСЕГДА следует протравливать согласно методике избирательного протравливания эмали.
b) Методика избирательного протравливания эмали
Перед нанесением праймера 1-PRIMER на эмаль и дентин произведите протравливание только обработанной эмали: нанесите гель 35-40% фосфорной кислоты, оставьте на 10-15 секунд, затем промойте водой в течение 5 секунд и аккуратно просушите.
c) Методика тотального протравливания
Перед нанесением праймера 1-PRIMER на эмаль и дентин произведите протравливание обработанной эмали и дентина: нанесите гель 35-40% фосфорной кислоты, оставьте на 10-15 секунд, затем промойте водой в течение 5 секунд и аккуратно просушите.
3. Нанесение праймера 1-PRIMER
a) Извлеките материал из контейнера
При использовании флакона: Перед тем, как выдавливать препарат, хорошо встряхните флакон праймера 1-PRIMER. Выдавите несколько капель материала на чистый блок для замешивания. Сразу же закройте флакон крышкой.
Примечание:
Перед тем, как закрыть флакон крышкой, сотрите с его носика остатки жидкости.
При использовании унидозы: Перед тем, как вскрывать капсулу, убедитесь, что правильно определили верх и низ капсулы (крышка должна смотреть вверх). Открутите крышечку, поворачивая её против часовой стрелки. С помощью прилагающегося одноразового аппликатора тщательно перемешайте жидкость в течение 5 секунд; убедитесь, что жидкость с поверхности и со дна контейнера перемешались.
Примечание:
Если крышка унидозы не поддаётся повороту, не пытайтесь открыть её с силой, во избежание случайного попадания содержимого капсулы на кожу или в глаза. Возьмите другую унидозу.
b) СРАЗУ ЖЕ нанесите материал на подготовленные поверхности эмали и дентина с помощью одноразового аппликатора.
c) После нанесения дайте материалу подсохнуть в течение 10 секунд.
d) Тщательно просушите материал в течение 5 секунд струёй воздуха без примесей под МАКСИМАЛЬНЫМ давлением. Во избежание разбрызгивания адгезива используйте вакуумный отсос. В результате должна получиться тонкая плёнка адгезива с блестящей поверхностью, которая не сдвигается под дальнейшим воздействием струи воздуха.
Примечания:
1) После долгого хранения праймера 1-PRIMER в холодильнике перед его применением следует дать материалу постоять несколько минут при комнатной температуре.
2) Наносите праймер 1-PRIMER сразу же, так как он содержит летучий растворитель.
3) Праймер 1-PRIMER является светоотверждаемым материалом. Старайтесь прикрывать материал от света после его извлечения из ёмкости.
4) Если до светоотверждения поверхность материала была загрязнена водой, кровью или слюной, промойте и просушите зуб и снова повторите процедуру нанесения материала.
4. Нанесение адгезива 2-BOND
a) Извлеките материал из контейнера
При использовании флакона: Выдавите несколько капель материала на чистый блок для замешивания. Сразу же закройте флакон крышкой.
Примечание:
Следите за тем, чтобы не накапать праймер 1-PRIMER и адгезив 2-BOND в одну и ту же лунку.
При использовании унидозы: Перед тем, как вскрывать капсулу, убедитесь, что правильно определили верх и низ капсулы (крышка должна смотреть вверх). Открутите крышечку, поворачивая её против часовой стрелки.
Примечание:
Если крышка унидозы не поддаётся повороту, не пытайтесь открыть её с силой, во избежание случайного попадания содержимого капсулы на кожу или в глаза. Возьмите другую унидозу.
b) С помощью одноразового аппликатора нанесите адгезив на поверхности эмали и дентина, предварительно обработанные праймером 1-PRIMER.
c) Аккуратно обдувая поверхность струёй воздуха без примесей, распределите материал по поверхности в виде плёнки равномерной толщины.
Примечания:
1) Адгезив 2-BOND является светоотверждаемым материалом. Старайтесь прикрывать материал от света после его извлечения из ёмкости.
2) Удалите излишки материала, оставшиеся на поверхности зуба (за исключением поверхностей, подлежащих бондингу) с помощью губки или ватного тампона, так как их сложно удалить позднее, после светоотверждения.
3) Если до светоотверждения поверхность материала была загрязнена водой, кровью или слюной, промойте и просушите зуб и снова повторите процедуру нанесения материала.
4) После хранения адгезива 2-BOND в холодильнике перед его применением следует дать материалу постоять несколько минут при комнатной температуре.
5. Светоотверждение
Произведите светоотверждение с помощью фотополимеризационной установки с длиной волны видимого спектра.

Время облучения

	Расстояние от кончика световода до рабочей поверхности <10 мм	Расстояние от кончика световода до рабочей поверхности >10 мм
Галоген / LED (700-1200 мВт/см^2)	10 сек	20 сек
LED высокой мощности (более 1200 мВт/см^2)	5 сек	10 сек

Примечания:
1) Проводите полное светоотверждение для достижения максимальной прочности адгезии. Пониженная интенсивность светового излучения может привести к недостаточной степени адгезии.
2) Во время светоотверждения пользуйтесь защитной экранирующей насадкой или другими средствами защиты органов зрения.

6A. Нанесение светоотверждаемых композитов и компомеров
После светоотверждения адгезива следуйте инструкциям производителя по нанесению, оконтуриванию и светоотверждению выбранного Вами композитного материала.
6B. Нанесение композитов двойного отверждения
Для получения оптимальной степени адгезии после светоотверждения адгезива обязательно проведите отдельное светоотверждение композитного материала двойного отверждения (не полагаясь только на химическое отверждение материала).
7. Окончательная обработка
Проведите коррекцию реставрации (при необходимости), а затем её окончательную обработку и полировку с применением стандартных методов.

II. ПРИМЕНЕНИЕ ПРИ ПОЧИНКЕ РЕСТАВРАЦИЙ
1. Подготовка реставрации к починке
Загрубите поверхности, подлежащие бондингу, с помощью алмазного наконечника. Для защиты прилегающих тканей используйте раббер-дам. Промойте подготовленные поверхности, а затем просушите их, слегка обдувая воздухом без примесей. Если реставрация содержит стеклокерамику или гибридную керамику, обработайте такие поверхности силаном, например, G-Multi PRIMER, перед нанесением G2-BOND Universal.
Примечание:
НЕ НАНОСИТЕ силан G-Multi PRIMER на поверхности зуба.
2. Обработка рабочих поверхностей
Выберите одну из трёх методик работы, описанных в разделе I. ПРОЦЕДУРА БОНДИНГА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ПРЯМОЙ РЕСТАВРАЦИИ 2. Обработка рабочих поверхностей.
a) Методика самопротравливания
b) Методика избирательного протравливания эмали
c) Методика тотального протравливания
3. Нанесение G2-BOND Universal
Следуйте рекомендациям разделов I. ПРОЦЕДУРА БОНДИНГА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ПРЯМОЙ РЕСТАВРАЦИИ 3-5.
4. Нанесение светоотверждаемых композитов и компомеров
После светоотверждения адгезива следуйте инструкциям производителя по нанесению, оконтуриванию и светоотверждению выбранного Вами композитного материала.
5. Окончательная обработка
Проведите коррекцию реставрации (при необходимости), а затем её окончательную обработку и полировку с применением стандартных методов.

III.УСТРАНЕНИЕ ГИПЕРЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ ЗУБОВ И ЗАПЕЧАТЫВАНИЕ ДЕНТИННЫХ КАНАЛЬЦЕВ
1. Нанесение праймера 1-PRIMER
Следуйте рекомендациям разделов I. ПРОЦЕДУРА БОНДИНГА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ПРЯМОЙ РЕСТАВРАЦИИ 2. Обработка рабочих поверхностей, 3. Нанесение праймера 1-PRIMER.
При желании после нанесения праймера 1-PRIMER можно также нанести и адгезив 2-BOND. Для этого следуйте рекомендациям раздела I. ПРОЦЕДУРА БОНДИНГА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ПРЯМОЙ РЕСТАВРАЦИИ 4. Нанесение адгезива 2-BOND.
Примечание:
При лечении гиперчувствительности зубов рекомендована методика самопротравливания.
2. Светоотверждение
Следуйте рекомендациям раздела I. ПРОЦЕДУРА БОНДИНГА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ПРЯМОЙ РЕСТАВРАЦИИ 5. Светоотверждение
3. Удаление неполимеризованного слоя
Удалите неполимеризованные остатки G2-BOND Universal 1-PRIMER с помощью влажного ватного тампона.

IV.ФИКСАЦИЯ НЕПРЯМЫХ РЕСТАВРАЦИЙ с помощью G-CEM LinkForce и с применением либо без применения G-Premio BOND DCA
Следуйте соответствующим рекомендациям, приведённым в Инструкции по применению G-CEM LinkForce.

V. ФИКСАЦИЯ ШТИФТОВ И ВОССТАНОВЛЕНИЕ КУЛЬТИ ЗУБА с помощью GRADIA CORE и с применением G-Premio BOND DCA
Следуйте соответствующим рекомендациям, приведённым в Инструкции по применению GRADIA CORE.

Крышки для флаконов
В процессе работы и хранения материала рекомендуется использование специальных крышек для флаконов G2-BOND Universal. Дизайн крышек разработан таким образом, чтобы защищать содержимое от воздействия тепла тела, которое в противном случае может повлиять на рабочее время материала. Крышки для флаконов, входящие в набор, можно использовать неоднократно, покупая новые отдельные флаконы. Когда материал во флаконе закончился, снимите с флакона крышку и промойте её водой, либо протрите спиртом. Не подвергайте крышки стерилизации, автоклавированию или очистке химическими моющими средствами.
Примечание:
Крышки для праймера 1-PRIMER и адгезива 2-BOND помечены цифрами 1 и 2 соответственно. Следите за тем, чтобы не перепутать крышки от праймера и адгезива.

ХРАНЕНИЕ
Для поддержания оптимальных рабочих качеств хранить при температуре 4-25°C (39.2-77.0°F). Если материал долго не используется, хранить в холодильнике.

УПАКОВКИ
Набор флаконов G2-BOND Universal Bottle Kit: праймер 1-PRIMER 5 мл жидкости (1), адгезив 2-BOND 5 мл жидкости (1), крышка для флакона 1-PRIMER (1), крышка для флакона 2-BOND (1), одноразовый блок для замешивания (20), одноразовый аппликатор DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (50)
G2-BOND Universal отдельный флакон праймера 1-PRIMER: 5 мл жидкости (1)
G2-BOND Universal отдельный флакон адгезива 2-BOND: 5 мл жидкости (1)
Набор унидоз G2-BOND Universal Unit Dose Kit: унидоза праймера 1-PRIMER 0.1 мл жидкости (50), унидоза адгезива 2-BOND 0.1 мл жидкости (50), одноразовый аппликатор DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (100)

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
1. В редких случаях у некоторых пациентов наблюдалась повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций необходимо прекратить использование материала и обратиться к врачу.
2. При работе всегда используйте средства индивидуальной защиты (PPE) – перчатки, защитные маски, защитные очки.
3. Избегайте попадания материала в пищеварительный тракт и дыхательные пути.
4. Праймер 1-PRIMER является огнеопасным веществом. Не использовать вблизи источников открытого пламени. Держать вдали от источников возгорания. Не хранить большие объёмы материала в одном месте. Хранить вдали от прямых солнечных лучей.
5. Праймер 1-PRIMER содержит летучие компоненты. Использовать материал в хорошо проветриваемом помещении. На этапе использования материала рекомендуйте пациентам дышать через нос.
6. Унидозы G2-BOND Universal Unit Dose предназначены ТОЛЬКО для одноразового применения. Не пытайтесь закрыть унидозу крышкой или использовать повторно. После открытия унидозу невозможно плотно закрыть крышкой, и летучие компоненты, входящие в состав материала, испаряются.
7. При попадании в глаза немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу-офтальмологу.
8. При попадании материала на слизистые полости рта или на кожу немедленно удалите материал губкой или ватным тампоном. После завершения работы тщательно промойте поражённый участок водой.
9. Если при контакте с материалом на тканях полости рта образовалось белёсое пятно или волдырь, рекомендуйте пациенту не трогать повреждённый участок, пока поражение не исчезнет, обычно в течение 1-2 недель. Чтобы избежать попадания материала на слизистые и на кожу, рекомендуется наносить масло какао на те области, которые не закрывает раббер-дам.
10. При попадании материала на стол или пол немедленно сотрите пятно сухой тканью.
11. Не смешивайте материал с другими продуктами.
12. После использования материала утилизируйте отходы в соответствии с местным правовым регулированием.
13. Не смешивайте праймер 1-PRIMER с адгезивом 2-BOND.
14. Не смешивайте адгезив 2-BOND активаторами двойного отверждения.

Некоторые продукты, упоминаемые в настоящей Инструкции, могут быть классифицированы как опасные в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS). Обязательно ознакомьтесь с соответствующими Паспортами безопасности (safety data sheets), доступными по ссылке:
http://www.gceurope.com
Паспорта безопасности можно также запросить у Вашего поставщика.

ОЧИЩЕНИЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ:
МНОГОРАЗОВЫЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ ИЗВЛЕЧЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ: во избежание перекрёстной передачи микрофлоры от пациента к пациенту инструменты подобных систем требуют проведения дезинфекции промежуточного уровня. Сразу после применения проверьте инструмент и заводские метки на предмет повреждений. В случае обнаружения повреждений немедленно прекратите использование инструмента.
НЕ ПОГРУЖАТЬ В ЖИДКОСТЬ. Тщательно очищайте инструмент во избежание образования скоплений загрязняющих частиц и их последующего присыхания к поверхности инструмента. Производите дезинфекцию, используя одобренные органами здравоохранения средства инфекционного контроля, рекомендованные для проведения дезинфекции промежуточного уровня; в процессе проведения дезинфекции соблюдайте соответствующие нормативы регионального / национального правового регулирования.

Для получения краткой информации о безопасности и клинической эффективности (SSCP), пожалуйста, обратитесь к базе данных EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) или свяжитесь с нами по адресу Regulatory.gce@gc.dental

Информация о нежелательных событиях, которые имеют признаки неблагоприятного события (инцидента) при использовании вышеназванного материала на территории Российской Федерации, может быть направлена уполномоченному представителю производителя в РФ, ООО «Крафтвэй Фарма»: e-mail: dental@kraftway.ru; http://www.kraftwaydental.ru, 129626, г. Москва, ул. 3-я Мытищинская, д. 16, строение 60, комната 30, помещение I, этаж 5, 8 495 232-69-33.

Последняя редакция: 10/2022

左右600×天地650mm

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie. SK

G2-BOND Universal
DVOJZLOŽKOVÉ SVETLOM TUHNÚCE ADHEZÍVUM

Určené výhradne na použitie v stomatologickej praxi..

NÁVOD NA POUŽITIE

INDIKÁCIE
1. Priame bondovanie svetlom tuhnúcich kompozitov a kompomérov na štruktúru zuba.
2. Bondovanie duálne tuhnúcich fixačných kompozitov a kompozitov na dostavbu pahýľa v prípade, že tieto materiály budú vytvrdzované svetlom.
3. Intraorálne opravy kompozitných náhrad a náhrad na báze kovu, zirkónu a alumínia.
4. Intraorálne opravy keramických náhrad v kombinácii so silanizačným väzobným prostriedkom.
5. Ošetrenie hypersenzitívnych zubov.
6. Pečatenie po preparácii (kavity alebo pahýľa) pri nepriamych náhradách.
7. Ošetrenie exponovaných povrchov koreňov.
8. Cementovanie všetkých typov inlejí, onlejí, koruniek a mostíkov a faziet na báze keramiky, živice a kovu.
9. Cementovanie čapov.

KONTRAINDIKÁCIE
1. Priame prekrytie pulpy.
2. Vyvarujte sa používaniu tohto výrobku u pacientov so známymi alergiami na metakrylátový monomér, metakrylátový polymér alebo acetón.

NEPOUŽÍVAŤ V KOMBINÁCII S:
1. Chemicky tuhnúcimi kompozitnými živicami.
2. Materiálmi obsahujúcimi eugenol, keďže eugenol môže narušiť tuhnutie alebo viazanie G2-BOND Universal.
3. Znecitlivujúcimi prípravkami, keďže môžu narušiť tuhnutie alebo viazanie G2-BOND Universal.

NÁVOD NA POUŽITIE
I. POSTUP PRI BONDOVANÍ PRIAMYCH REKONŠTRUKCIÍ A PRI OŠETRENÍ OBNAŽENÝCH POVRCHOV KOREŇA
1. Preparácia kavity
Preparujte zub bežným spôsobom. Dbajte na dôkladné odstránenie zvyšného materiálu z povrchu zuba. Na ochranu použite koferdam. Preparované povrchy zuba opláchnite a osušte jemným prúdom vzduchu.
Poznámka:
Na prekrytie pulpy použite hydroxid vápenatý.
2. Príprava povrchu zuba
Vyberte si jednu z 3 voliteľných techník:
a) Self-etch (samoleptacia) technika
Naneste 1-PRIMER na preparovanú sklovinu a dentín, bez samostatného kroku leptania.
Poznámka:
Nepreparovaná sklovina by mala byť vždy ošetrená technikou selektívneho leptania skloviny.
b) Selektívne leptanie skloviny
Pred nanesením 1-PRIMERu na sklovinu a dentín, 10-15 sekúnd naleptávajte len sklovinu gélom z 35-40% kyseliny fosforečnej, 5 sekúnd oplachujte a jemne osušte.
c) Technika Total-etch
Pred nanesením 1-PRIMERu na sklovinu a dentín, 10-15 sekúnd naleptávajte len sklovinu gélom z 35-40% kyseliny fosforečnej, 5 sekúnd oplachujte a jemne osušte.
3. Aplikácia 1-PRIMER
a) Dávkovanie
Fľaštička: Fľaštičku 1-PRIMERu pred dávkovaním dôkladne potraste. Nadávkujte niekoľko kvapiek do čistej dávkovacej nádobky. Okamžite fľaštičku uzatvorte uzáverom.
Poznámka:
Pred uzatvorením uzáveru utrite všetku prebytočnú tekutinu z trysky.
Unit dose (jednorazová kapsľa): Pred otvorením Unit dose sa uistite, že jej vrchná časť smeruje nahor. Proti smeru hodinových ručičiek odskrutkujte uzáver. Pomocou priloženého jednorazového aplikátora dôkladne premiešajte tekutinu 5 sekúnd a dbajte na to, aby bol materiál rozmiešaný zo spodku a po stranách kapsle.
Poznámka:
Ak je uzáver Unit dose príliš tesný na otvorenie, použite ďalšiu kapsľu. Nepokúšajte sa otvárať Unit dose s nadmernou silou, pretože to môže spôsobiť rozliatie tekutiny a spôsobiť náhodný kontakt s pokožkou a očami.
b) IHNEĎ naneste jednorazovým aplikátorom na povrch preparovanej skloviny a dentínu.
c) Nechajte pôsobiť 10 sekúnd po ukončení aplikácie.
d) Potom 5 sekúnd dôkladne sušte prúdom vzduchu bez prímesi oleja pod MAXIMÁLNYM tlakom. Na zabránenie vystreknutia adhezíva použite vákuové odsávanie. Konečným výsledkom by mal byť tenký film adhezíva s lesklým povrchom, ktorý sa pod ďalším tlakom vzduchu viditeľne nehýbe.
Poznámky:
1) Po dlhodobom uskladnení v chladničke nechajte 1-PRIMER niekoľko minút pred použitím stáť pri izbovej teplote.
2) Ihneď naneste 1-PRIMER, pretože materiál obsahuje prchavé rozpúšťadlo.
3) 1-PRIMER je svetlom tuhnúci materiál. Tekutinu po nadávkovaní chráňte pred svetlom.
4) V prípade kontaminácie materiálu vodou, krvou alebo slinami ešte pred vytvrdzovaním zub umyte a osušte, a postup zopakujte s novým materiálom.
4. APLIKÁCIA 2-BOND
a) Dávkovanie
Fľaštička: Nadávkujte niekoľko kvapiek do čistej dávkovacej nádobky. Okamžite fľaštičku uzatvorte uzáverom.
Poznámka:
Dajte pozor, aby ste do jednej nádobky neaplikovali 1-PRIMER a 2-BOND.
Unit dose (jednorazová kapsľa): Pred otvorením Unit dose sa uistite, že jej vrchná časť smeruje nahor. Proti smeru hodinových ručičiek odskrutkujte uzáver.
Poznámka:
Ak je uzáver Unit dose príliš tesný na otvorenie, použite ďalšiu kapsľu. Nepokúšajte sa otvárať Unit dose s nadmernou silou, pretože to môže spôsobiť rozliatie tekutiny a spôsobiť náhodný kontakt s pokožkou a očami.
b) Naneste jednorazovým aplikátorom na povrch preparovanej skloviny a dentínu, ktoré už boli ošetrené 1-PRIMERom.
c) Opatrne ofúkajte pre rovnomerné rozptýlenie materiálu na rovnomernú hrúbku filmu.
Poznámka:
1) 2-BOND je svetlom tuhnúci materiál. Tekutinu po nadávkovaní chráňte pred svetlom.
2) Nadbytočný materiál z povrchu zuba (okrem povrchov, ktoré sú určené na bondovanie) odstráňte hubkou alebo vatovou peletkou, pretože zvyškový materiál sa po vytvrdení ťažko odstraňuje.
3) V prípade kontaminácie materiálu vodou, krvou alebo slinami ešte pred vytvrdzovaním zub umyte a osušte, a postup zopakujte s novým materiálom.
4) Pred použitím nechajte 2-BOND postáť pri izbovej teplote.
5. Vytvrdzovanie
Polymerizujte polymerizačnou lampou na viditeľné svetlo.

Časy polymerizácie

	Vzdialenosť od konca svetlovodu <10 mm	Vzdialenosť od konca svetlovodu >10 mm
Halogénová lampa / LED (700-1200 mW/cm^2)	10 sekúnd	20 sekúnd
Vysoko výkonná LED (viac ako 1200 mW/cm^2)	5 sekúnd	10 sekúnd

Poznámka:
1) Účinnú väzobnú silu dosiahnete kompletným vytvrdením. Pri nižšej intenzite svetla môže byť adhézia nedostatočná.
2) Počas polymerizácie používajte ochranný štít proti svetlu alebo ochranné okuliare.

6A. Nanášanie svetlom tuhnúcich kompozitov a kompomérov
Po vytvorení adhezíva svetlom dodržiavajte návod výrobcu na nanášanie, kontúrovanie a vytvrdzovanie zvoleného materiálu z kompozitnej živice.
6B. Nanášanie duálne tuhnúcich kompozitov
Na zaistenie dostatočnej pevnosti spoja kompozitov sa odporúča vytvrdzovanie svetlom (oproti samotuhnutiu)
7. Dokončenie
Výplň opracujte, dokončite a vyleštite bežným spôsobom.

II. OPRAVY NÁHRAD V ÚSTACH
1. Príprava náhrady
Zdrsnite adhezívnu plochu náhrady pomocou diamantu.
Použite koferdam pre ochranu. Opláchnite a osušte pripravené povrchy vzduchom. V prípade, že povrch náhrady je zo sklo keramiky alebo hybridnej keramiky ešte pred aplikáciou G2-BOND Universal, silanizujte tento povrch pomocou silanového väzobného prostriedku, napr. G-Multi PRIMER.
Poznámka:
G-Multi PRIMER neaplikujte na povrchy zubov.
2. Príprava povrchu zuba
Vyberte si jednu z 3 voliteľných techník.I.POSTUP PRI BONDOVANÍ PRIAMYCH REKONŠTRUKCIÍ
Príprava povrchu zuba
a) Samoleptacia technika
b) Selektívne leptanie skloviny
c) Technika Total-etch
3. Aplikácia G2-BOND Universal
Pozri: I. POSTUP PRI BONDOVANÍ PRIAMYCH REKONŠTRUKCIÍ 3-5.
4. Nanášanie svetlom tuhnúcich kompozitov a kompomérov
Po vytvorení adhezíva svetlom dodržiavajte návod výrobcu na nanášanie, kontúrovanie a vytvrdzovanie zvoleného materiálu z kompozitnej živice.
5. Dokončenie
Náhradu opracujte, dokončite a vyleštite bežným spôsobom.

III.OŠETRENIE HYPERSENZITÍVNYCH ZUBOV A OKAMŽITÉ ZAPEČATENIE DENTÍNU
1. Aplikácia :1-PRIMERU
Pozri: I. POSTUP PRI BONDOVANÍ PRIAMYCH REKONŠTRUKCIÍ
2. Príprava povrchu zuba, 3. Aplikácia 1-primeru.
Môžete si vybrať, 2-BOND je možné použiť aj po aplikácii 1-PRIMER. Pozri I.POSTUP PRI BONDOVANÍ PRIAMYCH REKONŠTRUKCIÍ 4. APLIKÁCIA 2-BONDu.
Poznámka:
Pri ošetrení precitlivených zubov, sa odporúča použiť samoleptaciu techniku.
2. Vytvrdzovanie
Pozri I. POSTUP PRI BONDOVANÍ PRIAMYCH REKONŠTRUKCIÍ 5. VYTVRDZOVANIE
3. ODSTRÁNENIE INHIBIČNEJ VRSTVY
Odstráňte inhibičnú vrstvu G2-BOND Universal 1-PRIMERU pomocou vlhkej bavlnenej peletky.

IV.CEMENTOVANIE NEPRIAMYCH REKONŠTRUKCIÍ pomocou G-CEM LinkForce s použitím alebo bez použitia G-Premio BOND DCA
Prečítajte a postupujte podľa návodu na použitie G-CEM LinkForce

V. Na CEMENTOVANIE ČAPOV A DOSTAVIEB použite GRADIA CORE spolu s G-Premio BOND DCA
Prečítajte a postupujte podľa návodu na použitie GRADIA CORE .

Uzáver fľaštičky
Odporúča sa použitie univerzálnych krytov fľašiek G2-BOND Universal. Kryty fliaš sú určené na ochranu pred teplom, ktoré by mohlo ovplyvniť pracovný čas výrobku. Uzáver fľašky sa môže použiť opakovane na ďalšej fľaštičke. Po spotrebovaní materiálu odstráňte kryt a vyčistite vodou alebo alkoholom. Nesterilizujte, nevkladajte do autoklávu, a nepoužívajte chemické dezinfekčné prostriedky.
Poznámka:
Uzávery fliaš sú označené 1 a 2 označujú 1-PRIMER a 2-BOND . Dbajte na to, aby ste uzávery fliaš nasadili správne.

USKLADNENIE
Pre zachovanie optimálnych vlastností odporúčame skladovať pri izbovej teplote 4-25 °C (39.2-77.0 °F). Ak materiál dlhšie nepoužívate, skladujte ho v chladničke.

BALENIA
G2-BOND Universal sada s fľaštičkou: 1-PRIMER 5 mL tekutiny (1),
2-BOND 5 mL tekutiny (1), 1-PRIMER Uzáver fľašky (1),
2-BOND Uzáver fľašky (1), jednorazová dávkovacia nádobka (20),
DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (jednorazový aplikátor) (50)
G2-BOND Universal 1-PRIMER náhradná náplň fľaštičky: 5 mL tekutiny (1)
G2-BOND Universal 2-BOND náhradná náplň fľaštičky: 5 mL tekutiny (1)
G2-BOND Universal Unit Dose Kit: 1-PRIMER 0.1 mL tekutiny (50),
2-BOND 0.1 mL tekutiny (50), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ
(jednorazový aplikátor) (100)

UPOZORNENIA
1. V ojedinelých prípadoch môže výrobok vyvolať u niektorých osôb precitlivelosť. V prípade takejto reakcie prerušte používanie výrobku a obráťte sa na praktického lekára.
2. Vždy používajte ochranné pomôcky ako rukavice, masku a ochranný kryt očí.
3. Vystríhajte sa vdýchnutiu alebo prehltnutiu materiálu.
4. 1-PRIMER je vysoko horľavá tekutina s výparmi. Nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa. Chráňte pred zdrojmi zapálenia. Neskladujte veľké množstvo na jednom mieste. Chráňte pred priamym slnečným svetlom.
5. 1-PRIMER je prchavý. Používajte na dobre vetranom mieste. Poraďte pacientom, aby dýchali nosom.
6. Jednodávková kapsľa G2-BOND Universal je určená na jedno použitie. Neskúšajte ju opäť zatvoriť alebo použiť. Jednodávkovú kapsľu po jednom otvorení, už nie je možné riadne zatvoriť a prchavé rozpúšťadlo by sa mohlo vyparovať.
7. V prípade zasiahnutia očí, ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte pomoc lekára.
8. V prípade zasiahnutia sliznice alebo pokožky, ihneď odstráňte hubkou a vatovou peletkou. Po dokončení výplne dôkladne opláchnite vodou.
9. Ak zasiahnuté tkanivo zbelie, prípadne sa na ňom vytvorí pľuzgierik, poraďte pacientovi, aby zasiahnutú oblasť nechal v kľude, kým príznaky nezmiznú, zvyčajne za 1-2 týždňov. Aby ste zabránili kontaktu, odporúčame naniesť na oblasť, ktorú nemôže pokryť koferdam, kakaové maslo.
10. Pri vyliatí na stôl alebo dlážku, ihneď zotrite suchou handričkou.
11. Nemiešajte s inými výrobkami.
12. Obsah/ obal zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.
13. Nemiešajte 1-PRIMER s 2-BONDom.
14. Nemiešajte 2-BOND s duálne tuhnúcimi aktivátormi.

Niektoré produkty uvedené v tomto návode na použitie môžu byť podľa GHS klasifikované ako nebezpečné. Vždy sa oboznámte s kartami bezpečnostných údajov, ktoré sú k dispozícii na:
http://www.gceurope.com
Môžete o ne tiež požiadať svojho dodávateľa.

ČISTENIE A DEZINFEKCIA:
OPAKOVANE POUŽÍVANÉ DÁVKOVACIE POMÔCKY: aby sa zabránilo krížovej kontaminácii medzi pacientmi potrebujú tieto dávkovacie pomôcky strednú úroveň dezinfekcie. Ihneď po použití ich skontrolujte a označte v prípade pochybnosti. Ak boli poškodené, zlikvidujte ich. NEPONÁRAJTE. Aby nedochádzalo k zasychaniu a hromadeniu nečistôt dávkovaciu pomôcku dôkladne vyčistite. Dezinfikujte s registrovanými zdravotníckymi dezinfekčnými prostriedkami na strednej úrovni dezinfekcie podľa regionálnych / národných smerníc.

Súhrn bezpečnosti a klinického výkonu (SSCP) nájdete v databáze EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) alebo nás kontaktujte na adrese Regulatory.gce@gc.dental

Hlásenie nežiaducich účinkov:
Ak sa Vám vyskytnú akékoľvek nežiaduce účinky, reakcie alebo podobné udalosti, pri používaní tohto výrobku vrátane tých, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na použitie, oznámte ich priamo cez príslušný vigilance systém, zadaním správnej autority Vašej krajiny, na nasledujúcom linku:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
ako aj na našom vnútornom systéme bdelosti: vigilance@gc.dental
Týmto spôsobom prispejete k zvýšeniu bezpečnosti tohto výrobku.

Posledná oprava: 10/2022

Pred uporabo previdno preberite navodila za uporabo. SL

G2-BOND Universal
UNIVERZALNI DVOKOMPONENTNI SVETLOBNO STRJUJOČI ADHEZIV

Uporaba samo za profesionalne namene in za priporočene indikacije.

Navodila za uporabo:

Indikacije za uporabo:
1. Direktno lepljenje svetlobno strjujočih kompozitov in kompomer na površino zoba
2. Lepljenje dvojno strjujočih kompozitov na površino zoba, v kolikor so ti materiali svetlobno strjujoči.
3. Intraoralno popravilo restavracij na bazi kompozita, kovine ali cirkona / alumine.
4. Intraoralno popravilo keramičnih restavracij v kombinaciji s silanom.
5. Zdravljenje preobčutljivih zob.
6. Zaščita preparacij za indirektne restavracije.
7. Zdravljenje razgaljenih zobnih korenin.
8. Cementiranje vseh tipov polno keramičnih, kompozitnih ali kovinskih inlejev, onlejev, kron, mostov in lusk.
9. Cementiranje zatičkov.

KONTRAINDIKACIJE:
1. Direktna kritja pulpe.
2. Pacienti z znano alergijo na metakrilatne monomere, metakrilatne polimere in aceton.

PREPOVEDANA UPORABA V KOMBINACIJI S
1. Kemijsko strjujočimi kompoziti.
2. Materiali, ki vsebujejo eugenol, saj le-ta lahko preprečuje pravilno strjevanje in vezavo G2-BOND Universal.
3. Desenzibilizatorji, saj lahko preprečujejo pravilno strjevanje in vezavo G2-BOND Universal.

NAVODILA ZA UPORABO
I. Postopek lepljenje za direktne restavracije in zdravljenje površine razgaljenih zobnih korenin.
1. Preparacija kavitete
Za zaščito uporabimo gumijasto opno. Temeljito odstranimo vsakršen začasni material iz površine zoba in jo obdelamo s standardnimi tehnikami preparacije. Kaviteta naj bo zadostno očiščena, za zagotovitev primerne adhezije. Speremo in posušimo.
Opomba:
Za kritje pulpe uporabimo kalcijev hidroksid.
2. Obdelava zobne površine:
Izberemo eno od naslednjih 3 možnih tehnik:
a) Samojedkajoča tehnika
Na obrušeno površino sklenine in dentina nanesemo 1-PRIMER, brez ločenega koraka z jedkanjem.
Opomba:
Neobrušeno sklenina vedno prej selektivno jedkamo.
b) Selektivno jedkanje sklenine
Pred nanosom 1-PRIMERja na sklenino in dentin, s 35-40% fosforno kislinskim gelom 10-15 sekund selektivno jedkamo sklenino in nato 5 sekund spiramo ter nežno spihamo.
c) Total-etch tehnika
Pred nanosom 1-PRIMERJA na sklenino in dentin, ju 10-15 sekund jedkamo s 35-40% fosforno kislinskim gelom, nato 5 sekund spiramo ter nežno spihamo.
3. Nanos 1-PRIMERja
a) Razdelitev
Steklenička: Pred razdelitvijo, stekleničko 1-PRIMER temeljito pretresemo. Nato kanemo nekaj kapljic vsebine v čisto posodico. Stekleničko takoj za tem nazaj zapremo.
Opomba:
Morebitno odvečno tekočino na šobi obrišemo pred zapiranjem.
Unidoze: Pred odpiranjem unidoze, se prepričamo, da je konica obrnjena navzgor. Kapico odvijemo v nasprotni smeri urinega kazalca. S priloženim aplikatorjem 5 sekund temeljito mešamo tekočino ter strgamo material iz dna in sten posodice.
Opomba:
Če je kapica unidoze pretesno privita, uporabimo drugo. Ne odpirajmo z uporabo prevelike sile, saj lahko s tem povzročimo razlitje tekočine in morebiten stik s kožo in očmi.
b) Z aplikatorjem nemudoma nanesemo na obdelano površino sklenine in dentina.
c) Pustimo 10 sekund.
d) 5 sekund temeljito sušimo z zrakom brez olja pod maksimalnim tlakom. Z vakuumskim sesalcem preprečimo škropljenje adheziva. Končni rezultat naj bi bil tanek film adheziva s svetlečo površino, ki se ne premika ob močnem pritisku zraka.
Opomba:
1) Če material dlje časa stoji v hladilniku, ga pred uporabo pustimo nekaj minut stati na sobni temperaturi.
2) 1-PRIMER nanesemo takoj, saj vsebuje hlapno topilo.
3) 1-PRIMER je svetlobno strjujoč material, zato ga po doziranju zaščitimo pred svetlobo.
4) Če se material pred strjevanjem kontaminira z vodo, krvjo ali slino, zob speremo in posušimo, ter ponovno nanesemo material.
4. Nanos 2-BONDa
a) Razdelitev
Steklenička: Kanemo nekaj kapljic vsebine v čisto posodico. Stekleničko takoj za tem nazaj zapremo.
Opomba:
Bodimo pozorni, da ne vnesemo 1-PRIMER in 2-BOND v isti razdelek.
Unidoze: Pred odpiranjem Unidoze, se prepričamo, da je konica obrnjena navzgor. Kapico odvijemo v nasprotni smeri urinega kazalca.
Opomba:
Če je kapica unidoze pretesno privita, uporabimo drugo. Ne odpirajmo z uporabo prevelike sile, saj lahko s tem povzročimo razlitje tekočine in morebiten stik s kožo in očmi.
b) Z aplikatorjem nanesemo na sklenino in dentin, predhodno impregniranim z 1-PRIMERjem.
c) Z nežnim pihanjem enakomerno razporedimo material v tanek sloj.
Opombe:
1) 2-BOND je svetlobno strjujoč material, zato ga zaščitimo pred svetlobo po doziranju.
2) Odvečni material moramo z gobico ali bombažnim svaljkom odstraniti iz površine zoba, ki ni namenjen vezavi, saj je po strjevanju težko odstraniti viške materiala.
3) Če se material pred strjevanjem kontaminira z vodo, krvjo ali slino, zob speremo in posušimo, ter ponovno nanesemo material.
4) Ohlajen 2-BOND pred uporabo postavimo na sobno temperaturo.
5. Svetlobno strjevanje
Strjujemo z lučko za strjevanje.

Čas osvetljevanja

	Oddaljenost od vira svetlobe <10 mm	Oddaljenost od vira svetlobe >10 mm
Halogen / LED (700-1200 mW/cm^2)	10 sekund	20 sekund
Visoko energijska LED (več kot 1200 mW/cm^2)	5 sekund	10 sekund

Opombe:
1) Za učinkovito vezavo, moramo strjevanje izpeljati popolno. Luč nižje intenzitete lahko povzroči nezadostno adhezijo.
2) Med strjevanjem uporabljamo svetlobni ščit ali kakšno podobno vrsto zaščite za oči.

6A. Vnos svetlobno strjujočih kompozitov in kompomer
Za vnos, modelacijo in svetlobno strjevanje izbranih kompozitov, sledite navodilom proizvajalca.
6B. Vnos dvojno strjujočih kompozitov.
Priporočeno je svetlobno strjevanje dvojno strjujočih kompozitov, da bi si zagotovili zadostno moč vezave. (v primerjavi s samostrjevanjem)
7. Zaključevanje
Prilagodimo restavracijo, poliramo s standardnimi tehnikami.

II. POPRAVILA
1. Popravilo restavracije
Lepilno površino obrusimo z diamantnim svedrom.
Za zaščito uporabljamo gumijasto opno. Pripravljeno površino speremo in posušimo z zrakom. Če restavracijo sestavljajo steklo-keramike ali hibridne keramike, jih pred aplikacijo G2-BOND Universal impregniramo s silanom kot je G-Multi PRIMER.
Opomba:
G-Multi PRIMER ne nanašamo direktno na zob.
2. Izdelava zalivke
Izberemo eno od opisanih treh tehnik v poglavju I. Postopek lepljenje za direktne restavracije, podpoglavje 2. Obdelava zobne površine:
a) Samojedkajoča tehnika
b) Selektivno jedkanje sklenine
c) Total-etch tehnika
3. Nanos G2-BOND Universal
Glej I. Postopek lepljenje za direktne restavracije 3-5.
4. Vnos svetlobno strjujočih kompozitov/kompomer
Za vnos, modelacijo in svetlobno strjevanje izbranih kompozitov, sledite navodilom proizvajalca.
5. Zaključevanje
Prilagodimo restavracijo, poliramo s standardnimi tehnikami.

III.ZDRAVLJENJE PREOBČUTLJIVIH ZOB IN TAKOJŠNJA DENTINSKA ZATESNITEV
1. Nanos 1-PRIMERja
Glej I. Postopek lepljenje za direktne restavracije 2. Obdelava zobne površine, 3. Nanos 1-PRIMERja.
Lahko po nanosu 1-PRIMERja, nanesemo tudi 2-BOND. Opisano v I. Postopek lepljenje za direktne restavracije 4. Nanos 2-BOND.
Opomba:
Za zdravljenje preobčutljivih zob je priporočena samojedkajoča tehnika.
2. Svetlobno strjevanje
Glej I. Postopek lepljenje za direktne restavracije 5. Svetlobno strjevanje.
3. Odstranimo ne polimerizirano plast
Ne polimerizirano plast G2-BOND Universal 1-PRIMER odstranimo z vlažnim bombažnim svaljkom.

IV.CEMENTIRANJE INDIREKTNIH RESTAVRACIJ z uporabo G-CEM LinkForce ob uporabi G-Premio BOND DCA, ali brez.
Glej navodila za uporabo G-CEM LinkForce in se ravnaj po njih.

V. CEMENTIRANJE ZATIČA IN DOGRADITEV z GRADIA CORE in G-Premio BOND DCA
Glej navodila za uporabo GRADIA CORE in se ravnaj po njih.

Pokrovčki
Uporaba G2-BOND Universal pokrovčkov za flaške je nadvse priporočena, saj so zasnovani za zaščito produkta pred telesno toploto, ki lahko vpliva na delovni čas materiala. Pokrovčke lahko znova uporabimo tudi po polnjenju flaške. Ko je prazna, pokrovček odstranimo, operemo z vodo ali obrišemo z alkoholom. Ne steriliziramo, avtoklaviramo ali čistimo s kemičnimi razkužili.
Opomba:
Pokrovčki označeni z 1 in 2 so za 1-PRIMER in 2-BOND. Bodimo pozorni, da jih pomotoma ne zamenjamo.

Shramba
Za optimalne rezultate se priporoča shramba na temperaturi 4-25°C. Ko material ni v uporabi dlje časa, se svetuje shramba na hladnem.

Pakiranje
G2-BOND Universal Bottle Kit: 1-PRIMER 5 mL tekočine (1),
2-BOND 5 mL tekočine (1), 1-PRIMER pokrovček (1), 2-BOND pokrovček (1),
dozirne posodice za enkratno uporabo (20), aplikatorji za enkratno uporabo Ⅱ (50)
G2-BOND Universal 1-PRIMER steklenička za polnjenje: 5 mL tekočine (1)
G2-BOND Universal 2-BOND steklenička za polnjenje: 5 mL tekočine (1)
G2-BOND Universal Unit Dose Kit: 1-PRIMER 0.1 mL tekočine (50),
2-BOND 0.1 mL tekočine (50), aplikatorji za enkratno uporabo Ⅱ (100)

Pozor
1. V redkih primerih se lahko pojavi preobčutljivost na produkt pri nekaterih ljudeh. Če se tovrstna reakcija zgodi, prenehamo z uporabo in pacienta napotimo k zdravniku.
2. uporaba osebne varovalne opreme kot so rokavice, obrazna maska in zaščitna očala je obvezna.
3. Izogibamo se inhalaciji in zaužitju materiala.
4. 1-PRIMER je vnetljiv kot tekočina in hlapi. Ne uporabljamo v bližini odprtega ognja. Shranjujemo stran od vira vžiga. Večje količine ne shranjujemo na istem mestu. Shranjujemo stran od direktne sončne svetlobe.
5. 1-PRIMER je hlapen, zato ga uporabljamo v dobro prezračenih prostorih. Pacientom svetujemo dihanje na nos.
6. G2-BOND Universal
7. V primeru kontakta z očmi, nemudoma speremo z vodo in poiščemo zdravniško pomoč
8. v primeru kontakta z ustno votlino, nemudoma odstranimo z gobico ali bombažnim svaljkom. Po končani obravnavi, temeljito speremo z vodo.
9. če se tkivo, ki je bilo v kontaktu, obarva belo in tvori mehurčke, svetujemo pacientu, čuvanje območja, dokler znamenje ne izzveni, kar se po navadi zgodi v 1-2 tednih. V izogib kontaktu, se priporoča nanos COCOA BUTTER na področja, ki ne morejo bit zavarovana z gumijasto opno.
10. V primeru površinskega razlitja, področje nemudoma obrišemo s suho vato.
11. izogibajmo se mešanju z nenamenskimi spojinami.
12. Vsebino / embalažo zavrženmo v skladu z lokalnimi predpisi.
13. Ne mešajmo 1-PRIMER z 2-BOND.
14. Ne mešamo 2-BOND z Dual Cure aktivatorjem.

Nekateri izdelki omenjeni v teh navodilih za uporabo so klasificirani kot nevarni v skladu z GHS. Vedno se prej seznanite z varnostnimi listi, ki so na voljo:
http://www.gceurope.com
Prav tako jih lahko pridobite od vašega dobavitelja.

ČIŠČENJE IN DEZINFEKCIJA:
SISTEM ZA VEČKRATNO UPORABO: da se izognete navzkrižni kontaminaciji med pacienti, ta pripomoček zahteva dezinfekcija srednjega nivoja. Takoj po uporabi preglejte pripomoček za poškodbe če so le-te prisotne. Poškodovan sistem zavrzite.
NE NAMAKAJTE V TEKOČE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJO.
Temeljito očistite pripomoček, da preprečite sušenje in nabiranje nečistoče. Dezinficirajte s sredstvom za dezinfekcijo srednjega nivoja, registriranega pri zdravstveno infektivni kontroli skladno z regionalno / lokalno regulativo.

Za povzetek varnosti in klinične učinkovitosti (SSCP) si oglejte bazo podatkov EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ali nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Poročilo o neželenih učinkih:
Če se zavedate kakršnih koli neželenih učinkov, reakcij ali podobnih dogodkov, do katerih je prišlo pri uporabi tega izdelka, vključno s tistimi, ki niso navedeni v tem navodilu za uporabo, jih prijavite neposredno prek ustreznega sistema za stalni nadzor, tako da izberete ustrezen organ v vaši državi dostopni prek naslednje povezave:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_sl
kot tudi v našem sistemu notranjega nadzora: vigilance@gc.dental
Na ta način boste prispevali k izboljšanju varnosti tega izdelka.

Zadnja revizija: 10/2022

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. SR

G2-BOND Universal
DVOKOMPONENTNI SVETLOSNO POLIMERIZUJUĆI UNIVERZALNI ADHEZIV

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučenim indikacijama.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

INDIKACIJE ZA UPOTREBU
1. Direktno spajanje svetlosno polimerizujućih kompozita i kompomera za zubno tkivo
2. Spajanje nadogradnih kompozita s dvostrukim stvrdnjavanjem za zubno tkivo pod uslovom da su materijali svetlosno polimerizujući
3. Intraoralna popravka kompozitnih restauracija, restauracija sa metalnom osnovom, kao i osnovom od cirkonijum i aluminijum-oksidne keramike
4. Intraoralna popravka keramičkih restauracija u kombinaciji sa silanizacionim sredstvom za spajanje
5. Terapija preosetljivih zuba
6. Pečaćenje preparacija zuba (kaviteta ili patrljka) za indirektne restauracije
7. Terapija izloženih površina korena
8. Cementiranje svih vrsta inleja, onleja, krunica, mostova i faseta od pune keramike, sa akrilatnom i metalnom osnovom
9. Cementiranje kočića

KONTRAINDIKACIJE
1. Direktno prekrivanje pulpe.
2. Izbegavati upotrebu ovog proizvoda kod pacijenata alergičnih na metakrilatne monomere, metakrilatne polimere ili aceton.

NE KORISTITI U KOMBINACIJI SA
1. Hemijski stvrdnjavajućim kompozitnim akrilatima.
2. Materijalima koji sadrže eugenol, koji može sprečiti pravilno stvrdnjavanje ili spajanje materijala G2-BOND Universal.
3. Sredstvima za desenzibilizaciju, koja mogu sprečiti pravilno stvrdnjavanje ili spajanje materijala G2-BOND Universal.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
I. POSTUPAK SPAJANJA ZA DIREKTNE RESTAURACIJE I TERAPIJA IZLOŽENIH POVRŠINA KORENA
1. Preparacija kaviteta
Za zaštitu koristiti koferdam. Proveriti da je sav privremeni materijal detaljno odstranjen sa površine. Zub preparisati standardnim tehnikama. Kavitet treba biti čist kako bi se osigurala pravilna adhezija. Preparisane zubne površine isprati i osušiti blagim duvanjem vazduha.
Važno:
Za prekrivanje pulpe koristiti kalcijum hidroksid.
2. Preparacija zubnih površina
Izabrati jednu od tri sledeće moguće tehnike:
a) Tehnika samonagrizanja
Naneti 1-PRIMER na brušenu gleđ i dentin, bez zasebne faze nagrizanja
Važno:
Kod nebrušene gleđi uvek treba koristiti tehniku selektivnog nagrizanja.
b) Selektivno nagrizanje gleđi
Pre nanošenja 1-PRIMER na gleđ i dentin, gleđ nagrizati samo 35-40% gelom ortofosforne kiseline u trajanju od 10-15 sekundi, isprati 5 sekundi i blago osušiti.
c) Tehnika potpunog nagrizanja
Pre nanošenja 1-PRIMER na gleđ i dentin, nagrizati gleđ i dentin 35-40% gelom ortofosforne kiseline, u trajanju od 10-15 sekundi, isprati 5 sekundi i blago osušiti.
3. Nanošenje 1-PRIMER
a) Doziranje
U bočici: Pre doziranja, bočicu 1-PRIMER energično protresti. Dozirati nekoliko kapi u čistu posudu za doziranje. Poklopiti bočicu odmah nakon upotrebe.
Važno:
Pre zatvaranja poklopca odstraniti višak tečnosti sa otvora.
Pojedinične doze: Pre otvaranja pojedinične doze, proveriti da je vrh poklopca okrenut prema gore. Odviti poklopac u smeru obrnutom od kazaljke na satu. Pomoću priloženog jednokratnog aplikatora detaljno promešati tečnost 5 sekundi, vodeći računa da se promeša i materijal sa dna i sa strane poklopca.
Važno:
Ako je poklopac pojedinične doze previše zategnut da se otvori, uzeti drugu dozu. Ne pokušavati otvoriti poklopac pojedinične doze prekomernim silom, jer to može prouzrokovati prosipanje tečnosti i slučajni dodir sa kožom i očima.
b) ODMAH naneti jednokratnim aplikatorom na preparisane površine gleđi i dentina.
c) Ostaviti da stoji 10 sekundi nakon nanošenja.
d) Osušiti detaljno 5 sekundi bezuljnim vazduhom pod MAKSIMALNIM pritiskom vazduha. Koristiti vakuumsko usisavanje za sprečavanje prskanja adheziva. Završni rezultat treba bit tanak adhezivni sloj sa sjajnom površinom, koji se vidljivo ne pomiče pod jakim pritiskom vazduha.
Važno:
1) U slučaju vađenja iz frižidera nakon dužeg čuvanja, 1-PRIMER ostaviti da stoji na sobnoj temperaturi nekoliko minuta pre upotrebe.
2) Odmah naneti 1-PRIMER, budući da sadrži isparljivi rastvarač.
3) 1-PRIMER je svetlosno polimerizujući materijal. Nakon doziranja tečnost zaštiti od svetla.
4) Ako se naneseni materijal navlaži vodom, krvlju ili pljuvačkom pre svetlosne polimerizacije, zub oprati i osušiti pa ponoviti postupak ponovnim nanošenjem materijala.
4. Nanošenje 2-BONDA
a) Doziranje
U bočici: Dozirati nekoliko kapi u čistu posudu za doziranje. Bočicu poklopiti odmah nakon upotrebe.
Važno:
Paziti da se ne koriste 1-PRIMER i 2-BOND u istoj posudi.
Pojedinične doze: Pre otvaranja pojedinične doze, proveriti da je vrh poklopca okrenut prema gore. Odviti poklopac u smeru obrnutom od kazaljke na satu.
Važno:
Ako je poklopac pojedinične doze previše zategnut da se otvori, uzeti drugu pojedinačnu dozu. Ne pokušavati otvoriti poklopac pojedinične doze prekomernim silom, jer to može prouzrokovati prosipanje tečnosti i slučajni dodir sa kožom i očima.
b) Naneti jednokratnim aplikatorom na površine gleđi i dentina na koje je prethodno nanesen 1-PRIMER:
c) Blago sušiti vazduhom za ravnomerno raspršivanje materijala u sloj jednake debljine.
Važno:
1) 2-BOND je svetlosno polimerizujući materijal. Nakon doziranja tečnost zaštititi od svetla.
2) Ukloniti višak materijala sa zuba (osim površina za spajanje) sunđerom ili komadićem vate, budući da se teško odstranjuje nakon svetlosne polimerizacije.
3) Ako se naneseni materijal pokvasi vodom, krvlju ili pljuvačkom pre svetlosne polimerizacije, zub oprati i osušiti pa ponoviti postupak ponovnim nanošenjem materijala.
4) 2-BOND čuvan u frižideru ostaviti da stoji na sobnoj temperaturi pre upotrebe.
5. Svetlosna polimerizacija
Polimerizovati vidljivim svetlom za polimerizaciju.

Vreme osvetljavanja

	Udaljenost od vrha vođice za svetlo <10 mm	Udaljenost od vrha vođice za svetlo >10 mm
Halogeno / LED svetlo (700-1200 mW/cm^2)	10 sekundi	20 sekundi
Visokoefikasno LED svetlo (više od 1200 mW/cm^2)	5 sekundi	10 sekundi

Važno:
1) Za efikasnu čvrstoću spoja izvršiti potpunu svetlosnu polimerizaciju. Niži intenzitet svetla može prouzrokovati nedovoljnu adheziju.
2) Koristiti zaštitu za svetlo ili sličnu zaštitu za oči tokom svetlosne polimerizacije.

6A. Postavljanje svetlosno polimerizujućih kompozita i kompomera
Pratiti uputstva za upotrebu proizvođača za postavljanje, oblikovanje i svetlosnu polimerizaciju izabranog akrilatnog kompozitnog materijala.
6B. Postavljanje kompozita sa dvostrukim stvrdnjavanjem
Za osiguranje dovoljne čvrstoće spoja, preporučuje se polimerizacija svetlom kompozitni materijal sa dvostrukim stvrdnjavanjem (za razliku od samostvrdnjavanja)
7. Završna obrada
Prilagoditi restauraciju, završno je obraditi i polirati standardnim tehnikama.

II. POPRAVKE
1. Preparacija restauracije
Dijamantskim svrdlom ohrapaviti susedne površine.
Za zaštitu koristiti koferdam. Preparisane površine isprati i osušiti mlazom vazduha. Ako je površina restauracije od staklokeramike ili hibridne keramike, pre nanošenja G-2 BOND Universal površine obraditi silanizacionim sredstvom za spajanje, kao što je G-Multi PRIMER.
Važno:
Ne nanositi G-Multi PRIMER na zubne površine.
2. Preparacija zubnih površina
Izabrati jednu od sledeće tri tehnike opisanih pod I. POSTUPAK SPAJANJA ZA DIREKTNE RESTAURACIJE 2. Preparacija zubnih površina.
a) Tehnika samonagrizanja
b) Selektivno nagrizanje gleđi
c) Tehnika potpunog nagrizanja
3. Nanošenje G2-BOND Universal
Vidi pod I. POSTUPAK SPAJANJA KOD DIREKTNIH RESTAURACIJA 3-5.
4. Postavljanje svetlosno polimerizujućih kompozita/kompomera
Pratiti uputstva za upotrebu proizvođača za postavljanje, oblikovanje i svetlosnu polimerizaciju izabranog akrilatnog kompozitnog materijala.
5. Završna obrada
Prilagoditi restauraciju, završno je obraditi i polirati standardnim tehnikama.

III.TERAPIJA OSETLJIVIH ZUBA I DIREKTNO PEČAĆENJE DENTINA
1. Nanošenje 1-PRIMER
Vidi pod I. POSTUPAK SPAJANJA ZA DIREKTNE RESTAURACIJE 2. Preparacija zubnih površina, 3. Nanošenje 1-PRIMER.
Kao opcija, 2-BOND se takođe može naneti posle 1-PRIMER. Vidi pod I. POSTUPAK SPAJANJA ZA DIREKTNE RESTAURACIJE 4. Nanošenje 2-BONDA.
Važno:
Kod terapije osetljivih zuba, preporučuje se tehnika samonagrizanja.
2. Svetlosna polimerizacija
Vidi pod I. POSTUPCI SPAJANJA ZA DIREKTNE RESTAURACIJE 5. Svetlosna polimerizacija
3. ODSTRANJIVANJE NEPOLIMERIZOVANOG SLOJA
Odstraniti nepolimerizovani sloj G2-BOND Universal 1-PRIMER vlažnim komadićem vate.

IV.CEMENTIRANJE INDIREKTNIH RESTAURACIJA pomoću G-CEM LinkForce sa ili bez G-Premio BOND DCA
Pratite uputstvo za upotrebu za G-CEM LinkForce.

V. CEMENTIRANJE KOČIĆA I NADOGRADNJI pomoću GRADIA CORE sa G-Premio BOND DCA
Pratite uputstvo za upotrebu GRADIA CORE.

Poklopci bočica
Preporučuje se korišćenje poklopaca za G2-BOND Universal bočice. Poklopci za bočice namenjeni su zaštiti proizvoda od toplote tela, koja može uticati na vreme rada proizvoda. Poklopci bočica mogu se ponovo koristiti kod ponovnog punjenja bočice. Kada je bočica prazna, odstraniti poklopac i očistiti vodom ili maramicom namočenom u alkohol. Ne sterilisati, stavljati u autoklav ili čistiti hemijskim sredstvima za dezinfekciju.
Važno:
Poklopci bočica označeni sa 1 i 2 su za 1-PRIMER i 2-BOND. Paziti da se poklopci na stave pogrešno.

ČUVANJE
Za optimalne rezultate preporučuje se čuvanje na temperaturi od 4-25 °C.
Ako se ne koristi duže vreme, čuvati u frižideru.

PAKOVANJE
Komplet G2-BOND Universal Bottle Kit: 1-PRIMER 5 ml tečnost (1),
2-BOND 5 ml tečnost (1), 1-PRIMER poklopac bočice (1), 2-BOND poklopac bočice (1), jednokratna posuda za doziranje (20),
DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (50)
Dopuna u bočici G2-BOND Universal 1-PRIMER Bottle Refill: 5 ml tečnost (1)
Dopuna u bočici G2-BOND Universal 2-BOND: 5 ml tečnosti (1)
Komplet G2-BOND Universal Unit Dose Kit: 1-PRIMER 0,1 ml tečnosti (50),
2-BOND 0,1 ml tečnosti (50), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (100)

UPOZORENJE
1. U retkim slučajevima ovaj proizvod može izazvati osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takve reakcije odmah prekinuti upotrebu proizvoda i potražiti lekara.
2. Uvek treba nositi lična zaštitna sredstva (PPE - personal protective equipment), kao što su rukavice, maske za lice i zaštitne naočare.
3. Izbegavati udisanje ili gutanje materijala.
4. 1-PRIMER je visoko zapaljiva tečnost i para. Ne koristiti ga blizu otvorene vatre. Držati ga dalje od izvora paljenja. Ne čuvati velike količine na jednom mestu. Držati dalje od direktne sunčeve svetlosti.
5. 1-PRIMER je lako isparljiv. Koristiti ga u dobro provetrenom prostoru. Savetovati pacijente da dišu kroz nos.
6. G2-BOND Universal Unit Dose (pojedinačne doze) su samo za jednokratnu upotrebu. Ne pokušavati ih ponovno zatvoriti i koristiti. Jednom otvorena pojedinačna doza ne može se više ispravno zatvoriti, a isparljivi rastvarač može ispariti.
7. U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
8. U slučaju dodira sa oralnim tkivima ili kožom, odmah odstraniti sunđerom ili komadićem vate. Posle završetka restauracije detaljno isprati vodom.
9. Ako tkivo koje je bilo u dodiru sa materijalom pobeli ili se stvori mehurić, dati uputstvo pacijentu da ne dira zahvaćeno područje dok promena ne nestane, najčešće nakon 1-2 nedelje. Za izbegavanje dodira preporučuje se nanošenje KAKAO MASLACA na područja koja se ne mogu pokriti koferdamom.
10. U slučaju izlivanja materijala, odmah obrisati suvom krpom.
11. Ne mešati sa proizvodima druge namene.
12. Zbrinuti sadržaj/dozatore u skladu sa lokalnim propisima.
13. Ne mešati 1-PRIMER sa 2-BOND.
14. Ne mešati 2-BOND sa aktivatorom za dvostruko stvrdnjavanje (Dual Cure Activator).

Neki proizvodi navedeni u ovim uputstvima mogu biti svrstani u opasne u skladu Globalno usklađenom sistemu razvrstavanja i označavanja hemikalija (GHS - Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals). Uvek je potrebno upoznati se sa sigurnosno-tehničkim listovima materijala dostupnim na:
http://www.gceurope.com
Mogu se nabaviti i od dobavljača.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA:
SISTEM ZA VIŠEKRATNO DOZIRANJE: za izbegavanje međusobne zaraze između pacijenata, ovaj uređaj zahteva srednji nivo dezinfekcije. Odmah nakon upotrebe proveriti uređaj i označiti ga ako su mu svojstva umanjena. U slučaju oštećenja uređaj baciti.
NE URANJATI U VODU. Uređaj detaljno očistiti kako bi se sprečilo sušenje i nakupljanje ostataka materijala. Dezinfikovati ga registrovanim sredstvom za srednji nivo kontrole infekcije u zdravstvu u skladu sa regionalnim / nacionalnim propisima.

Za rezime sigurnosti i kliničkog učinka (Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP) pogledajte bazu podataka EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ili nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Obaveštavanje o neželjenim dejstvima:
Ako postanete svesni bilo kakvih neželjenih dejstava, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo upotrebom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za upotrebu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sistem nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sledeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na naš interni sistem nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj način doprinećete poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Datum zadnje revizije: 10/2022

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання. UK

G2-BOND Universal
Джі2-БОНД Юніверсал
ДВОКОМПОНЕНТНИЙ УНІВЕРСАЛЬНИЙ АДГЕЗИВ СВІТЛОВОЇ ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ

РЕКОМЕНДОВАНІ ПОКАЗАННЯ
1. Бондинг композитів світлової полімеризації та компомерів до структур зуба.
2. Бондинг композитів подвійного твердіння, що призначені для відбудови кукси, до структур зуба, якщо ці матеріали полімеризуються світлом.
3. Внутрішньоротовий ремонт композитних реставрацій, а також реставрацій на каркасах із металу, оксиду цирконію та оксиду алюмінію.
4. Внутрішньоротова починка керамічних реставрацій із застосуванням силану.
5. Лікування гіперчутливих зубів.
6. Герметизація відпрепарованих зубів (порожнин або абатмента) у випадку непрямих реставрацій.
7. Обробка уражених поверхонь кореню.
8. Фіксація усіх типів цільнокерамічних, композитних та металевих вкладок, накладок, коронок, мостів та вінірів.
9. Фіксація штифтів.

ПРОТИПОКАЗАННЯ
1. Пряме перекриття пульпи.
2. Не використовуйте даний продукт у пацієнтів із підтвердженою алергією на метакрилатний мономер і метакрилатний полімер або ацетон.

МАТЕРІАЛ НЕ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ
1. У поєднанні з композитами хімічного твердіння.
2. У поєднанні з матеріалами, що містять евгенол, оскільки евгенол може перешкоджати застиганню G2-BOND Universal (Джі2-БОНД Юніверсал) або отриманню належної адгезії.
3. В поєднанні з десенситайзерами, оскільки вони можуть перешкодити застиганню G2-BOND Universal (Джі2-БОНД Юніверсал) або отриманню належної адгезії.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ
I. ПРОЦЕДУРА БОНДИНГУ ДЛЯ ПРЯМИХ РЕСТАВРАЦІЙ ТА ОБРОБКИ УРАЖЕНОЇ ПОВЕРХНІ КОРЕНЮ
1. Препарування порожнини
Використовуйте кофердам для захисту. Переконайтеся, що усі тимчасові матеріали ретельно видалені з поверхні. Відпрепаруйте зуб, застосовуючи традиційну методику. Порожнина повинна бути ретельно очищеною задля забезпечення необхідної адгезії. Промийте поверхні відпрепарованого зуба та просушіть за допомогою водоповітряного пістолета під невеликим тиском.
Примітка
Для прямого перекриття пульпи використовуйте гідроксид кальцію.
2. Обробка поверхонь зуба
Оберіть одну з наступних 3 методик:
а) Техніка самопротравлювання
Нанесіть 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР) на відпрепаровані поверхні дентину та емалі, не застосовуючи протравлювання
Примітка:
Поверхню емалі, що не була препарована бором, завжди слід обробляти технікою вибіркового травлення.
б) Вибіркове травлення емалі
Перед нанесенням 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР) на емаль та дентин протравіть лише емаль гелем із 35-40% вмістом фосфорної кислоти протягом 10-15 секунд, після чого промийте протягом 5 секунд та просушіть повітрям під невеликим тиском.
в) Техніка тотального протравлювання
Перед нанесенням 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР) на емаль та дентин, протравіть емаль та дентин гелем із 35-40% вмістом фосфорної кислоти протягом 10-15 секунд, після чого промийте 5 секунд та просушіть повітрям під невеликим тиском.
3. Нанесення 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР)
а) Дозування
Пляшка: Ретельно збовтайте пляшечку з 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР) перед дозуванням. Видавіть декілька крапель у чисту лунку. Закрийте кришку одразу після використання.
Примітка:
Витріть надлишкову рідину з носика перед закриттям ковпачка.
Унідоза: Перед відкриттям унідози переконайтеся, що носик спрямований догори. Відкрутіть кришку проти годинникової стрілки. Використовуючи одноразовий аплікатор, ретельно перемішайте рідину протягом 5 секунд та переконайтеся, що порції рідини з верхньої та нижньої частини контейнера добре змішалися.
Примітка:
Якщо ковпачок унідози надто міцно закручений – візьміть іншу унідозу. Не намагайтеся відкрити його силою, оскільки це може спричинити розлив рідини, що міститься в унідозі, та може викликати випадковий контакт зі шкірою та очима.
б) НЕГАЙНО нанесіть на відпрепаровані поверхні емалі та дентину за допомогою одноразового аплікатора.
в) Залиште матеріал на 10 секунд після завершення нанесення.
г) Під МАКСИМАЛЬНИМ тиском ретельно висушіть повітрям без домішок мастила протягом 5 секунд. З метою запобігання розбризкуванню адгезиву використовуйте стоматологічний пилосос. В кінцевому результаті ви маєте отримати тонку плівку адгезиву, яка на вигляд нагадує скло, вкрите інеєм, і не змінюється при подальшому обдуванні.
Примітки:
1) Після тривалого зберігання, діставши 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР) з холодильника, залиште його на декілька хвилин при кімнатній температурі перед застосуванням.
2) 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР) слід наносити одразу, оскільки матеріал містить леткий розчинник.
3) 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР) є матеріалом світлової полімеризації. Оберігайте його від впливу світла при маніпуляціях.
4) У випадку забруднення матеріалу водою, кров'ю або слиною, перед полімеризацією світлом, промийте та висушіть зуб і повторіть процедуру, нанісши нову порцію матеріалу.
4. Нанесення 2-BOND (2-БОНД)
а) Дозування
Пляшечка: Видавіть декілька крапель у чисту лунку. Закрийте кришку одразу після використання.
Примітка:
Переконайтеся, що не видавлюєте 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР) та 2-BOND (2-БОНД) у ту ж саму лунку.
Унідоза: Перед відкриттям унідози переконайтеся, що носик спрямований догори. Відкрутіть кришку проти годинникової стрілки.
Примітка:
Якщо ковпачок унідози надто міцно закручений – візьміть іншу унідозу. Не намагайтеся відкрити його силою, оскільки це може спричинити розлив рідини, що міститься в унідозі, та може викликати випадковий контакт зі шкірою та очима.
б) Нанесіть на оброблені 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР) поверхні емалі та дентину за допомогою одноразового аплікатора.
в) Обережно просушіть повітрям, щоб рівномірно розподілити матеріал однорідною тонкою плівкою.
Примітки:
1) 2-BOND (2-БОНД) є матеріалом світлової полімеризації. Оберігайте його від впливу світла при маніпуляціях.
2) Видаліть надлишковий матеріал із поверхонь зуба, не призначених для бондингу, з допомогою губки або ватної кульки, оскільки після полімеризації світлом, видалити його буде складно.
3) У випадку забруднення матеріалу водою, кров'ю або слиною, перед полімеризацією світлом, промийте та висушіть зуб і повторіть процедуру, нанісши нову порцію матеріалу.
4) Дайте нагрітися охолодженому 2-BOND (2-БОНД) до кімнатної температури.
5. Полімеризація світлом
Полімеризуйте, використовуючи терапевтичний полімеризатор.

Тривалість засвічування

	Відстань від кінця світловода <10 мм	Відстань від кінця світловода >10 мм
Галогеновий / Світлодіодний полімеризатор (700-1200 мВт/см^2)	10 секунд	20 секунд
Високопотужний світлодіодний полімеризатор (понад 1200 мВт/см^2)	5 секунд	10 секунд

Примітки:
1) Виконайте повну полімеризацію світлом для досягнення ефективної та надійної адгезії. Менша інтенсивність світлого потоку може призвести до недостатньої адгезії.
2) Під час полімеризації світлом користуйтеся захисним щитком або подібним захисним засобом для очей.

6А. Внесення композитів та компомерів світлової полімеризації
Дотримуйтесь інструкцій виробника, щоб внести, відконтурувати та полімеризувати світлом обраний композитний.
6Б. Внесення композитів подвійного твердіння
Щоб забезпечити надійну адгезію, рекомендовано полімеризувати світлом композитний матеріал подвійного твердіння. Самостійне хімічне твердіння не забезпечить достатню адгезію.
7. Фінішна обробка
Відкоригуйте реставрацію, здійсніть фінішну обробку та відполіруйте, застосовуючи стандартну методику.

II. РЕМОНТ РЕСТАВРАЦІЇ
1. Відпрепаруйте реставрацію
Загрубіть поверхню, на яку буде наноситись адгезив, алмазним бором.
Використовуйте кофердам для захисту. Промийте та висушіть препаровані поверхні струменем повітря. Якщо поверхня реставрації містить кераміку або гібридну кераміку, обробляйте такі поверхні з використанням силану типу G-Multi PRIMER (Джі-Мульті Праймер) перед застосуванням G2-BOND Universal (Джі2-БОНД Юніверсал).
Примітка:
Не наносьте G-Multi PRIMER (Джі-Мульті Праймер) на поверхні структур зуба
2. Обробка поверхонь зуба
Оберіть одну з наступних трьох методик описаних у розділі I. ПРОЦЕДУРА БОНДИНГУ ДЛЯ ПРЯМИХ РЕСТАВРАЦІЙ, пункт 2. Обробка поверхонь зуба.
а) Техніка самопротравлювання
б) Техніка вибіркового протравлювання емалі
в) Техніка тотального протравлювання
3. Нанесення G2-BOND Universal (Джі2-БОНД Юніверсал)
Зверніться до пунктів 3-5 розділу I. ПРОЦЕДУРА БОНДИНГУ ДЛЯ ПРЯМИХ РЕСТАВРАЦІЙ.
4. Внесення композитів та компомерів світлової полімеризації
Дотримуйтесь інструкцій виробника, щоб внести, відконтурувати та полімеризувати світлом обраний композитний матеріал.
5. Фінішна обробка
Відкоригуйте реставрацію, здійсніть фінішну обробку та відполіруйте, застосовуючи стандартну методику.

III. ОБРОБКА НАДЧУТЛИВИХ ЗУБІВ ТА БЕЗПОСЕРЕДНЯ ГЕРМЕТИЗАЦІЯ ДЕНТИНУ
1. Нанесення 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР)
Зверніться до розділу I. ПРОЦЕДУРА БОНДИНГУ ДЛЯ ПРЯМИХ РЕСТАВРАЦІЙ. Пункт 2. Обробка поверхонь зуба та Пункт 3. Нанесення 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР).
За бажанням, 2-BOND (2-БОНД) також можна наносити після нанесення 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР). Зверніться до розділу I. ПРОЦЕДУРА БОНДИНГУ ДЛЯ ПРЯМИХ РЕСТАВРАЦІЙ. Пункт 4. Нанесення 2-BOND (2-БОНД).
Примітка:
Для обробки гіперчутливих зубів, рекомендовано застосувати техніку самопротравлювання.
2. Полімеризація світлом
Зверніться до розділу I. ПРОЦЕДУРА БОНДИНГУ ДЛЯ ПРЯМИХ РЕСТАВРАЦІЙ. Пункт 5. Полімеризація світлом.
3. ВИДАЛЕННЯ НЕПОЛІМЕРИЗОВАНОГО ШАРУ
Видаліть неполімеризований шар G2-BOND Universal (Джі2-БОНД Юніверсал) 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР) використовуючи вологу ватну кульку.

IV.ФІКСАЦІЯ НЕПРЯМИХ РЕСТАВРАЦІЙ, використовуючи G-CEM LinkForce (Джі-Цем ЛінкФорс) з чи без G-Premio BOND DCA (Джі-Преміо Бонд ДіСіЕй)
Зверніться до інструкції з використання G-CEM LinkForce (Джі-Цем ЛінкФорс)

V. Фіксація штифта та побудова кукси використовуючи GRADIA CORE (Градія Кор) з G-Premio BOND DCA (Джі-Преміо Бонд ДіСіЕй)
Зверніться до інструкції з використання GRADIA CORE (Градія Кор)

Кришечка Пляшечки
Рекомендовано використання кришечки пляшечки G2-BOND Universal (Джі 2-БОНД Юніверсал). Кришечка розроблена для захисту продукту від тепла тіла, що може вплинути на робочий час продукту. Кришечку можна використати з наступними пляшечками. Коли пляшечка пуста, видаліть кришечку та очистіть водою чи протріть серветкою, яка змочена у спирті.
Не стерилізуйте, не застосовуйте автоклавування та не використовуйте хімічні дезінфектори.
Примітка:
Кришечки позначені цифрами 1 та 2 для 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР) та 2-BOND (2-БОНД) відповідно. Будьте обережними та не приєднайте невідповідну кришечку.

ЗБЕРІГАННЯ
Для збереження оптимальних робочих властивостей зберігати за температури 4-25°C (39.2-77.0°F). Зберігайте у холодильнику, якщо не використовуєте впродовж тривалого терміну.

ПАКОВАННЯ
Набір пляшечок G2-BOND Universal (Джі2-БОНД Юніверсал): 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР) 5 мл рідини (1), 2-BOND (2-БОНД) 5 мл рідини (1), кришечка 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР) (1), кришечка 2-BOND (2-БОНД) (1), одноразова палета для змішування (20), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (ДІСПОУСБЛ АПЛІКАТОР Ⅱ) (50)
Окремо пляшечка G2-BOND Universal (Джі2-БОНД Юніверсал) 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР): 5 мл рідини (1)
Окремо пляшечка G2-BOND Universal (Джі2-БОНД Юніверсал) 2-BOND (2-БОНД): 5 мл рідини (1)
Набір унідоз G2-BOND Universal (Джі2-БОНД Юніверсал): 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР) 0.1 мл рідини (50), 2-BOND (2-БОНД) 0.1 мл рідини (50), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (ДІСПОУСБЛ АПЛІКАТОР Ⅱ) (100)

УВАГА
1. В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення таких реакцій припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.
2. Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, маски та захисні засоби для очей.
3. Не допускайте випадкового вдихання чи проковтування матеріалу.
4. 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР) є легкозаймистим – як рідина, так і випаровування. Не використовуйте поблизу відкритого полум'я. Тримайте подалі від джерел займання. Не зберігайте велику кількість матеріалу в одному місці.Тримайте подалі від прямих сонячних променів.
5. Матеріал 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР) є леткий. Використовуйте в приміщенні, що добре провітрюється. Рекомендуйте пацієнту дихати через ніс.
6. Унідоза G2-BOND Universal (Джі2-БОНД Юніверсал) призначена виключно для одноразового використання. Не намагайтеся закривати ковпачком з метою повторного використання. Після відкриття унідозу неможливо надійно закрити ковпачком, тому леткий розчинник всередині може випаровуватися.
7. При потраплянні в очі негайно промийте великою кількістю води та зверніться до лікаря.
8. У випадку контакту з тканинами порожнини рота або зі шкірою негайно видаліть матеріал губкою або ватною кулькою. Після завершення реставрації ретельно промийте уражену ділянку водою.
9. Якщо уражена ділянка побіліла або на ній утворився пухир, рекомендуйте пацієнту не чіпати її, доки подразнення не зникне (зазвичай, за 1-2 тижні). З метою уникнення контакту з тканинами порожнини рота, що не можуть бути захищені кофердамом, рекомендується нанести на ці ділянки масло какао COCOA BUTTER (КООКА БАТТЕР).
10. У випадку пролиття матеріалу на стіл або підлогу негайно витріть його сухою тканиною.
11. Не змішуйте з іншими не призначеними для цього продуктами.
12. Утилізуйте відходи згідно з місцевими нормами.
13. Не змішуйте 1-PRIMER (1-ПРАЙМЕР) з 2-BOND (2-БОНД).
14. Не змішуйте 2-BOND (2-БОНД) з активаторами подвійного твердіння.

Деякі зі згаданих у даній інструкції з експлуатації продуктів можуть бути охарактеризовані як небезпечні згідно з Узгодженої Системи Класифікації хімічних речовин. Завжди ознайомлюйтеся з паспортами хімічної безпеки продуктів, які можна завантажити за наступним посиланням:
http://www.gceurope.com
Їх також можна отримати у вашого постачальника.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДЕЗИНФЕКЦІЯ:
СИСТЕМИ ДОСТАВКИ БАГАТОРАЗОВОГО ВИКОРИСТАННЯ: з метою запобігання перехресному інфікуванню пацієнтів ці системи вимагають дезінфекції середнього рівня. Одразу після використання перевіряйте їх стан. Не використовуйте у разі пошкодження.
НЕ ЗАНУРЮЙТЕ У ДЕЗІНФІКУЮЧІ РОЗЧИНИ. Ретельно очистіть систему, щоб запобігати засиханню та накопичення забруднень. Продезінфікуйте її дезінфікуючим засобом для середнього рівня дезінфекції, який зареєстрований в установах охорони здоров'я відповідно до регіональних / національних вимог.

Для отримання Підсумку з Безпеки та Клінічної Ефективності (SSCP), перегляньте базу даних EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) або зв'яжіться з нами за електронною адресою Regulatory.gce@gc.dental

Небажані ефекти – Звітність
Якщо ви дізнаєтеся про будь-які небажані наслідки, реакції або подібні випадки, що виникли внаслідок використання цього продукту, включаючи ті, що не зазначені в цій інструкції щодо використання, будь ласка, повідомте про них безпосередньо уповноваженого представника виробника в Україні за наступною адресою:
info@kristar.ua
а також до нашої системи внутрішнього контролю: vigilance@gc.dental
Таким чином, ви будете сприяти підвищенню безпеки цього продукту.

Останні зміни внесено: 10/2022

UA.TR.101
Уповноважений представник в Україні:
Товариство з обмеженою відповідальністю
«КРІСТАР-ЦЕНТР»
вул. Межигірська, буд. 50, кв.2, м. Київ, 04071, Україна
тел/факс: +380445020091, e-mail: info@kristar.ua
kristar.ua

Kullanımdan önce talimatları dikkatlice okuyunuz. TR

G2-BOND Universal
İKİ KOMPONENTLİ IŞIKLA POLİMERİZE OLAN UNİVERSAL ADEZİV

Sadece önerilen durumlarda bir diş hekimi tarafından kullanılabilir.

KULLANIM TALİMATLARI

ENDİKASYONLARI
1. Işıkla polimerize olan kompozitlerin ve kompomerlerin diş yapısına direk bağlanmasında
2. Dual-cure kor yığım materyallerinin ışıkla polimerize olarak kullanıldığı durumda diş yapısına bağlantısında.
3. Kompozit, metal destekli ve zirkonya/alumina destekli restorasyonların ağız içi tamirinde
4. Seramik restorasyonların ağız içi tamirinde silan bağlantı ajanı ile birlikte kullanımı
5. Aşırı hassas dişlerin tedavisinde
6. İndirekt restorasyonlarda diş hazırlığında (kavite veya abutment) örtücü olarak
7. Ekspoze olmuş kök yüzeylerinin tedavisinde
8. Seramik, rezin ve metal altyapılı; inlay, onlay, kron ve köprü ve veneerlerin ile simantasyonunda
9. Post simantasyonu

KONTRAENDİKASYONLARI
1. Direkt pulpa örtücü.
2. Bu ürünü; metakrilat monomeri, metakrilat polimeri veya asetona alerjisi olduğu bilinen hastalara kullanmaktan kaçının.

KULLANILMAMALI
1. Kimyasal sertleşen kompozitlerle birlikte
2. G2-BOND Universal'in düzgün olarak polimerizasyonunu veya bağlanmasını engelleyebileceği için öjenol içeren materyallerle birlikte
3. G2-BOND Universal'in düzgün olarak polimerizasyonunu veya bağlanmasını engelleyebileceği için hassasiyet gidericilerle birlikte

KULLANIM TALİMATI
I. DİREKT RESTORASYONLAR VE EXPOZE OLMUŞ KÖK YÜZEYİNİN TEDAVİSİ İÇİN BONDING PROSEDÜRÜ
1. Kavitenin hazırlanması
Koruma için rubber dam kullanınız. Geçici malzemenin yüzeyden tamamen temizlendiğinden emin olunuz. Standart tekniklerle dişi hazırlayın. Kavite, uygun adezyonu sağlamak için yeterince temiz olmalı. Yıkayınız ve hafifçe hava uygulayarak hazırlanan dişin yüzeylerini kurutun.
Not:
Pulpa örtücü için kalsiyum hidroksit kullanınız.
2. Diş yüzeyinin hazırlanması
Aşağıdaki 3 teknikten birini seçiniz:
a) Self-etch tekniği
1-PRIMER'i kesik mine ve dentine, ayrı asitleme işlemi olmadan uygulayınız.
Not:
Kesik mineye her zaman selektif-etch mine tekniğini uygulayınız.
b) Minede selektif-etch tekniği
1-PRIMER'i mineye ve dentine uygulamadan önce sadece mineyi 35-40% fosforik asit jel ile 10-15 saniye asitleyiniz ve 5 saniye yıkayınız ve hafifçe kurutunuz.
c) Total-etch tekniği
1-PRIMER'ı mineye ve dentine uygulamadan önce mineyi ve dentini 35-40% fosforik asit jel ile 10-15 saniye asitleyiniz ve 5 saniye yıkayınız ve hafifçe kurutunuz.
3. 1-PRIMER'in uygulanması
a) Uygulama
Şişe tipi: Uygulamadan önce1-PRIMER şişesini iyice çalkalayınız. Temiz bir godeye bir kaç damla koyunuz. Kapağını hemen kapatınız.
Not:
Kapağı kapatmadan önce nozulda fazla sıvı varsa siliniz.
Birim doz tipi: Birim doz kapsülü açmadan önce kapsülün üst kısmını yukarıya baktığından emin olunuz. Kapağı saat yönünün tersine çevirerek açınız. Tek kullanımlık aplikatörü kullanarak 5 saniye boyunca karıştırınız, kapsülün dibindeki ve çeperlerindeki malzemenin karıştığından emin olunuz.
Not:
Birim dozun içerinde bulunduğu kapsülün kapağı çok sıkı ise başka bir birim doz kapsülü kullanınız. İçerisindeki malzemenin dökülme, göz ve deri ile temas etme riskinden dolayı kapsülü aşırı güç uygulayarak açmaya çalışmayınız.
b) HEMEN hazırladığınız mine ve dentin yüzeylerine tek kullanımlık aplikatör ile uygulayınız
c) Uygulama bitiminden sonra 10 saniye boyunca kendi haline bırakınız.
d) EN YÜKSEK hava basıncında yağsız hava ile 5 saniye boyunca iyice kurutunuz. Adezivin sıçramasını önlemek için vakum aspiratör kullanın. Sonuçta parlak bir yüzey görünümünde ince film tabakası adeziv olmalıdır ve hava basıncı altında gözle görülür biçimde hareket etmemelidir.
Not:
1) 1-PRIMER 'ı buzdolabında uzun süre sakladıktan sonra çıkardığınızda, kullanmadan önce birkaç dakika oda sıcaklığında bekletiniz.
2) Materyal uçucu çözücü içerdiği için 1-PRIMER'ı hemen uygulayınız.
3) 1-PRIMER, ışıkla polimerize olan materyaldir. Sıkdıktan sonra likidi ışıktan koruyunuz.
4) Uygulanan materyal ışıkla polymerize olmadan önce su, kan veya tükürük ile temas ederse, dişi yıkayın, kurutun ve aynı prosedür ile materyali tekrar uygulayın.
4. 2-BOND'un uygulanması
a) Uygulama
Şişe tipi: Temiz bir godeye bir kaç damla koyunuz. Kapağını hemen kapatınız.
Not:
1-PRIMER ve 2-BOND'u aynı göze koymadığınızdan emin olunuz.
Birim doz tipi: Birim doz kapsülü açmadan önce kapsülün üst kısmını yukarıya baktığından emin olunuz. Kapağı saat yönünün tersine çevirerek açınız.
Not:
Birim dozun içerinde bulunduğu kapsülün kapağı çok sıkı ise başka bir birim doz kapsülü kullanınız. İçerisindeki malzemenin dökülme, göz ve deri ile temas etme riskinden dolayı kapsülü aşırı güç uygulayarak açmaya çalışmayınız.
b) Daha önce 1-PRIMER uygulanan mine ve dentin yüzeylerine tek kullanımlık aplikatör ile uygulayınız.
c) Malzemenin homojen film kalınlığı içinde eşit dağıtmak için hafifçe hava uygulayınız.
Not:
1) 2-BOND, ışıkla polimerize olan materyaldir. Sıktıktan sonra likidi ışıktan koruyunuz.
2) Dişin üzerinde kalan fazla materyali (yapıştırılacak yüzeyler hariç) sünger yada pamuk pellet yardımıyla uzaklaştırınız, ışıkla polimerize olduktan sonra fazla materyali uzaklaştırmak çok zordur.
3) Uygulanan materyal ışıkla polimerize olmadan önce su, kan veya tükürük ile temas ederse, dişi yıkayın, kurutun ve aynı prosedür ile materyali tekrar uygulayın.
4) Buzdolabından çıkarttığınız 2-BOND'u kullanmadan önce oda sıcaklığına getirin.
5. Işıkla polimerizasyon
Görünür ışıklı polimerizasyon cihazı kullanarak malzemeyi ışıkla polimerize edin.

Işıklama süresi

	Işık rehber ucundan mesafe <10 mm	Işık rehber ucundan mesafe >10 mm
Halojen / LED (700-1200 mW/cm^2)	10 saniye	20 saniye
Yüksek enerjili LED (1200 mW/cm^2 'den fazla)	5 saniye	10 saniye

Not:
1) Etkili bir bağlanma gücü için ışıkla tamamen polimerize edin. Daha düşük ışık şiddeti, yetersiz bağlantıya neden olabilir.
2) Işıkla polimerizasyon esnasında koruyucu ışık kalkanı veya benzeri koruyucu göz ekipmanı kullanınız.

6A. Light-cure kompozit ve kompomerlerin yerleştirilmesi
Seçilen kompozit rezin materyalin uygulanması, şekillendirilmesi ve ışıklama süreleri için üreticinin kullanım talimatını uygulayınız.
6B. Dual-cure kompozitlerin yerleştirilmesi
Bağlantı kuvvetinin yeterliliğinden emin olmak için dual-cure kompozit materyallerin ışıkla polimerize edilmesi tavsiye edilir. (self-cure ile karşılaştırıldığında)
7. Bitim
Standart teknikleri kullanarak restorasyonu düzeltin, bitirin ve parlatın.

II. TAMİR PROSEDÜRÜ
1. Restorasyonun hazırlanması
Elmas disk kullanarak bağlanılacak yüzeyi pürüzlendiriniz.
Koruma için rubber dam kullanınız. Yıkayınız ve hava ve spreyi ile hazırlanmış yüzeyi kurutunuz. Eğer restorasyonun yüzeyinde cam seramik veya hibrid seramik varsa G2-BOND Universal uygulamadan önce bu yüzeyleri G-Multi PRIMER gibi silan kupling ajanı kullanarak hazırlayınız.
Not:
G-Multi PRIMER diş yüzeyine UYGULANMAZ.
2. Diş yüzeyinin hazırlanması
I. DİREKT RESTORASYONLAR VE EXPOZE OLMUŞ KÖK YÜZEYİNİN TEDAVİSİ İÇİN BONDING PROSEDÜRÜ, 2. Diş yüzeyinin hazırlanması bölümünde tanımlanmış aşağıdaki 3 teknikten birini seçin.
a) Self-etch tekniği
b) Minede selektif-etch tekniği
c) Total-etch tekniği
3. G2-BOND Universal'in uygulanması
I. DİREKT RESTORASYONLAR VE EXPOZE OLMUŞ KÖK YÜZEYİNİN TEDAVİSİ İÇİN BONDING PROSEDÜRÜ 3-5 bölümlerini inceleyiniz.
4. Light-cure kompozit/kompomerlerin yerleştirilmesi
Seçilen kompozit rezin materyalin uygulanması, şekillendirilmesi ve ışıklama süreleri için üreticinin kullanım talimatını uygulayınız.
5. Bitim
Standart teknikleri kullanarak restorasyonu düzeltin, bitirin ve parlatın.

III.AŞIRI HASSAS DİŞLERİN TEDAVİSİNDE VE ANINDA DENTİN ÖRTÜCÜ(IDS) OLARAK KULLANIMI
1. 1-PRIMER'in uygulanması
I. DİREKT RESTORASYONLAR VE EXPOZE OLMUŞ KÖK YÜZEYİNİN TEDAVİSİ İÇİN BONDING PROSEDÜRÜ, 3. 1-PRIMER'in uygulanması bölümünü inceleyiniz.
İsteğe bağlı olarak, 2-BOND'u 1-PRIMER uygulamasından sonra da kullanabilirsiniz.
I. DİREKT RESTORASYONLAR VE EXPOZE OLMUŞ KÖK YÜZEYİNİN TEDAVİSİ İÇİN BONDING PROSEDÜRÜ, 4. 2-BOND'un uygulanması bölümünü inceleyiniz.
Not:
Aşırı hassas dişlerin tedavisinde self-etch tekniğin kullanımı tavsiye edilir.
2. Işıkla polimerizasyon
I. DİREKT RESTORASYONLAR VE EXPOZE OLMUŞ KÖK YÜZEYİNİN TEDAVİSİ İÇİN BONDING PROSEDÜRÜ, 5. Işıkla polimerizasyon bölümünü inceleyiniz.
3. POLİMERİZE OLMAMIŞ TABAKAYI UZAKLAŞTIRIN
Polimerize olmamış G2-BOND Universal 1-PRIMER'ı nemli pamuk pelet kullanarak uzaklaştırınız.

IV. G-Premio BOND DCA kullanarak veya kullanmayarak G-CEM LinkForce ile İNDİREKT RESTORASYONLARIN SİMANTASYONU
G-CEM LinkForce kullanım talimatını inceleyiniz.

V. G-Premio BOND DCA ile GRADIA CORE POST SİMANTASYONUNDA VE KOR YAPIMINDA
GRADIA CORE kullanım talimatını inceleyiniz.

Şişe koruyucuları
G2-BOND Universal'i şişe koruyucuları ile kullanımı özellikle önerilmektedir. Şişe koruyucuları, vücut sıcaklığının ürünün çalışma zamanını etkilemesini önleme için dizayn edilmiştir. Sonraki refillerde tekrar kullanılabilirler. Şişe bittiğinde, koruyucuyu çıkartılıp su veya alkol ile temizlenebilir. Sterilize etmeyiniz veya kimyasal dezenfektanlarla temizlemeyiniz. Otoklavla girmez.
Not:
Şişe koruyucuları, 1-PRIMER ve 2-BOND kullanımını tanımlamak için 1 ve 2 olarak işaretlenmiştir. Koruyucuyu doğru kullandığınızdan emin olunuz.

SAKLAMA
Optimum performans için 4-25 °C (39.2-77.0 °F)'de saklamanız önerilir. Uzun süre kullanılmayacaksa buzdolabında saklayınız.

PAKETLEME
G2-BOND Universal Bottle Kit (Şişe Kiti): 1-PRIMER 5 mL likit (1),
2-BOND 5 mL likit (1), 1-PRIMER Şişe Koruyucu (1), 2-BOND Şişe Koruyucu (1), tek kullanımlık gode (20), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (50)
G2-BOND Universal 1-PRIMER Bottle Refill: 5 mL likit (1)
G2-BOND Universal 2-BOND Bottle Refill: 5 mL likit (1)
G2-BOND Universal Unit Dose Kit (Birim Doz Kiti): 1-PRIMER 0.1 mL likit (50),
2-BOND 0.1 mL likit (50), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (100)

UYARI
1. Nadiren ürün bazı kişilerde hassasiyete neden olabilir. Böyle bir durumla karşılaşılması halinde ürünün kullanımını durdurun ve bir uzmana danışın.
2. Daima eldiven, yüz maskesi ve güvenlik gözlüğü gibi kişisel koruyucu ekipmanlar (KKE) takılmalıdır.
3. Malzemenin solunmasından veya yutulmasından kaçının.
4. 1-PRIMER kolay alevlenir bir sıvı ve buhardır. Direk yanıcı yanında kullanmayınız. Patlayıcı kaynaklardan uzak tutunuz. Çok yüklü miktarı aynı yerde saklamayınız. Direk güneş ışığından uzakta tutunuz.
5. 1-PRIMER uçucudur. İyi havalandırılmış mekanlarda kullanınız. Hastaya burnundan solumasını tavsiye ediniz.
6. G2-BOND Universal Unit Dose (Birim Doz) tek kullanımlıktır. Kapağı tekrar kapatmaya veya tekrar kullanmaya çalışmayın. Tek kullanımlık doz bir kere açıldıktan sonra düzgün olarak tekrar kapatılamaz ve çözücüsü buharlaşabilir.
7. Göze temas etmesi durumunda derhal bol su ile yıkayın ve tıbbi yardım alın.
8. Ağız dokusuna veya cilde temas etmesi durumunda derhal bir sünger veya pamukla temizleyin. Restorasyon bitiminden sonra suyla iyice yıkayınız.
9. Malzemenin dokuya temas etmesi durumunda dokunun rengi beyazlaşır veya bir kabarcık oluşursa hastaya, iz geçene kadar (genellikle 1-2 hafta) etkilenen bölgeye dokunmaması gerektiğini belirtin. Teması önlemek için rubber damın kaplayamadığı bölgeye COCOA BUTTER uygulanması önerilir.
10. Yüzeye dökülmesi durumunda derhal bir kuru bez ile siliniz.
11. Diğer ürünlerle karıştırmayın..
12. İçeriği/konteyneri yerel yönetmeliğe göre atınız.
13. 1-PRIMER ile 2-BOND'u karıştırmayınız.
14. 2-BOND ile Dual Cure Aktivatörleri karıştırmayınız.

Bu kullanma talimatlarında (IFU) sözü geçen bazı ürünler GHS'ye göre zararlı olarak sınıflandırılabilir. Güvenlik bilgi formlarını
http:// www.gceurope.com
da inceleyiniz. Bu dosyaları satıcınızdan da temin edebilirsiniz.

TEMİZLEME VE DEZENFEKSİYON:
ÇOK KULLANIMLI UYGULAMA SİSTEMLERİ: Hastalar arasında çapraz kontaminasyonu önlemek için bu cihaz orta-seviye dezenfektan gerekmektedir. Kullanımdan hemen sonra cihazı inceleyin ve yıpranma için etiketleyin. Hasar görmüşse cihazı atın.
SUYA DALDIRMAYINIZ. Kurumasını ve kontaminasyonun akümilasyonunu önlemek için tamamen cihazı temizleyiniz. Ulusal / bölgesel sağlık bakım – seviye enfeksiyon kontrol ürünlerin rehberinde orta seviye olarak kaydedilmiş ürünler ile dezenfekte ediniz.

Güvenlik ve Klinik Performans Özeti'ni (SSCP) EUDAMED veritabandan kontrol edebilirsiniz (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) veya Regulatory.gce@gc.dental adresinden bizimle iletişime geçebilirsiniz

İstenmeyen Etkiler Raporu:
Kullanım talimatında listelenmeyen yan etkiler dahil olmak üzere, bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir yan etki (istenmeyen etki), reaksiyon veya benzeri olayların tespiti durumunda aşağıdaki linkten erişebileceğiniz bulunduğunuz ülkenin uygun otoritesini seçerek doğrudan ihtiyat sistemi ile lütfen rapor ediniz.
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
İç ihtiyat sistemimize de bilgi vererek; vigilance@gc.dental ; bu ürünün güvenliğini arttırmaya katkıda bulunacaksınız.

Son revizyon: 10/2022

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. LV

G2-BOND Universal
DIVKOMPONENTU UNIVERSĀLS GAISMĀ CIETĒJOŠS ADHEZĪVS

Profesionālai izmantošanai zobārstniecībā rekomendētās indikācijās.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

IZMANTOŠANAS INDIKĀCIJAS
1. Gaismā cietējošu kompozītu un kompomēru tiešā saitēšana pie zoba audiem
2. Duāli cietējošu zoba stumbra atjaunošanai domātu kompozītu saitēšana pie zoba audiem, ja tie tiek cietināti ar gaismu
3. Kompozītu, metāla bāzes un cirkonija/alumina bāzes restaurāciju reparatūras
4. Keramikas restaurāciju intraorālas reparatūras kombinācijā ar silāna vielu
5. Hipersensitīvu zobu ārstēšanai
6. Preparētā zoba (kavitātes vai abatmenta) aizzīmogošana pirms netiešām restaurācijām
7. Eksponētu sakņu virsmu ārstēšanai
8. Visa veida keramikas, kompozīta un metāla bāzes inleju, onleju, kroņu un tiltu, venīru cementēšanai
9. Tapu cementēšanai

KONTRINDIKĀCIJAS
1. Tiešā pulpas pārklāšana.
2. Nelietot šo produktu pacientiem ar zināmu alerģiju uz metakrilāta monomēriem, metakrilāta polimēriem vai acetonu.

NELIETOT KOPĀ AR
1. Ķīmiski cietējošiem kompozīta sveķiem.
2. Eigenolu saturošiem materiāliem, jo tie var kavēt G2-BOND Universal cietēšanu un saitēšanos.
3. Desensitaizeriem, jo tie var kavēt G2-BOND Universal cietēšanu un saitēšanos.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI
I. TIEŠO RESTAURĀCIJU SAITĒŠANAS PROCEDŪRA UN EKSPONĒTU SAKŅU VIRSMU ĀRSTĒŠANA
1. Kavitātes preparācija
Aizsardzībai izmantojiet koferdamu. Pārbaudiet, lai jebkurš pagaidu materiāls būtu pilnībā noņemts no virsmas. Preparējiet zobu standarta tehnikā. Pareizai adhēzijai kavitātei jābūt pietiekami tīrai. Ar maigu gaisa šļirci nomazgājiet un izžāvējiet kavitāti.
Piezīme:
Pulpas pārklāšanai izmantojiet kalcija hidroksīdu.
2. Zoba virsmas sagatavošana
Izvēlieties vienu no 3 sekojošām tehnikām:
a) Paškodināšanas tehnika
Bez iepriekšējas kodināšanas aplicējiet 1-PRIMER uz ar urbuli apstrādātu emalju un dentīnu.
Piezīme:
Ja emalja nav apstrādāta ar urbuli, tad vienmēr ir jāveic selektīva kodināšana.
b) Selektīva emaljas kodināšana
Pirms 1-PRIMER aplicēšanas uz emalju un dentīnu, tikai emalju kodiniet ar 35-40% fosforskābes gēlu 10-15 sekundes, noskalojiet 5 sekundes un maigi nožāvējiet.
c) Totālās kodināšanas tehnika
Pirms 1-PRIMER aplicēšanas uz emalju un dentīnu, kodiniet emalju un dentīnu ar 35-40% fosforskābes gēlu 10-15 sekundes, noskalojiet 5 sekundes un maigi nožāvējiet.
3. 1-PRIMER aplicēšana
a) Sagatavošana
Pudelīte: Pudeli ar 1-PRIMER pirms lietošanas sakratīt. Iepiliniet dažus pilienus tīrā traucinā. Uzreiz pēc lietošanas pudeli cieši noslēgt ar vāciņu.
Piezīme:
Pirms vāciņa uzlikšanas, noslaucīt no pudelītes kakliņa lieko šķidrumu.
Kapsula: Pirms kapsulas atvēršanas pārbaudiet, lai vāks ir vērsts uz augšu. Vāku atskrūvējiet pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Ar klātpievienoto vienreizlietojamo aplikatoru samaisiet šķidrumu 5 sekundes tā, lai sajauktos augšā, apakšā un malās esošais šķidrums.
Piezīme:
Ja kapsulu ir grūti atvērt, izmantojiet citu kapsulu. Nemēģiniet atvērt kapsulu ar pārmērīgu spēku, jo šķidrums var nejauši izšļakstīties un nejauši nonākt kontaktā ar ādu vai acīm.
b) Ar vienreizlietojamo aplikatoru NEKAVĒJOTIES uzklāt uz sagatavoto emaljas un dentīna virsmu.
c) Pēc aplikācijas atstāt netraucētu uz 10 sekundēm.
d) Ar bezeļļas gaisa strūklu un MAKSIMĀLU strūklas spēku nožāvēt 5 sekundes. Šļakatu savākšanai lietojiet liela diametra putekļu savācēju. Rezultātā ir jāiegūst plāns adhezīva slānis ar spīdīgu virsmu, kas nepārvietojas gaisa strūklas plūsmas ietekmē.
Piezīme:
1) Izņemot no ledusskapja pēc ilgas uzglabāšanas, ļaujiet 1-PRIMER dažas minūtes pastāvēt istabas temperatūrā.
2) 1-PRIMER aplicējiet nekavējoties, jo tas satur gaistošu šķīdinātāju.
3) 1-PRIMER ir gaismā cietējošs materiāls. Pēc piliena sagatavošanas sargājiet materiālu no gaismas.
4) Ja aplicētais materiāls pirms polimerizācijas ir nonācis kontaktā ar ūdeni, siekalām vai asinīm, zobu nomazgājiet, nožāvējiet un atkārtojiet materiāla aplicēšanas procedūru.
4. 2-BOND aplicēšana
a) Sagatavošana
Pudelīte: Iepiliniet dažus pilienus tīrā traucinā. Uzreiz pēc lietošanas uzlikt vāciņu.
Piezīme:
Nepiliniet 1-PRIMER un 2-BOND vienā un tajā pašā traucinā.
Kapsula: Pirms kapsulas atvēršanas pārbaudiet, lai vāks ir vērsts uz augšu. Vāku atskrūvējiet pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
Piezīme:
Ja kapsulu ir grūti atvērt, izmantojiet citu kapsulu. Nemēģiniet atvērt kapsulu ar pārmērīgu spēku, jo šķidrums var nejauši izšļakstīties un nejauši nonākt kontaktā ar ādu vai acīm.
b) Aplicējiet ar vienreizlietojamo aplikatoru uz virsmas, uz kuras jau ir iepriekš aplicēts 1-PRIMER.
c) Maigi nopūst ar gaisa strūklu, lai izlīdzinātu materiālu vienmērīgā slānī.
Piezīmes:
1) 2-BOND ir gaismā cietējošs materiāls. Pēc piliena sagatavošanas sargājiet materiālu no gaismas.
2) Tā kā lieko materiālu pēc polimerizācijas ir grūti noņemt, no zoba virsmām, kas nav paredzētas saitēšanai, ar vates lodīti noņemiet lieko materiālu.
3) Ja aplicētais materiāls pirms polimerizācijas ir nonācis kontaktā ar ūdeni, siekalām vai asinīm, zobu nomazgājiet, nožāvējiet un atkārtojiet materiāla aplicēšanas procedūru.
4) Izņemot 2-BOND no ledusskapja, pirms lietošanas paturiet to istabas temperatūrā.
5. Polimerizācija
Polimerizējiet ar redzamās gaismas spektra ierīci.

Iradiācijas laiks

	Distance no gaismas vada <10 mm	Distance no gaismas vada >10 mm
Halogēnlampa / LED (700-1200 mW/cm^2)	10 sekundes	20 sekundes
Lielas jaudas LED (vairāk par 1200 mW/cm^2)	5 sekundes	10 sekundes

Piezīmes:
1) Efektīvai saites saķerei veiciet pilnu polimerizāciju. Zemākas intensitātes gaisma var būt par iemeslu nepietiekamai adhēzijai.
2) Polimerizācijas laikā izmantojiet gaismas aizsargekrānu vai līdzīgu acu aizsargu.

6A. Gaismā cietējoša kompozīta vai kompomēra aplicēšana
Ievērojiet izvēlētā materiāla aplicēšanas, kontūrēšanas un polimerizācijas ražotāja lietošanas instrukciju.
6B. Duāli cietējošu kompozītu aplicēšana
Lai nodrošinātu pietiekamu saites spēku, ieteicams duāli cietējošo kompozītu polimerizēt (nevis ļaut tam sacietēt pašam)
7. Apstrāde
Pielāgojiet restaurāciju, standarta tehnikā apstrādājiet un nopulējiet.

II. REPARATŪRAS
1. Restaurācijas sagatavošana
Ar dimanta urbuli virsmu padarīt nelīdzenu.
Aizsardzībai izmantojiet koferdamu. Sagatavotās virsmas nomazgājiet un nožāvējiet ar gaisa pistoli. Ja virsma satur stikla keramiku vai hibrīdkeramiku, tās pirms G2-BOND Universal aplicēšanas ir jāapstrādā ar silāna vielu, kā piemēram G-Multi PRIMER.
Piezīme:
NEAPLICĒT G-Multi PRIMER uz zoba virsmas.
2. Zoba virsmu sagatavošana
Izvēlieties vienu trim tehnikām, kas aprakstītas sadaļā I. TIEŠO RESTAURĀCIJU SAITĒŠANAS PROCEDŪRA 2. Zoba virsmas sagatavošana.
a) Paškodināšanas tehnika
b) Selektīva emaljas kodināšana
c) Totālās kodināšanas tehnika
3. G2-BOND Universal aplicēšana
Skatīt I. TIEŠO RESTAURĀCIJU SAITĒŠANAS PROCEDŪRA 3-5.
4. Gaismā cietējoša kompozīta vai kompomēra aplicēšana
Ievērojiet izvēlētā materiāla aplicēšanas, kontūrēšanas un polimerizācijas ražotāja lietošanas instrukciju
5. Apstrāde
Pielāgojiet restaurāciju, standarta tehnikā apstrādājiet un nopulējiet.

III.HIPERSENSITĪVU ZOBU ĀRSTĒŠANA UN TŪLĪTĒJA DENTĪNA AIZZĪMOGOŠANA
1. 1-PRIMER aplicēšana
Skatīt I. TIEŠO RESTAURĀCIJU SAITĒŠANAS PROCEDŪRA 2. Zoba virsmas sagatavošana, 3. 1-PRIMER aplicēšana.
Papildus, 2-BOND var tikt aplicēts pēc 1-PRIMER aplicēšanas. Skatīt I. TIEŠO RESTAURĀCIJU SAITĒŠANAS PROCEDŪRA 4. 2-BOND aplicēšana.
Piezīme:
Hipersensitīvu zobu ārstēšanai ir ieteicama paškodināšanas tehnika.
2. Polimerizācija
Skatīt I. TIEŠO RESTAURĀCIJU SAITĒŠANAS PROCEDŪRA 5. Polimerizācija
3. NEPOLIMERIZĒTĀ SLĀŅA NOŅEMŠANA
Noņemiet nepolimerizēto G2-BOND Universal 1-PRIMER slāni ar mitru vates lodīti.

IV.NETIEŠO RESTAURĀCIJU CEMENTĒŠANA ar G-CEM LinkForce ar vai bez G-Premio BOND DCA
Skatīt G-CEM LinkForce lietošanas instrukciju un ievērot to.

V. TAPU CEMENTĒŠANA UN STUMBRA IZVEIDOŠANA izmantojot GRADIA CORE ar G-Premio BOND DCA
Skatīt un ievērot GRADIA CORE lietošanas instrukciju.

Pudelītes aizsargs
Ļoti ieteicams izmantot G2-BOND Universal pudeles aizsargu. Pudelītes aizsargi ir domāti aizsardzībai no ķermeņa siltuma, jo tas var ietekmēt produkta darba laiku. Pudelītes aizsargu var tikt izmantoti atkārtoti ar papildiepakojumiem. Kad pudelīte ir izlietota, noņemiet aizsargu un notīriet to ar ūdeni vai spirtu. Nesterilizēt, neautoklavēt un netīrīt ar ķīmiskajiem dezinfekcijas līdzekļiem.
Piezīme:
Pudelītes aizsargi, kas marķēti ar 1 un 2 ir attiecīgi paredzēti 1-PRIMER un 2-BOND. Lietojiet tos attiecīgi pareizi.

UZGLABĀŠANA
Optimālai veiktspējai uzglabāt istabas temperatūrā no 4-25 °C (39.2-77.0 °F).
Ja ilgstoši netiek lietots, uzglabāt ledusskapī.

IEPAKOJUMS
G2-BOND Universal pudelītes komplekts: 1-PRIMER 5 mL šķidrums (1),
2-BOND 5 mL šķidrums (1), 1-PRIMER pudeles aizsargs (1), 2-BOND pudeles aizsargs (1), vienreizlietojamie trauciņi (20), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (50)
G2-BOND Universal 1-PRIMER pudelīte papildiepakojums: 5 mL šķidrums (1)
G2-BOND Universal 2-BOND pudelīte papildiepakojums: 5 mL šķidrums (1)
G2-BOND Universal kapsulu komplekts: 1-PRIMER 0.1 mL šķidrums (50),
2-BOND 0.1 mL šķidrums (50), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (100)

BRĪDINĀJUMS
1. Retos gadījumos produkts var dažiem cilvēkiem izsaukt jutīgumu. Ja rodas šāda reakcija, pārtraukt produkta lietošanu un vērsties pie ārsta.
2. Vienmēr lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (IAL) tādus ka cimdi, sejas maska un aizsargbrilles.
3. Izvairieties materiālu norīt un ieelpot.
4. 1-PRIMER ir viegli uzliesmojošs un gaistošs šķidrums. Nelietot atklātas liesmas tuvumā. Turēt prom no uguns avotiem. Neuzglabāt lielus daudzumus vienuviet. Neuzglabāt tiešā saules gaismā.
5. 1-PRIMER ir gaistošs. Izmantot labi vēdināmās telpās. Iesakiet pacientam elpot caur degunu.
6. G2-BOND Universal kapsula ir domāta vienreizējai izmantošanai. Nelietot atkārtoti un nelikt vāciņu. Kapsulai uzlikt vāciņu atkārtoti nav iespējams un šķīdinātājs izgaros.
7. Kontakta gadījumā ar acīm, nekavējoties izskalot ar ūdeni un vērsties pēc medicīniskās palīdzības.
8. Kontakta gadījumā ar ādu vai mutes dobuma mīkstajiem audiem, nekavējoties notīrīt ar vates lodīti vai švammi. Pēc tam, kad restaurācija pabeigta, rūpīgi noskalot ar ūdeni.
9. Ja kontaktā nonākušie audi paliek balti vai veidojas čūla, iesakiet pacientam skarto vietu neaiztikt, līdz tā pazūd, parasti 1-2 nedēļās. Lai izvairītos no kontakta, uz vietām, kur nevar uzlikt koferdamu, ieteicams aplicēt COCOA BUTTER.
10. Šļakatas no galda virsmām nekavējoties notīrīt ar sausu drānu.
11. Nejaukt kopā ar citiem produktiem.
12. Atkritumus utilizēt saskaņā ar vietējām vadlīnijām.
13. Nemaisīt kopā 1-PRIMER ar 2-BOND.
14. Nemaisīt kopā 2-BOND ar Dual Cure Activators.

Daži šajā instrukcijā minētie produkti saskaņā ar GHS ir klasificēti kā bīstami. Vienmēr iepazīstieties ar drošības datu lapām, kas pieejamas:
http://www.gceurope.com
Tās pieejamas arī no jūsu piegādātāja.

TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA:
DAUDZKĀRT LIETOJAMĀS SISTĒMAS: Lai izvairītos no krusteniskās infekcijas starp pacientiem, šai ierīcei ir veicama vidējā līmeņa dezinfekcija. Uzreiz pēc lietošanas pārbaudīt ierīci uz uzlīmi uz bojājumiem, Izmest, ja tā ir bojāta.
NEMĒRCĒT. Lai novērstu netīrumu izžūšanu un akumulāciju uz tās, ierīci pilnībā notīrīt. Dezinficēt ar vidējā līmeņa, reģistrētu veselības aprūpes infekcijas kontroles produktu, atbilstoši vietējām / reģionālām vadlīnijām.

Drošības un klīniskās veiktspējas apkopojumu (SSCP) lūdzu skatīt EUDAMED datu bāzē (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) vai sazinoties ar Regulatory.gce@gc.dental

Nevēlamu blakusefektu ziņošanas sistēma:
Ja jums kļūst zināmi jebkādi nevēlami blakusefekti, reakcija vai līdzīgi notikumi, kas radušies produkta lietošanas laikā, ieskaitot tādus, kas nav minēti šī produkta instrukcijā, lūgums par tiem ziņot tieši vigilances sistēmā, izvēloties attiecīgo atbildīgo iestādi savā valstī, kas ir atrodamas šajā saitē:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kā arī mūsu vigilances sistēmā: vigilance@gc.dental
Tādā veidā jūs sniegsiet savu ieguldījumu uzlabojot produkta lietošanas drošību.

Pēdējo reizi pārskatīts: 10/2022

Prieš pradėdami naudoti atidžiai perskaitykite instrukcijas LT

G2-BOND Universal
DVIKOMPONENTIS ŠVIESA KIETINAMAS UNIVERSALUS ADHEZYVAS

Skirtas tik gydytojų-odontologų naudojimui, pagal rekomenduojamas indikacijas.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

REKOMENDUOJAMOS INDIKACIJOS
1. Tiesioginiam šviesa kietinamų kompozitų bei kompomerų jungimui su danties audiniais
2. Šviesa kietinamų dvigubo kietėjimo kompozitų, skirtų kulčių atstatymui sujungimui su danties audiniais
3. Tiesioginės kompozito, metalo, cirkonio/aliuminio pagrindu pagamintų restauracijų pataisos
4. Tiesioginės keramikos restauracijų pataisos naudojant kartu su silano turinčiais junginiais
5. Padidėjusio jautrumo dantų gydymas
6. Danties audinių (ertmių ar atramų) izoliavimas gaminant netiesiogines rastauracijas
7. Jautrių šaknų paviršių gydymui
8. Visų tipų keraminių, dervinių ir metalinių įklotų, užklotų, vainikėlių, tiltų bei laminačių cementavimui
9. Kaiščių cementavimas

KONTRAINDIKACIJOS
1. Nenaudokite tiesioginiam pulpos padengimui.
2. Jei pacientas alergiškas metakrilato monomerams, polimerams ar acetonui,-šio produkto nenaudokite.

NENAUDOKITE KARTU SU
1. Cheminio kietėjimo kompozitais.
2. Eugenolio savo sudėtyje turinčiomis medžiagomis, kadangi eugenolis gali sutrikdyti normalų G2-BOND Universal kietėjimą ar prastinti jungimosi savybes.
3. Dantų jautrumą mažinančiomis priemonėmis, kadangi šios gali sutrikdyti normalų G2-BOND Universal kietėjimą ar prastinti jungimosi savybes

NAUDOJIMO BŪDAS
I. JUNGIMO PROCEDŪRA TIESIOGINIO RESTAURAVIMO IR JAUTRIŲ ŠAKNŲ PAVIRŠIŲ GYDYMO METU
1. Ertmės paruošimas
Apsaugai naudokite koferdamą. Įsitikinkite, jog laikinas užpildas yra visiškai pašalintas. Paruoškite dantį naudodami standartines technikas. Stipriai jungčiai užtikrinti, ertmė turi būti švari. Paruoštus danties paviršius nuplaukite ir nusausinkite švelnia oro srove.
Pastaba:
Pulpos apsaugai naudokite kalcio hidroksidą.
2. Danties paviršiaus paruošimas
Pasirinkite vieną iš 3 galimų aplikavimo metodų:
a) Metodas be papildomo ėsdinimo
Ant preparuoto emalio ir dentino iškart užtepkite 1-PRIMER.
Pastaba:
nepreparuoti emalio paviršiai visada turi būti apdorojami rūgštimi.
b) Metodas, kuomet papildomai ėsdinamas emalis
Prieš aplikuodami 1-PRIMER apie 10-15 sekundžių paėsdinkite emalį 35-40% fosforo rūgštimi, 5 sekundes plaukite vandeniu ir padžiovinkite.
c) Visų danties paviršių ėsdinimas
Prieš aplikuodami 1-PRIMER ant emalio bei dentino 10-15 sekundžių paėsdinkite emalį ir dentiną 35-40% fosforo rūgštimi, 5 sekundes plaukite vandeniu ir padžiovinkite.
3. 1-PRIMER aplikavimas
a) Dozavimas
Buteliukas: Prieš naudodami gerai sukratykite 1-PRIMER buteliuką. Į švarų maišymo indelį įlašinkite keletą medžiagos lašų. Nedelsdami uždarykite dangtelį.
Pastaba:
prieš uždarydami dangtelį, nuo snapelio pašalinkite visus skysčio likučius.
Vienkartinė unidozė: Prieš atidarydami dangtelį, įsitikinkite, kad nustatėte, kur yra kapsulės viršus ir kur apačia. Atsukite kamštelį prieš laikrodžio rodyklę. Naudodami tinkamą aplikatorių, nuodugniai išmaišykite skystį 5 sekundes, įsitikindami, jog medžiaga viršutinėje ir apatinėje kapsulės dalyje susimaišė.
Pastaba:
Jei unidozės kamštelis yra per stipriai užveržtas, geriau paimkite kitą. Bandydami atidaryti nenaudokite jėgos, kadangi kapsulėje esantis skystis gali išsilieti ant odos ar patekti į akis.
b) Vienkartiniu aplikatoriumi NEDELSIANT užtepkite medžiagas ant paruoštų emalio ir dentino paviršių.
c) Palikite aplikaciją 10 sekundžių padžiūti.
d) Tuomet, naudodami orapūtę MAKSIMALIU režimu džiovinkite aplikaciją dar 5 sekundes. Naudokite siurbtuką, kad išvengtumėte adhezyvo išsitaškymo. Galiausiai turi susiformuoti plonas blizgus sluoksnis, kurio paviršiaus, toliau pučiant orapūte, nevyksta joks matomas medžiagos judėjimas.
Pastabos:
1) Po ilgalaikio saugojimo, išėmus 1-PRIMER iš šaldytuvo, prieš naudojimą palaikykite jį keletą minučių kambario temperatūroje.
2) Aplikuokite 1-PRIMER nedelsiant, kadangi medžiagoje yra labai lakaus tirpiklio.
3) 1-PRIMER yra šviesa kietinama medžiaga. Todėl po dozavimo apsaugokite skystį nuo šviesos.
4) Jei aplikuota medžiaga užteršiama vandeniu, krauju ar seilėmis, prieš kietinimą išplaukite ir išdžiovinkite dantį bei pakartokite aplikavimo procedūrą.
4. 2-BOND aplikavimas
a) Dozavimas
Buteliukas: Į švarų maišymo indelį įlašinkite keletą medžiagos lašų. Nedelsdami uždarykite dangtelį.
Pastaba:
Nelašinkite abiejų medžiagų 1-PRIMER ir 2-BOND į tą patį maišymo indelį.
Vienkartinė unidozė: Prieš atidarydami dangtelį, įsitikinkite, kad nustatėte, kur yra kapsulės viršus ir kur apačia. Atsukite kamštelį prieš laikrodžio rodyklę.
Pastaba: Jei unidozės kamštelis yra per stipriai užveržtas, geriau paimkite kitą. Bandydami atidaryti nenaudokite jėgos, kadangi kapsulėje esantis skystis gali išsilieti ant odos ar patekti į akis.
b) Vienkartiniu aplikatoriumi užtepkite medžiagas ant 1-PRIMER paruoštų emalio ir dentino paviršių.
c) Orapūte švelniai paskirstykite medžiagą, kad susiformuotų tolygus vientisas sluoksnis.
Pastabos:
1) 2-BOND yra šviesa kietinama medžiaga. Todėl po dozavimo apsaugokite skystį nuo šviesos.
2) Medžiagos perteklių nuo danties (išskyrus bondu pateptus paviršius) pašalinkite vatos tamponėliu ar kempinėle, kadangi po sukietinimo šviesa tai bus sunku padaryti.
3) Jei aplikuota medžiaga užteršiama vandeniu, krauju ar seilėmis, prieš kietinimą išplaukite ir išdžiovinkite dantį bei pakartokite aplikavimo procedūrą.
4) Po ilgalaikio saugojimo, išėmus 2-BOND iš šaldytuvo, prieš naudojimą palaikykite jį keletą minučių kambario temperatūroje.
5. Kietinimas šviesa
Kietinkite matomos šviesos polimerizacine lempa.

Kietinimo laikas

	Atstumas nuo šviesolaidžio galiuko <10 mm	Atstumas nuo šviesolaidžio galiuko >10 mm
Halogeninė / LED (700-1200 mW/cm^2)	10 sekundžių	20 sekundžių
Didelės galios LED (daugiau nei 1200 mW/cm^2)	5 sekundės	10 sekundžių

Pastabos:
1) Kad užtikrintumėte stiprią jungtį, medžiagą gerai sukietinkite šviesa. Mažesnio intensyvumo šviesa gali silpninti jungtį.
2) Kietindami šviesa, naudokite apsauginį skydą ar kitokią apsauginę priemonę akims.

6A. Šviesoje kietėjančių kompozitų ir kompomerų įdėjimas
Tęskite pasirinktos kompozicinės medžiagos įdėjimą, formavimą ir kietinimą šviesa pagal gamintojo instrukciją.
6B. Dvigubo kietėjimo kompozitų įdėjimas
Kad užtikrintumėte stiprią jungtį, rekomenduojama sukietinti ir dvigubo kietėjimo kompozitą (savaiminio kietėjimo versija).
7. Užbaigimas
Pritaikykite ir nupoliruokite restauraciją standartiniais metodais.

II. PATAISOS
1. Restauracijos paruošimas
Pašiurkštinkite jungiamuosius paviršius deimantine taurele. Apsaugai naudokite koferdamą. Paruoštus danties paviršius nuplaukite ir nusausinkite švelnia oro srove. Jei paviršiuose yra stiklo ar hibridinės keramikos – prieš tepdami G2-BOND Universal apdorokite juos silano turinčia medžiaga, tokia kaip G-Multi PRIMER.
Pastaba:
G-Multi PRIMER NENAUDOKITE ant danties paviršių.
2. Danties audinių paruošimas
Pasirinkite vieną iš 3 galimų aplikavimo metodų, nurodytų I skyriuje ,,JUNGIMO PROCEDŪRA TIESIOGINIO RESTAURAVIMO METU. 2. Danties paviršių paruošimas "
a) Metodas be papildomo ėsdinimo
b) Metodas, kuomet papildomai ėsdinamas emalis
c) Visų danties paviršių ėsdinimas
3. G2-BOND Universal aplikavimas
Vadovaukitės I skyriumi ,,JUNGIMO PROCEDŪRA TIESIOGINIO RESTAURAVIMO METU 3-5 punktu.
4. Šviesa kietinamų kompozitų / kompomerų įdėjimas
Tęskite pasirinktos kompozicinės medžiagos įdėjimą, formavimą ir kietinimą šviesa pagal gamintojo instrukciją.
5. Užbaigimas
Pritaikykite ir nupoliruokite restauraciją standartiniais metodais

III.PADIDĖJUSIO JAUTRUMO DANTŲ GYDYMAS IR DENTINO TUBULIŲ UŽDARYMAS
1. 1-PRIMER aplikavimas
Vadovaukitės I skyriaus,,JUNGIMO PROCEDŪRA TIESIOGINIO RESTAURAVIMO METU 2. Danties audinių paruošimas" bei 3. 1-PRIMER aplikavimo" punktu.
Pasirinktinai, 2-BOND galima aplikuoti po 1-PRIMER užtepimo. Sekite I skyriaus ,,JUNGIMO PROCEDŪRA TIESIOGINIO RESTAURAVIMO METU 4 punktu ,,Aplikavimas 2-BOND".
Pastaba:
gydant jautrius dantis rekomenduojama naudoti savaiminio ėsdinimo techniką.
2. Kietinimas šviesa
Vadovaukitės I skyriaus ,,JUNGIMO PROCEDŪRA TIESIOGINIO RESTAURAVIMO METU 5. Kietinimas šviesa" punktu
3. NESUKIETĖJUSIO SLUOKSNIO PAŠALINIMAS
Drėgnu vatos tamponėliu pašalinkite G2-BOND Universal 1-PRIMER nesukietėjusį sluoksnį.

IV.NETIESIOGINIŲ RESTAURACIJŲ CEMENTAVIMAS naudojant G-CEM LinkForce su arba be G-Premio BOND DCA
Vadovaukitės G-CEM LinkForce gamintojų nurodymais

V. KAIŠČIŲ IR KULČIŲ CEMENTAVIMAS naudojant GRADIA CORE bei G-Premio BOND DCA
Vadovaukitės GRADIA CORE gamintojų nurodymais.

Buteliuko dėklas
Itin rekomenduojamas G2-BOND Universal buteliuko dėklas. Jis sukurtas siekiant apsaugoti buteliuką nuo karščio poveikio, kadangi tai gali turėti įtakos produkto darbiniam laikui. Dėklai gali būti pakartotinai naudojami su buteliukų papildymais. Kuomet buteliukas tuščias, nuimkite dėklą, nuplaukite vandeniu ar nuvalykite alkoholiu. Nesterilizuokite, neautoklavuokite ir nenaudokite cheminių dezinfektantų.
Pastaba:
Dėklai sužymėti 1 ir 2 numeriu atitinkamai skirti 1-PRIMER ir 2-BOND buteliukams. Nesupainiokite dėklų.

LAIKYMAS
Optimaliam darbui užtikrinti rekomenduojama medžiagą laikyti
4-25 °C (39.2-77.0 °F). Jei ilgesnį laiką nenaudojate-saugokite šaldytuve.

PAKUOTĖS
G2-BOND Universal buteliukų rinkinys: 1-PRIMER 5 ml skysčio (1),
2-BOND 5ml skysčio (1), 1-PRIMER buteliuko dėklas (1), 2-BOND buteliuko dėklas (1), vienkartinis dozavimo indelis (20), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (vienkartiniai aplikatoriai) (50)
G2-BOND Universal 1-PRIMER buteliuko papildymas: 5 ml skysčio (1)
G2-BOND Universal 2-BOND buteliuko papildymas: 5 ml skysčio (1)
G2-BOND Universal vienkartinių dozių rinkinys: 1-PRIMER 0.1 ml skysčio (50),
2-BOND 0.1 ml skysčio (50), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ
(vienkartiniai aplikatoriai) (100)

ATSARGIAI
1. Retais atvejais šis produktas gali sukelti jautrumą. Jei taip atsitiko, nutraukite šio produkto vartojimą bei kreipkitės į gydytoją.
2. Asmeninės apsaugos priemonės - pirštinės, kaukės ir apsauginiai akiniai turėtų būti naudojamos visada.
3. Venkite medžiagos įkvėpimo ar prarijimo.
4. 1-PRIMER yra degus ir lakus. Nenaudokite šalia atviros ugnies. Laikykite atokiai nuo degimo šaltinių. Nelaikykite didelio kiekio vienoje vietoje. Laikykite atokiai nuo tiesioginės saulės šviesos.
5. 1-PRIMER yra lakus. Naudokite gerai vėdinamoje vietoje. Paprašykite paciento kvėpuoti pro nosį.
6. G2-BOND Universal dozės yra vienkartinės. Nenaudokite ir neužsukinėkite pakartotinai. Vieną kartą atidarius kapsulę, ji tinkamai nebeužsidarys, todėl bandant tai padaryti gali išgaruoti lakus tirpiklis.
7. Jei šios medžiagos pateko į akis, tuoj pat išplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
8. Jei šios medžiagos pateko ant odos ar kitų burnos ertmės audinių, nedelsiant pašalinkite kempinėle ar vatos gabaliuku. Baigus restauravimo procedūrą, gerai nuplaukite vandeniu.
9. Jei audiniai, ant kurių pateko medžiagos, pabąla ar susiformuoja pūslelės, patarkite pacientui tos vietos neliesti, kol pažeidimas išnyksta. Paprastai išnyksta per 1-2 savaites. Norėdami išvengti nepageidaujamo medžiagos ir burnos audinių kontakto - vietas, kurių neuždengia koferdamas, izoliuokite kakavos sviestu.
10. Išpylus ant stalo, grindų ar drabužių, nedelsiant nuvalykite sausu audiniu.
11. Nemaišykite su kitais produktais.
12. 1-PRIMER nemaišykite su 2-BOND
13. 2-BOND nemaišykite su G-Premio BOND DCA
14. Nemaišykite 2-BOND su dvigubo kietinimo aktyvatoriais.

Kai kurie naudojimo instrukcijose nurodyti produktai GHS gali būti klasifikuojami kaip pavojingos medžiagos. Visada susipažinkite su medžiagų charakteristikų duomenimis. Juos galite rasti:
http://www.gceurope.com
Informacijos taip pat galite gauti pas tiekėjus.

VALYMAS IR DEZINFEKCIJA:
DAUGKARTINIO NAUDOJIMO DOZAVIMO SISTEMOS:
siekdami išvengti pacientų užkrėtimo – šioms priemonėms taikykite vidutinio lygio dezinfekciją. Iškart po naudojimo apžiūrėkite priemones ir jų etiketes, įvertinkite nusidėvėjimą. Jei sistema nebetinkama naudoti- išmeskite. NEMIRKYKITE. Kad nesikauptų ir nepridžiūtų nešvarumai - priemones kruopščiai valykite. Naudokite vidutinio lygio sveikatos priežiūros įstaigų higienos normas atitinkančias dezinfekcines priemones, vadovaukitės vietiniais / valstybiniais įstatais.

Apibendrintą Saugos ir Klininkinės Charakteristikos (SSCP) informacija rasite EUDAMED duomenų bazėje (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) arba susisiekite su mumis Regulatory.gce@gc.dental

Pranešimas apie nepageidaujamus padarinius:
Jei naudodamiesi produktu pastebėjote bet kokį instrukcijose nepaminėtą šalutinį efektą, nepageidaujamą reakciją ar neatitikimą, prašome apie juos tiesiogiai pranešti atitinkamoms instancijoms. Tai galite padaryti šiame internetiniame puslapyje, pasirinkdami Jūsų šaliai atstovaujančią valdžios instituciją:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Taip pat galite rašyti mūsų kompanijos atstovams: vigilance@gc.dental
Taip prisidėsite prie produkto saugumo gerinimo.

Patikslinta: 10/2022

Enne toote kasutamist lugeda hoolikalt kasutusjuhendit. ET

G2-BOND Universal
KAHEKOMPONENTNE VALGUSKÕVASTUV UNIVERSAALNE ADHESIIV

Kasutamiseks ainult hambaravispetsialisti poolt soovituslike kasutusnäidustuste korral.

KASUTAMINE

KASUTUSNÄIDUSTUSED
1. Valguskõvastuvate komposiitide ja kompomeeride otseseks sidustamiseks hambakudedega.
2. Kahelikõvastuvate köndi ülesehitusmaterjalide sidustamiseks hambakudedega, eeldusel, et neid materjale on valguskõvastatud.
3. Komposiit-, metall- ja tsirkoonium- või alumiiniumoksiidrestauratsioonide suusiseseks parandamiseks.
4. Keraamiliste restauratsioonide suusiseseks parandamiseks kombinatsioonis silaaniga.
5. Hammaste ülitundlikkuse raviks.
6. Indirektsete restauratsioonide korral preparatsioonipindade (kaviteedi või köndi) vahetuks katmiseks.
7. Paljastunud juurepindade töötlemiseks.
8. Igat tüüpi täiskeraamiliste, vaik- ja metall-inlay'de, -onlay'de, kroonide ja sildade ning laminaatide tsementeerimiseks.
9. Tihvti tsementeerimine.

VASTUNÄIDUSTUSED
1. Otsene pulbi katmine.
2. Vältige selle toote kasutamist patsientidel, kellel on teadaolev allergia metakrülaatmonomeeri, -polümeeri või atsetooni suhtes.

MITTE KASUTADA KOOS
1. Keemiliselt kõvaneva komposiitvaiguga.
2. Eugenooli sisaldavate materjalidega, sest need võivad pärssida G2-BOND Universal'i kõvastumist või sidustumist.
3. Tundlikkuse raviks mõeldud toodetega, sest need võivad pärssida G2-BOND Universal'i kõvastumist või sidustumist.

KASUTUSJUHISED
I. SIDUSTAMISPROTSEDUUR DIREKTSETE RESTAURATSIOONIDE PUHUL JA PALJASTUNUD JUUREPINDADE TÖÖTLEMISEKS
1. Kaviteedi ettevalmistamine
Kasutage kaitseks kofferdami. Veenduge, et mistahes ajutine materjal on pinnalt täielikult eemaldatud. Prepareerige hammas standardtehnikas. Korraliku adhesiooni saavutamiseks peab kaviteet olema korralikult puhas. Loputage ja kuivatage prepareeritud pinnad õrnalt pustedades.
Märkus:
Pulbi katmiseks kasutage kaltsiumhüdroksiidi.
2. Hambapindade töötlus
Valige kolme järgneva tehnika hulgast sobivaim:
a) Isesöövitav tehnika
Aplitseerige puuriga prepareeritud emailile ja dentiinile 1-PRIMER , eraldi happesöövitust ei ole vaja teha.
Märkus:
Puuriga prepareerimata emaili pinda peab alati töötlema valikulise söövitamise tehnikaga.
b) Emaili valikuline söövitamine
Enne 1-PRIMER'i kandmist emailile ja dentiinile söövitage 10-15 sekundi jooksul 35-40% fosforhappegeeliga ainult emaili, loputage 5 sekundit ja kuivatage õrnalt.
c) Täielik söövitustehnika
Enne 1-PRIMER'i emailile ja dentiinile kandmist söövitage 35-40% fosforhappegeeliga nii emaili kui dentiini, loputage 5 sekundit ning kuivatage õrnalt.
3. 1-PRIMER'i aplitseerimine
a) Doseerimine
Pudel: Enne doseerimist raputage 1-PRIMER'i pudelit hoolikalt. Vajutage paar tilka puhtale alusele. Sulgege pudelikork kohe pärast kasutamist.
Märkus:
Enne korgi sulgemist puhastage pudelisuudmelt vedeliku jäägid.
Üksikdoos: Enne kapsli avamist veenduge, et kapsel on püstises asendis. Eemaldage kork keerates seda vastupäeva. Segage ühekorde aplikaatoriga vedelikku 5 sekundi jooksul hoolikalt, pöörates tähelepanu ka kapsli põhjas ja külgedel olevale vedelikule.
Märkus:
Kui üksikdoosi kork on kinni kiilunud, kasutage teist üksikdoosi kapslit. Ärge püüdke üksikdoosi korki liigse jõu abil avada, sest nii võib vedelik sattuda kogemata nahale või silma.
b) Aplitseerige VIIVITAMATULT ühekordse aplikaatoriga prepareeritud emailile ja dentiinile.
c) Pärast aplitseerimist laske 10 sekundit häirimatult olla.
d) Kuivatage hoolikalt 5 sekundit õlivaba õhuga MAKSIMAALSE õhusurvega. Adhesiivi laiali pritsimise vältimiseks kasutage imurit. Lõpptulemuseks peab olema õhuke läikiva pinnaga adhesiivikiht, mille liikumine ei ole enam õhku puhudes silmaga nähtav.
Märkused:
1) Pikalt jahedas hoiustades laske 1-PRIMER'il enne kasutamist mitu minutit toatemperatuuril olla.
2) Aplitseerige 1-PRIMER viivitamatult, kuna see sisaldab lenduvat lahustit.
3) 1-PRIMER on valguskõvastuv materjal. Kaitske pärast doseerimist vedelikku valguse eest.
4) Kui aplitseeritud materjal saastub enne valguskõvastamist vee, vere või süljega, peske ja kuivatage hammas ning korrake protseduuri materjali uuesti peale kandes.
4. 2-BOND'i aplitseerimine
a) Doseerimine
Pudel: Vajutage paar tilka puhtale alusele. Sulgege viivitamatult pudeli kork.
Märkus:
Pöörake tähelepanu, et mitte doseerida 1-PRIMER'it ja 2-BOND'i aluse samasse süvendisse.
Üksikdoos: Enne kapsli avamist veenduge, et kapsel on püstises asendis. Eemaldage kork keerates seda vastupäeva.
Märkus:
Kui üksikdoosi kork on kinni kiilunud, kasutage teist üksikdoosi kapslit. Ärge püüdke üksikdoosi korki liigse jõu abil avada, sest nii võib vedelik sattuda kogemata nahale või silma.
b) Kandke ühekordse aplikaatoriga emailile ja dentiinile, mis on juba 1-PRIMER'iga töödeldud.
c) Pusteldage õrnalt materjali kiht ühtlaselt õhukeseks.
Märkused:
1) 2-BOND on valguskõvastuv materjal. Kaitske pärast doseerimist vedelikku valguse eest.
2) Eemaldage hambale jäänud üleliigne materjal (mujalt kui sidustamiseks vajalikelt pindadelt) käsna või vatikuuliga, kuna pärast valguskõvastamist on üleliigset keeruline eemaldada.
3) Kui aplitseeritud materjal saastub enne valguskõvastamist vee, vere või süljega, peske ja kuivatage hammas ning korrake protseduuri materjali uuesti peale kandes.
4) Külmas hoiustatud 2-BOND'i hoidke enne kasutamist toatemperatuuril.
5. Valguskõvastamine
Valguskõvastage nähtava valgusega polümerisatsiooniseadmega.

Valguskõvastamise aeg

	Kaugus valgusjuhi otsast <10mm	Kaugus valgusjuhi otsast >10mm
Halogeen/LED (700-1200 mW/cm^2)	10 sekundit	20 sekundit
Suure võimsusega LED: (rohkem kui 1200mW/cm^2)	5 sekundit	10 sekundit

Märkused:
1) Efektiivse sidustamistugevuse saavutamiseks tuleb materjal täielikult valguskõvastada. Madalam valgusintensiivsus võib põhjustada ebapiisavat adhesiooni.
2) Valguskõvastamise ajal kasutage valguskatet või kaitseprille.

6A. Valguskõvastuvate komposiitide ja kompomeeride kasutamine
Valitud komposiitmaterjali kasutamisel, modelleerimisel ja valguskõvastamisel järgige tootjapoolseid juhiseid.
6B. Kahelikõvastuvate komposiitide kasutamine
Piisava adhesiooni tagamiseks soovitatakse kahelikõvastuvat komposiiti valguskõvastada (isekõvastumise asemel)
7. Viimistlemine
Korrigeerige, viimistlege ja poleerige restauratsiooni standardtehnikaid kasutades.

II. PARANDUSI VAJAVAD OLUKORRAD
1. Restauratsiooni prepareerimine
Karestage adhesiooniks planeeritud pindu teemantpuuriga.
Kasutage kaitseks kofferdami. Loputage ja kuivatage prepareeritud pinnad õhupustliga. Kui restauratsiooni pind sisaldab klaas- või hübriidkeraamikat, töödelge vastavaid pindu enne G2-BOND Universal'i aplitseerimist vastava silaaniga, näiteks G-Multi PRIMER'iga.
Märkus:
G-Multi PRIMER'it EI TOHI kanda hambapindadele.
2. Hambapindade töötlus
Valige kolme tehnika vahel, mida kirjeldati SIDUSTAMISPROTSEDUUR DIREKTSETE RESTAURATSIOONIDE VALMISTAMISEKS punktis 2. Hambapindade töötlus
a) Isesöövitav tehnika
b) Emaili valikuline söövitamine
c) Täielik söövitustehnika
3. G2-BOND Universal'i aplitseerimine
Juhinduge I. SIDUSTAMISPROTSEDUUR DIREKTSETE RESTAURATSIOONIDE VALMISTAMISEKS punktidest 3-5.
4. Valguskõvastuvate komposiitide / kompomeeride kasutamine
Järgige tootjapoolseid juhiseid komposiitmaterjalide kasutamisel, modelleerimisel ja valguskõvastamisel.
5. Viimistlemine
Korrigeerige, viimistlege ja poleerige restauratsiooni standardtehnikaid kasutades.

III. HAMMASTE ÜLITUNDLIKKUSE RAVI JA DENTIINI VAHETU KATMINE
1. 1-PRIMER'i aplitseerimine
Juhinduge I. SIDUSTAMISPROTSEDUUR DIREKTSETE RESTAURATSIOONIDE VALMISTAMISEKS punktist 2. Hambapindade töötlus, 3. 1-PRIMER'i aplitseerimine.
Võite valida pärast 1-PRIMER'i pealekandmist ka 2-BOND'i aplitseerimise.
Juhinduge I. SIDUSTAMISPROTSEDUUR DIREKTSETE RESTAURATSIOONIDE VALMISTAMISEKS punktist 4. 2-BOND'i aplitseerimine.
Märkus:
Hammaste ülitundlikkuse raviks soovitame kasutada isesöövitavat tehnikat.
2. Valguskõvastamine
Juhinduge I. SIDUSTAMISPROTSEDUUR DIREKTSETE RESTAURATSIOONIDE VALMISTAMISEKS punktist 5. Valguskõvastamine
3. EEMALDAGE POLÜMEERISEERIMATA KIHT
Eemaldage polümeriseerimata jäänud G2-BOND Universal 1-PRIMER'i kiht niiske vatikuuliga.

IV.INDIREKTSETE RESTAURATSIOONIDE TSEMENTEERIMINE kasutades G-CEM LinkForce'i koos või ilma G-Premio BOND DCA-ga
Juhinduge G-CEM LinkForce'i kasutusjuhendist

V. POSTI TSEMENTEERIMINE JA KÖNDI ÜLESEHITAMINE kasutades GRADIA CORE'i ja G-Premio BOND DCA'd.
Juhinduge GRADIA CORE'i kasutusjuhendist.

Pudelikatted
Soovitame tungivalt kasutada G2-BOND Universal'i pudelikatteid. Pudelikatted on loodud toote kaitsmiseks kehasoojuse eest, mis võib mõjutada toote tööaega. Pudelikatteid võib järgmiste täitepudelitega uuesti kasutada. Tühjal pudelil eemaldage kate ning puhastage seega veega või alkoholilapiga. Ärge steriliseerige, autoklaavige ega puhastage keemiliste desinfektantidega.
Märkus:
Pudelikatted on märgistatud numbritega 1 ja 2 vastavalt 1-PRIMER´i ja 2-BOND´i jaoks. Jälgige tähelepanelikult, et pudelikatteid valetpidi mitte kinnitada.

SÄILITAMINE
Parimate omaduste säilimiseks hoiustage jahedas (4-25 °C / 39,2-77 °F).
Pikemaajalisel mittekasutamisel hoiustage toodet külmkapis.

PAKEND
G2-BOND Universal pudelite kompekt: 1-PRIMER 5 ml vedelik (1),
2-BOND 5 ml vedelik (1), 1-PRIMER pudelikate (1), 2-BOND pudelikate (1),
ühekordne doseerimisalus (20), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (50)
G2-BOND Universal 1-PRIMER täitepudel: 5 mL vedelik (1)
G2-BOND Universal 2-BOND täitepudel: 5 mL vedelik (1)
G2-BOND Universal üksikdooside komplekt: 1-PRIMER 0,1 ml vedelik (50),
2-BOND 0,1 ml vedelik (50), DISPOSABLE APPLICATOR Ⅱ (100)

HOIATUS
1. Harvadel juhtudel võib toode mõnel isikul põhjustada ülitundlikkust. Selliste reaktsioonide tekkimisel lõpetage toote kasutamine ja pöörduge arsti poole.
2. Alati tuleb kasutada isikukaitsevahendeid nagu kindad, näomask ja kaitseprillid.
3. Vältige materjali allaneelamist ja aurude sisse hingamist.
4. 1-PRIMER'i vedelik ja aur on kergesti süttivad. Ärge kasutage lahtise leegi läheduses. Hoidke eemal kergesti süttivatest ainetest. Ärge hoiustage suuri koguseid ühes kohas. Hoidke kaitstuna otsese päikesevalguse eest.
5. 1-PRIMER on lenduv. Kasutage hästiventileeritud ruumis. Soovitage patsiendil hingata nina kaudu.
6. G2-BOND Universal'i üksikdoos on ainult ühekordseks kasutamiseks. Ärge proovige korki sulgeda ega uuesti kasutada. Üksikdoosi pakendit ei ole võimalik pärast avamist korralikult sulgeda ning lenduv lahusti võib aurustuda.
7. Kokkupuute korral silmadega loputage koheselt veega ja pöörduge arsti poole.
8. Kokkupuute korral suukudede või nahaga eemaldage koheselt käsna või vatikuuliga. Pärast restauratsiooni valmimist loputage hoolikalt veega.
9. Kui materjaliga kokku puutunud koe piirkond muutub valgeks või tekib vill, soovitage patsiendil kahjustunud ala kuni paranemiseni mitte puudutada, tavaliselt kulub selleks 1-2 nädalat. Kokkupuute vältimiseks on soovitatav kofferdami alt välja jääv tööväli katta kakaovõiga.
10. Toote sattumisel lauale või põrandale pühkige kohe kuiva riidest lapiga.
11. Ärge segage selleks mitte ettenähtud toodetega.
12. Kõik jäägid utiliseerige vastavalt kohalikele seadustele.
13. Ärge segage omavahel 1-PRIMER´it ja 2-BOND´i.
14. Ärge segage omavahel 2-BOND´i ja kahelikõvastuvaid aktivaatoreid (DCA-sid).

Osad käesolevas kasutusjuhendis nimetatud tooted võivad GHSi (kemikaalide ühtne ülemaailmne klassifitseerimis- ja märgistamissüsteem) alusel olla klassifitseeritud tervist kahjustavatena. Tutvuge alati ohutuskaartidega, mis on saadaval siin:
http://www.gceurope.com
Samuti saab ohutuskaarte oma varustaja käest.

PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE:
MITMEKORDSELT KASUTATAVAD KANDESÜSTEEMID: patsientidevahelise ristsaastumise vältimiseks tuleb antud seadmel teostada keskmise taseme desinfektsioon. Kohe pärast kasutamist tuleb hinnata seadmel ja etiketil võimalikke kahjustusi.
Kahjustuste korral tuleb seade ära visata.
MITTE VEDELIKKU KASTA. Saasteainete kinnikuivamise ja kuhjumise ennetamiseks puhastada seadet põhjalikult. Desinfitseerida tervishoiuasutustele mõeldud keskmise taseme infektsioonikontrolli vahendiga, järgides kohalikke / rahvusvahelisi juhendeid.

Kokkuvõtte toodete ohutuse ja kliinilise toimivuse kohta (SSCP) leiate EUDAMED andmebaasis (https://ec.europa.eu/tools/eudamed või võtke meiega ühendust Regulatory.gce@gc.dental

Soovimatu mõju raport:
Kui olete teadlik või eelnevalt kogenud antud toote kasutamisel tekkinud mis tahes soovimatust mõjust, reaktsioonist või muudest sarnastest omadustest, sealhulgas sellistest, mida käesolevas kasutusjuhendis ei ole loetletud, palun teavitage nendest otse vastavat järelvalvesüsteemi, valides sobiv oma riigi asutus allolevalt lingilt:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_et
samuti võite teavitada meie sisest järelvalvesüsteemi: vigilance@gc.dental
Sel viisil saate aidata kaasa toote ohutuse parandamisele.

Viimati parandatud: 10/2022

20018777
111023TZ